

TWINGO

KNJIŽICA UPUTSTAVA



RENAULT preporučuje ELF

ELF za RENAULT razvija kompletan proizvodni program maziva:

- motorna ulja
- ulja za ručne i automatske mjenjače

Upozorenje: za optimalan rad motora, upotreba maziva može biti ograničena na pojedina vozila. Pogledajte dokumentaciju koja se odnosi na održavanje.

Ispitana u primjeni na Formuli 1, ova maziva proizvedena su na bazi vrlo visoke tehnologije.

Usklađen u suradnji s tehničkim timovima iz tvrtke RENAULT, ovaj proizvodni program savršeno udovoljava svim osobitostima vozila te marke.

- ELF maziva uvelike doprinose performansama vašeg vozila.



RENAULT preporučuje homologirana ELF maziva koja su homologirana za vaše zamjene i nadolijevanje ulja. Potražite savjet vašeg RENAULT predstavnika ili posjetite internetsku stranicu www.lubrifiants.elf.com



Marka za **TOTAL**

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ova knjižica uputstava i održavanja objedinjuje za vas sve informacije koje će vam omogućiti:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da zadržite njegov optimalan rad jednostavnim, ali strogim poštivanjem savjeta za održavanje.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Kao pomoć za čitanje ove knjižice uputstava koristit će vam sljedeći simbol:



Za označavanje pojmove kao što su rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazanih u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu** (serijsku ili dodatnu) **koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabранe opcije i zemlju prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Naposljetku, u cijeloj knjižici, kada se poziva na Predstavnika marke, radi se o Predstavniku RENAULT.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Zabranjeno je kopiranje ili prijevod, pa čak i djelomičan, bez pismenog odobrenja proizvođača vozila.

0.2



Upoznajte vaše vozilo

1

Vožnja

2

Vaša udobnost

3

Održavanje

4

Praktični savjeti

5

Tehničke karakteristike

6

Abecedno kazalo

7

0.4



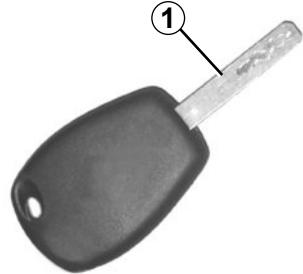
1. poglavlje: Upoznajte vaš automobil

Ključevi, Daljinski upravljač: općenito, upotreba, super zaključavanje	1.2
Vrata	1.6
Automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.10
Nasloni za glavu	1.11
Prednja sjedala	1.13
Sigurnosni pojasevi	1.16
Dodatni mehanizmi na sigurnosnim pojasevima	1.20
Sigurnost djece: općenito	1.27
Odabir pričvršćenja za dječje sjedalo	1.30
Postavljanje dječjeg sjedala	1.33
Isključivanje/uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.37
Zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.39
Mjesto vozača	1.40
Instrumentna ploča	1.44
Putno računalo	1.49
Upravljač	1.52
Sat i vanjska temperatura	1.53
Retrovizori	1.55
Osvjetljenje i vanjska signalizacija	1.56
Podešavanje farova	1.59
Brisač stakla / Uređaj za pranje stakla	1.60
Spremnik goriva	1.63

KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (1/2)

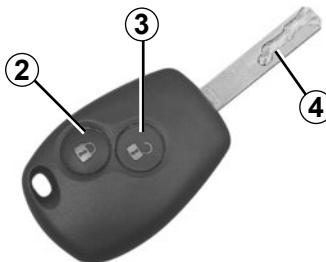
26565

(A)



26519

(B)



Ključ A

- 1 Kodirani ključ za kontakt i pokretanje, za vrata i za čep za nadolijevanje goriva.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).

Radiofrekvenički daljinski upravljač B

- 2 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 4 Kodirani ključ za kontakt i pokretanje, za vrata vozača i za čep spremnika goriva.

Savjet

Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.



Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte vozilo s ključem unutra i ostavljajući u njemu djete (ili životinju). Naime, ono bi moglo pokrenuti motor ili rad električne opreme, na primjer podizače stakala, što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruka...).

Postoji opasnost od teških povreda.

KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (2/2)

Polje djelovanja radiofrekveničkog daljinskog upravljača

Varira s obzirom na okruženje: stoga pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.

Napomena: kod nekih vozila, ako se niti jedna vrata ne otvore 2 minute (otprilike) nakon otključavanja daljinskim upravljačem, vrata se automatski ponovno zaključavaju.

Smetnje

Prisutnost nekih predmeta (metalni predmeti, mobilni telefoni, područje pod jakim elektromagnetskim zračenjem...), u blizini ključa može stvoriti smetnje i tako ometati rad sustava.

Zamjena, potreba za dodatnim ključem ili daljinskim upravljačem

Obratite se isključivo Predstavniku marke:

- u slučaju zamjene jednog ključa, potrebno je odvesti vozilo i odnijeti sve Ključeve kod Predstavnika marke kako bi se sklop ponovno pokrenuo;
- ovisno o vozilu, imate mogućnost korištenja do četiri daljinska upravljača.

Neispravnost daljinskog upravljača

Provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i pravilno je umetnute. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.

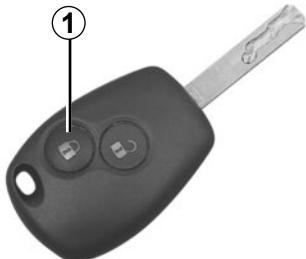
Kako biste se upoznali s postupkom zamjene baterije, pogledajte članak "Radiofrekvenički daljinski upravljač: baterije" u 5. poglavljju.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba

Zaključavanje ili otključavanje vrata osigurano je putem daljinskog upravljača **B**.

Napaja ga baterija koja se zamjenjuje (pogledajte članak "radiofrekvenički daljinski upravljač: baterije" u 5. poglavljiju).

(B)



26519

(B)



26519

Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **1**.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

Ako je neki otvarajući dio otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi zaključavanje, pa brzo otključavanje otvarajućih dijelova, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepaju.

Otključavanje vrata

Pritisnite gumb za otključavanje **2**.

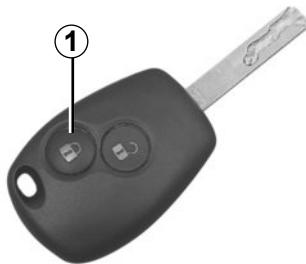
Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

SUPER ZAKLJUČAVANJE

Za aktiviranje super zaključavanja

Dva puta brzo pritisnite gumb **1**.

Zaključavanje je vidljivo jer pet puta trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.



26519

Super zaključavanje otvarajućih dijelova (za neke zemlje)

Ono omogućava zaključavanje otvarajućih dijelova, sprječava otvaranje vrata s unutrašnjim kvakama (u slučaju kada se razbije staklo i pokušaju vrata otvoriti s unutrašnje strane).



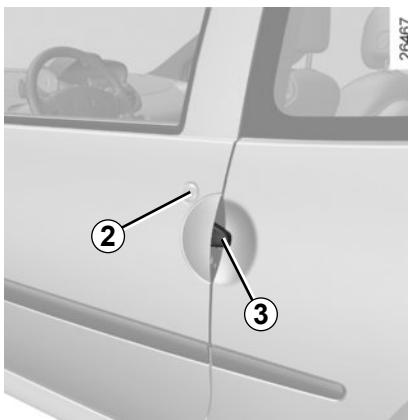
Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu!

OTVARANJE, ZATVARANJE VRATA



Ručno otključavanje/ zaključavanje

Ručno otvaranje iz unutrašnjosti Povucite kvaku 1.



Ručno otvaranje izvana

Otključajte ključem bravu 2 prednjih vrata. Stavite ruku ispod kvake 3. Podignite ju i povicite vrata prema sebi.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

Prilikom otvaranja vozačevih vrata ili, ovisno o vozilu, prednjih vrata i prtljažnika, javlja se zvučni signal kako bi vas upozorio da su svjetla ostala upaljena nakon isključivanja kontakta (opasnost od pražnjenja akumulatora...).



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znate da to može otežati pristup spasilaču u putničku kabinu u hitnim slučajevima.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

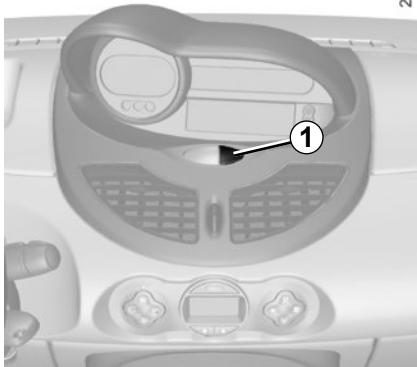
Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI I LI TEŠKIH OZLJEDA.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (1/3)



26472

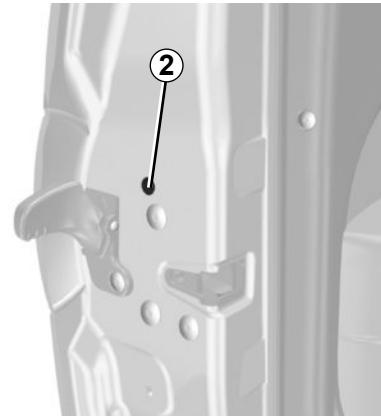
Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih dijelova

Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač 1 vas obaveštava o tome jesu li otvarajući dijelovi zatvoreni:

- kada su otvarajući dijelovi zaključani, kontrolno svjetlo je upaljeno;
- kada je jedan otvarajući dio otvoren (ili nije dobro zatvoren) kontrolno svjetlo je ugašeno.

Kada zaključate vrata s daljinskim upravljačem, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno otprije jednu minutu pa se zatim gasi.

26743



Ručno zaključavanje vrata

Dok su vrata otvorena, okrećite vijak 2 (pomoću plosnatog odvijača) i zatvorite vrata.

Ta vrata su od tog trenutka zaključana izvana.

Vrata će se moći otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za prednja lijeva vrata.



Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaču u putničku kabinu u hitnim slučajevima.



Nikada ne napuštajte vaše vozilo ostavljajući ključ u unutrašnjosti vozila.

Električno otključavanje/zaključavanje

(ovisno o vozilu)

Omogućava istovremeno zaključavanje ili otključavanje brava vrata i prtljažnika.

Zaključajte ili otključajte pritiskom na prekidač 1.

Zaključavanje/otključavanje vrata nije moguće s otvorenim vratima.

Ako je neki otvarajući dio otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (2/3)

Električno otključavanje/ zaključavanje

Zaključavanje/otključavanje izvana

U nekim slučajevima, radiofrekvenički daljinski upravljač možda neće raditi:

- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...);
- istrošenost baterije daljinskog upravljača, prazan akumulator.



26472

Otključavanje otvarajućih dijelova

Upotreba radiofrekveničkog daljinskog upravljača (pogledajte članak "Radiofrekvenički ključ/daljinski upravljač" u 1. poglaviju).

Izvana, otključajte s kodiranim ključem za kontakt i pokretanje bravu vozačevih vrata (pogledajte članak "Otvaranje/Zatvaranje vrata" u 1. poglaviju).



Nikada ne napuštajte vaše vozilo ostavljajući ključ u unutrašnjosti vozila.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (3/3)

Držite pritisnut dulje od pet sekundi prekidač **1**, a zatim izadite iz vozila, s daljinskim upravljačem kod sebe i zatvorite vozačeva vrata.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana bit će moguće samo s kodiranim ključem za kontakt i pokretanje, za prednja lijeva vrata.

Provjerite imate li sa sobom ključ prije nego što izadete iz vozila.



26472

Zaključavanje otvarajućih dijelova

Upotreba unutarnje komande za zaključavanje/otključavanje vrata.

Sa zaustavljenim motorom, s otvorenim vozačevim vratima, uključite i zatim isključite kontakt.



Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte vaše vozilo ostavljajući ključ u unutrašnjosti vozila.

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI

Možete odabrati želite li aktivirati funkciju.

Za uključivanje

Dok je kontakt uključen, držite pritisnut gumb za električno zaključavanje vrata **1** otprilike 5 sekundi, sve dok ne začujete dvostruki zvučni signal bip.

Za isključivanje

Dok je kontakt uključen, držite pritisnut gumb za električno zaključavanje vrata **1** otprilike 5 sekundi sve dok ne začujete dvostruki zvučni signal bip.



26472

Otključavanje se vrši:

- dok je vozilo zaustavljeno, otvaranjem jednih vrata.

Napomena: ukoliko dođe do otvaranja jednih od vrata, ona će se ponovno automatski zaključati kada vozilo dosegne brzinu od oko 7 km/h;

- pritiskom na gumb za otključavanje vrata **1**.

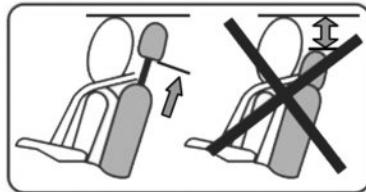
Smetnje u radu

Ako ustanovite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb **1** se ne pali pri zaključavanju otvarajućih dijelova...) najprije provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su dobro zatvoreni, a problem se i dalje javlja, обратите се Представнику марке.



Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

PREDNJI NASLONI ZA GLAVU (1/2)



26341

Podešavanje naslona za glavu
(ovisno o vozilu)



Naslон за главу је сигурносни dio, па стoga pazite da je prisutan i da je dobro postavljen: gornji dio naslona za главу se mora nalaziti što je bliže moguće tjemenu glave.



26474

Fiksni naslon za glavu koji se ne može podešiti A

Za vađenje naslona za glavu

Pritisnite gumb **1** i podignite naslon za glavu sve dok ga ne izvadite.

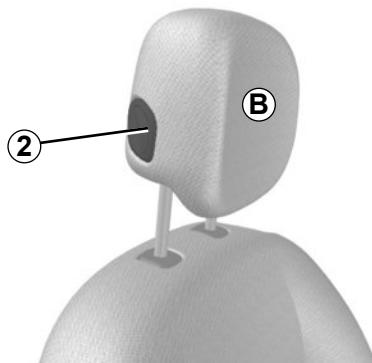
Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Stavite šipke naslona za glavu u vodilice (ako je potrebno nagnite naslon prema natrag). Gurnite naslon za glavu dok se ne zabravi.

Naslón za glavu **A** je fiksni i ne može se podešavati po visini.

PREDNJI NASLONI ZA GLAVU (2/2)

26473



Naslон za glavu koji se može podešavati po visini **B**

Može se prepoznati po prisutnosti gumba **2**.

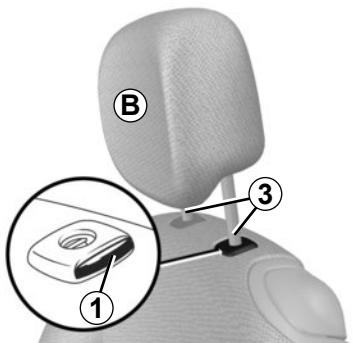
Za podizanje naslona za glavu

Povucite ga prema gore do željene visine.

Za spuštanje naslona za glavu

Pritisnite gumb **2** i spustite naslon za glavu do željene visine.

26474



Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu u najviši položaj (ako je potrebno nagnite naslon sjedala prema natrag). Pritisnite gumb **1** i podignite naslon za glavu sve dok ga ne izvadite.

Napomena: kad je naslon za glavu izvađen, pazite da ne promijenite položaj šipki **3**.

Za ponovno stavljanje naslona za glavu

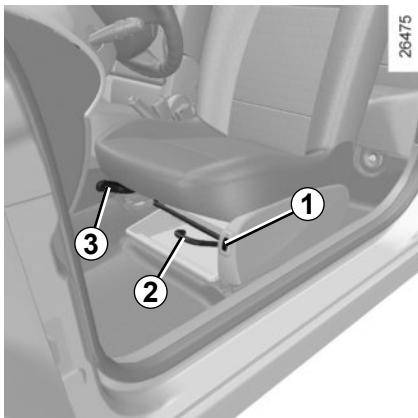
U slučaju mijenjanja položaja šipki, povucite šipke **3** prema gore do kraja (pazite da su poravnate i čiste), u slučaju poteškoća, provjerite da su utori okrenuti prema naprijed.

Stavite šipke naslona za glavu u vodilice (ako je potrebno nagnite naslon prema natrag).

Gurnite naslon za glavu prema dolje sve do blokiranja, a zatim pritisnite gumb **2** i gurnite naslon za glavu prema dolje do kraja.

Provjerite dobro zabravljivanje svake šipke **3**.

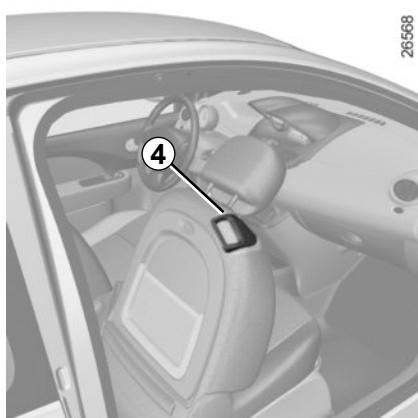
PREDNJA SJEDALA (1/3)



26475

Za podešavanje visine sjedišta sjedala vozača (ovisno o vozilu)

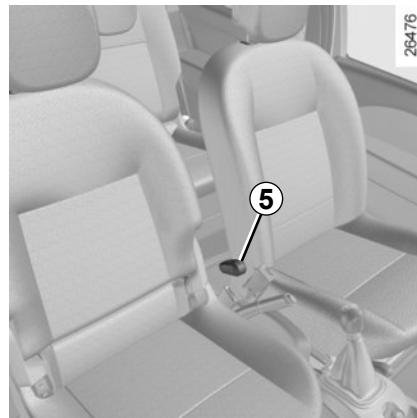
Djelujte na ručicu 3.



26568

Za pomicanje naprijed ili nazad

Djelujte na ručicu 2 ili ručku 4 (na strani suvozača) za odbravljenje. U odabranom položaju, pustite ručicu ili ručku i provjerite je li zabravljenje sjedala dobro.



26476

Za nagib naslona

Djelujte na ručicu 5 i nagnite naslon do željenog položaja.

Grijana sjedala

(ovisno o vozilu)

Dok je kontakt uključen, pritisnite prekidač 1 željenog sjedala. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali.

Sustav, opremljen termostatom, regulira grijanje i isključuje ga po potrebi.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

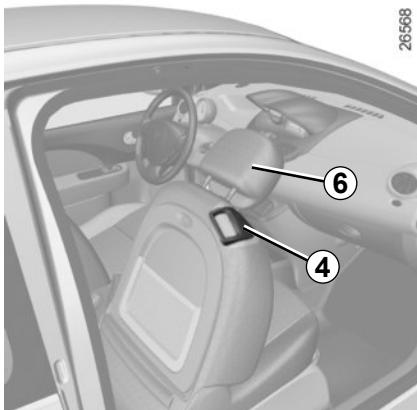
Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne nagnijete previše unazad naslone sjedala.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

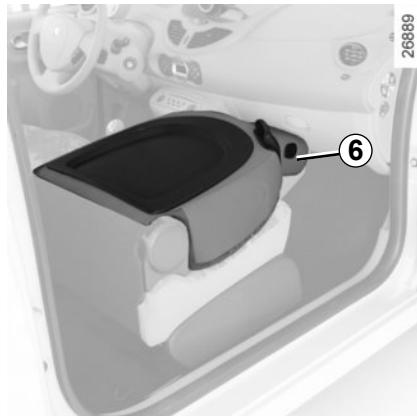


Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro.

PREDNJA SJEDALA (2/3)



26568

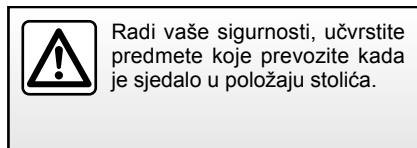
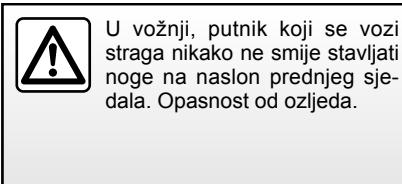


26689

Položaj stolić

Ovisno o vozilu, naslon na strani putnika se može preklopiti na sjedište i tako dolazi u položaj stolića:

- Sustavite naslon za glavu **6**;
- djelujte na ručicu **4** i povucite sjedalo unazad do kraja;
- preklopite naslon i povucite sjedalo prema naprijed tako da postavite naslon za glavu **6** ispod armaturne ploče.

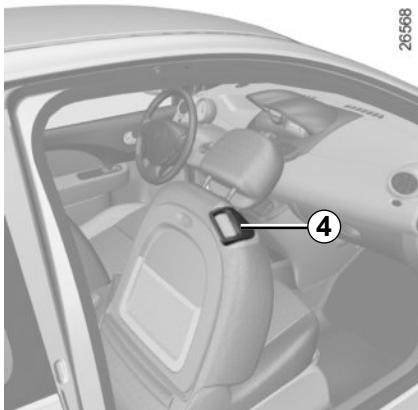


Prilikom postavljanja naslona prednjeg sjedala u položaj stolića, obavezno isključite prednji zračni jastuk suvozača (pogledajte članak "isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavljju).

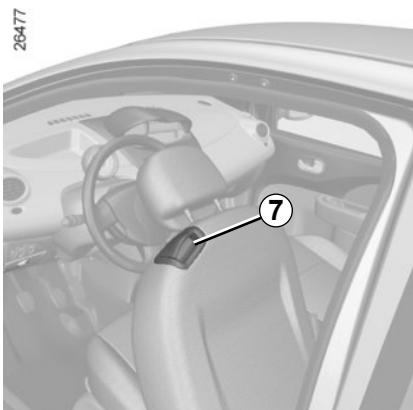
Opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka uslijed izbacivanja predmeta postavljenih na naslon u položaju stolića.

Naljepnica (na armaturnoj ploči) i oznake (na sjenilima) podsjećaju vas na te upute.

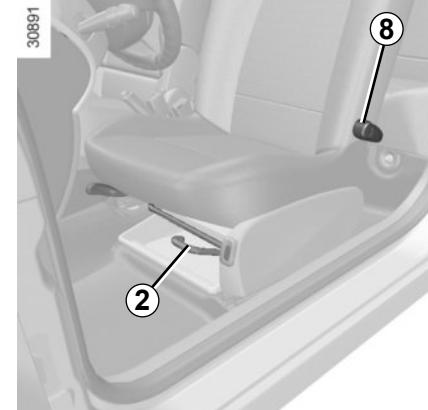
PREDNJA SJEDALA (3/3)



26568



26477



30891

Pristup stražnjim sjedalima

Djelujte na ručicu 4, 7 ili 8 (ovisno o vozilu), preklopite naslon i klizno pomičite sjedalo prema naprijed.

Za vraćanje sjedala u početni položaj (upamćeni položaj) na vozačevoj strani, gurnite sjedalo da klizne unatrag sve do zabravljenja.

Ne rukujte istovremeno ručicom 2 i ručicom 4, 7 ili 8.



Provjerite da ništa ne ometa ispravno zabravljenje prednjeg sjedala. U protivnom, maknите sve što ometa ispravno zabravljenje straga. Namjestite sjedalo kako biste imali dovoljno prostora straga. Vratite putnike ili predmete na stražnje sjedalo.

Ponavljajte sve dok sjedalo ne bude dobro zabravljeno.

Postoji opasnost od pomicanja sjedala po kliznim vodilicama prilikom dodavanja gasa ili kočenja.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

Kako učinkovitost sigurno-snih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše unazad naslone sjedala.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro.

SIGURNOSNI POJASEVI (1/2)

Za svoju sigurnost, uвijek u vožnji privežite sigurnosni pojaz. Osim toga, morate se poнаšati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, pa zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojaz u optimalan položaj za najbolju zaštitu.



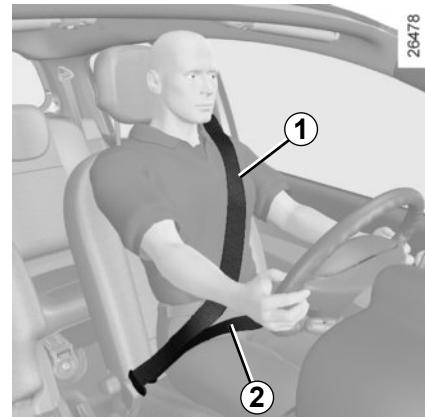
Nepravilno podešeni sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojaz samo za jednu osobu, diјete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojaz zdjelice nije prejako zategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za dobar položaj leđa.
- **Primaknite ili odmaknite sjedalo u skladu sa papućicama.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papućice spojke kada je do kraja pritisнутa. Naslon mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute.
- **Podesite položaj naslona za glavu.** Za maksimalnu sigurnost, visina vrha naslona za glavu mora biti u razini tjemena.
- **Podesite položaj upravljača.**



26478

Podešavanje sigurnosnih pojaseva

Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

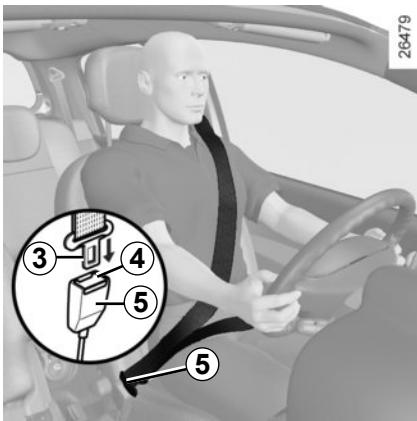
Rameni pojaz **1** mora biti što je bliže moguće donjem dijelu vrata.

Pojaz zdjelice **2** se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojaz mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...

Za dobru učinkovitost stražnjih sigurnosnih pojaseva, provjerite dobro zabravljenje stražnje klupe. Pogledajte članak "Stražnja klupe: funkcionalnost" u 3. pogлавlju.

SIGURNOSNI POJASEVI (2/2)



Ako je vaš pojas potpuno blokiran:

- povucite polako, ali snažno, pojaz kako biste ga izvukli otprilike 3 cm;
- zatim pustite pojaz da se sam namota;
- ponovno ga povucite;
- ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnika marke.

Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa vozača

Stalno je upaljeno i zatim, kada vozilo dosegne brzinu od otprilike 10 km/h, trepće i javlja se zvučni signal u trajanju od 2 minute otprilike, da bi zatim kontrolno svjetlo opet bilo stalno upaljeno.

Zabravljenje

Povucite pojaz lagano i bez naglih potezanja te provjerite zabravljenje jezičca 3 u kućištu 5 (provjerite zabravljenje povlačenjem jezičca 3).

Ako dođe do blokiranja, vratite se unazad i ponovno povucite pojaz.

Odbavljanje

Pritisnite gumb 4 kućišta 5, sigurnosni pojaz se namata na kalem za namatanje.

Pridržite pritom jezičac kako biste olakšali taj zahvat.

STRAŽNJI SIGURNOSNI POJASEVI

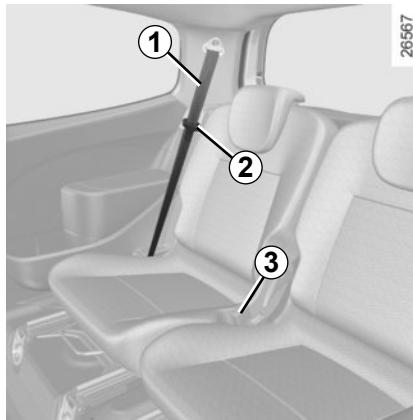


Stražnji bočni sigurnosni pojasevi

Zabravljenje, odbravljenje i podešavanje vrše se na isti način kao i za prednje pojaseve.

Funkcionalnost stražnjih sjedala:

Pogledajte članak "Stražnja sjedala: funkcionalnost" u 3. poglavlju.



Lagano odmotajte pojaz **1**.

Ubravite jezičac **2** u kućište za zabravljenje **3**.



Provjerite ispravan položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnjih sjedala.

SIGURNOSNI POJASEVI



- Dijelovi sustava koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi i sjedala kao i njihova pričvršćenja. Za sve osobitosti (npr.: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod Predstavnika marke.
- Nemojte umetati predmete koji stvaraju razmake između remena (na primjer: kvačica, kopča, itd.): jer sigurnosni pojas koji je prelaba može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojaz prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati bebu ili dijete na vašim koljenima sa svojim sigurnosnim pojasmom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, dajte provjeriti pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Prilikom postavljanja stražnje klupe, pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
- Pazite da umetnete jezičac sigurnosnog pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabravljinjanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (1/4)

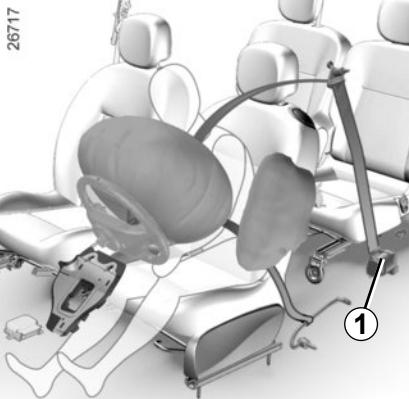
Sastoje se od:

- zatezača;
- ograničivača sile;
- prednjih zračnih jastuka vozača i suvozača;
- bočnih zračnih jastuka (ovisno o vozilu).

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom prednjih i bočnih udaraca te udaraca straga.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač kopče (koji se uključuje da ispravi razmak na sigurnosnom pojusu);
- zračne jastuke.



Zatezači

S uključenim kontaktom, kod jakog udarca sprjeda i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti klip **1** koji trenutno povlači pojas.

Zatezači služe da bi priljubili pojaz uz tijelo, te prilijepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost pojasa.



– Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, električne jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.

– Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (2/4)

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

Zračni jastuk vozača i suvozača

Nalazi se na prednjim sjedalima na strani vozača i suvozača.

Oznaka "Zračni jastuk" na upravljaču i armaturnoj ploči (područje zračnog jastuka **A**) i naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla označavaju prisutnost te opreme.

Svaki sustav zračnog jastuka sadrži:

- zračni jastuk i njegov generator plina koji su ugrađeni u upravljač za vozača i u armaturnu ploču za suvozača;
- zajedničku elektroničku jedinicu koja sadrži senzor za udarce i nadzorni uređaj sustava koja upravlja električnim upaljačem svakog od dva generatora plina;
- ovisno o vozilu, dodatni senzor bočnih udaraca;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.

26480



Sustav zračnog jastuka koristi pirotehnički princip, što objašnjava činjenicu da se prilikom otvaranja zračnog jastuka oslobađa toplina i dim (što nije znak početka požara) te proizvodi detonacijsku buku. Otvaranje zračnog jastuka, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti.

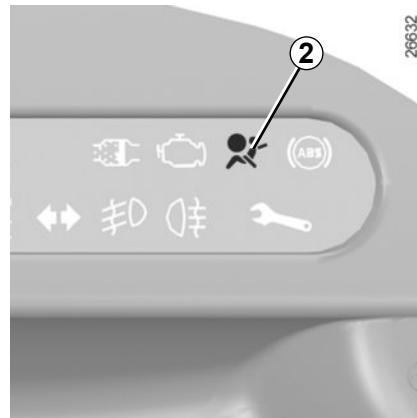
DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (3/4)



Rad

Sustav zračnih jastuka je djelatan samo s uključenim kontaktom.

Prilikom jakog udarca **sprjeda** zračni jastuci se brzo napušu, te na taj način amortiziraju udarac glavom ili prsnim košem vozača u upravljač te suvozača u armaturnu ploču; zatim se ispušu odmah nakon udarca kako bi se omogućio neometan izlazak iz vozila.



Smetnje u radu

Kontrolno svjetlo **2** se pali na instrumentnoj ploči nakon uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključenja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (4/4)

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih povreda od izbacivanja kod otvaranja.



Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
- Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja Mreže marke).
- Nemojte voziti preblizu upravljaču: prihvativate položaj za vožnju s lagano savijenim rukama (pogledajte članak "Podešavanje položaja za vožnju" u 1. poglavljiju). To će osigurati dovoljno prostora za otvaranje zračnog jastuka i učinkovitost vreće.

Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk suvozača

- Nemojte lijeptiti ni učvršćivati predmete (igle za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na armaturnu ploču u predjelu zračnog jastuka.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojusu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

**ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO
SJEDALO SVE DOK SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOG POJASA NISU ISKLJUČENI.**

(Pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavljiju.)

DODATNI MEHANIZMI NA STRAŽNJIM SIGURNOSnim POJASEVIMA

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



- Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, električne jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.
- Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz RENAULT Mreže ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.

BOČNI ZAŠITNI MEHANIZMI

Bočni zračni jastuci

Radi se o zračnom jastuku kojim se mogu opremiti prednja sjedala i koji se otvara sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Oznaka na sjedalu vas podsjeća na prisutnost tog mehanizma.

Zračni jastuci zavjesa

Radi se o zračnom jastuku koji se nalazi na gornjoj strani vozila i koji se otvara duž prednjih i stražnjih bočnih stakala kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Oznaka na unutarnjoj oblozi iznad bočnih stakala vas podsjeća na prisutnost tog mehanizma.



Upozorenje koje se odnosi na bočni zračni jastuk

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena zračnim jastucima potrebne su posebne presvlake za vaše vozilo. Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad zračnih jastuka i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad zračnog jastuka ili izazvati povrede u vrijeme njegovog otvaranja.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.
- Prostor između naslona stražnje klupe i obloga odgovara području otvaranja zračnog jastuka: zabranjeno je u njega umetati predmete.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih povreda od izbacivanja kod otvaranja.



Zračni jastuk je zamišljen kako bi nadopunio funkciju sigurnosnog pojasa, a zračni jastuk i sigurnosni pojas čine dva nerazdvojiva elementa sustava za zaštitu. Obavezno je stoga stalno vezanje sigurnosnog pojasa, neprivezani sigurnosni pojas izlaže putnike težim povredama u slučaju nesreće, a isto tako može dovesti do povećavanja opasnosti od povreda na površini kože, vezanih uz otvaranje samog zračnog jastuka.

Aktiviranje zatezača ili zračnih jastuka u slučaju prevrtanja ili udarca straga, pa čak i veće jačine, nije sustavno. Udarci ispod vozila kao što su udarci u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svaki zahvat ili promjena na kompletном sustavu zračnog jastuka vozača ili suvozača (zračni jastuk, zatezači, električna jedinica, ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja RENAULT Mreže);
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje RENAULT Mreže ovlašteno za zahvate na sustavu zračnih jastuka;
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav zračnih jastuka na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno;
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja;
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem RENAULT Predstavniku kako bi uklonio generator(e) plina.

SIGURNOST DJECE: općenito (1/2)

Prijevoz djece

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojaz bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojaz sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebjavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga korištite.



Kako bi se sprječilo otvaranje vrata, upotrijebite mehanizam "Sigurnosna blokada za djecu" (pogledajte članak "Otvaranje i zatvaranje vrata" u 1. poglavlju).



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojaz isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojaz zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamjenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvršna mjesta ISOFIX.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

SIGURNOST DJECE: općenito (2/2)

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnika marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojaz i naučite dijete da:

- pravilno zakopčati sigurnosni pojaz,
- uđe i izđe iz vozila sa strane suprotne prometu.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

SIGURNOST DJECE: odabir dječjeg sjedala



31235



31233



31234

Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave djeteta, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritetno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udarača glavom. Vozite dijete u sjedalu lice u smjeru vožnje s remenima i štitnikom dokle god to djetetova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

Povišenja

Od 15 kg ili 4 godine dijete može putovati na povišenju koje omogućuje prilagođavanje sigurnosnog pojasa njegovoj morfološkoj. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojasa na bedra djeteta, a ne na trbuš. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodilicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja za dječje sjedalo (1/3)

Odabir pričvršćenja

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojaz mora se podestiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem uljevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojaz koji gas pridržava: baza sjedala ne smije biti na jezičku i/ili kopči sigurnosnog pojasa.



Sigurnosni pojaz nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.

Provjerite je li pojaz oštećen.

Ako sigurnosni pojaz ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnika marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojaz ne popravi.



Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao ni njihova pričvršćenja.

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX homologirana su prema uredbi ECE-R44 u jednom od slijedeća tri slučaja:

- univerzalno ISOFIX 3 pričvršćenja lice u smjeru vožnje
- polu-univerzalno ISOFIX 2 pričvršćenja
- posebno sjedalo

Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX ISOFIX omogućava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

Sustav ISOFIX se sastoji od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.

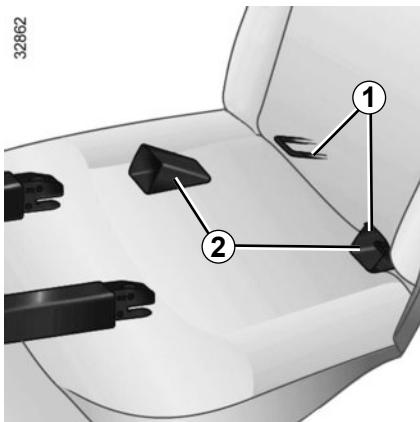


Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njeovo postavljanje dozvoljeno.

Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja za dječje sjedalo (2/3)

32862



Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označena su oznakama.

Kako bi se olakšalo postavljanje i zabravljenje vašeg dječjeg sjedala na prstenove **1** upotrebljavajte vodilice za pristup **2** dječjem sjedalu.



Sidrišta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojaz ili druge predmete na ta pričvrsna mesta.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrsna mesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrsna mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja za dječje sjedalo (3/3)



Treći prsten se upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala.

Pričvrstite kukicu pojasa u prsten **3** (za stražnje sjedalo) ili **4** (za prednje sjedalo) zatezite pojase.

Nemojte mijenjati položaj sjedala na kojem se nalazi dječje sjedalo nakon zatezanja pojasa.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. pogлавljju).

Sjedala s remenima u položaju lice u smjeru vožnje su dozvoljena samo ako se postavljaju pomoću ISOFIX i bez pojasa.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (1/4)

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na ovom sjedalu ovisi o zemlji. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojaz do kraja;
- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°).

Ne mijenjajte više ova podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglaviju).

Sjedala s remenima u položaju lice u smjeru vožnje su dozvoljena samo ako se postavljaju pomoću ISOFIX i bez pojasa.

Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i uzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetu glavu na stranu nasuprot vratima.

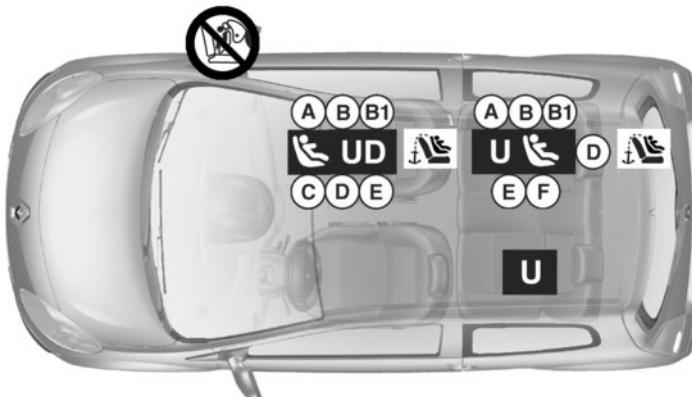
Prije postavljanja dječjeg sjedala, preporuča se da se stražnje sjedalo pomakne unazad što je dalje moguće i da se provjeri da li je potporanj dječjeg sjedala, ako postoji, oslonjen na pod u skladu s uputstvom za postavljanje dječjeg sjedala.

Pomaknite prednje sjedalo vozila maksimalno prema naprijed za postavljanje dječjeg sjedala pa zatim do kraja pomaknite sjedalo(a) koje(a) se nalazi(e) ispred, a da ne dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djece u položaju lice u smjeru vožnje, ne pomičite sjedalo koje je ispred dječjeg sjedala dalje od polovice klinzkih vodilica, ne nagnjite previše naslon (najviše 25°) i podignite sjedalo što je više moguće.

Provjerite je li dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila i da ga naslon za glavu vozila ne ometa.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (2/4)



27570



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne suvoča ili se postavi dječje sjedalo.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištim za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze u prtljažniku i vidljiva su.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvoča, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvoča" u 1. poglavljiju).

Sjedala s remenima u položaju lice u smjeru vožnje su dozvoljena samo ako se postavljaju pomoću ISOFIX i bez pojasa.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa

U Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa "Univerzalnog" homologiranog sjedala.

UD Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa **isključivo u položaju leđa u smjeru vožnje** homologiranog "Univerzalnog" sjedala.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju lice u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: školjke ili sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (3/4)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX	Prednje sjedalo suvozača (1) (2)	Stražnja bočna sjedala	
				desno	lijevo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F	X	U - IL (4)	U (4)
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0, 0 + ili 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	D, E	U - IL	U - IL (5)	U (5)
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C	U - IL	U (3)	U (3)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 kg do 18 kg	A, B, B1	IL - IUF	U - IUF - IL (6)	U (6)
Povišenje Skupina 2 ili 3	15 kg do 36 kg	–	X	U (6)	U (6)



(1) OPASNOST OD SMRTIILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje/uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavljiju). Sjedala s remenima u položaju lice u smjeru vožnje su dozvoljena samo ako se postavljaju pomoću ISOFIX i bez pojasa.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (4/4)

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasm "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

IUF/IL = mjesto na kojem je dopušteno, na vozilima koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću pričvršćenja ISOFIX dječjeg sjedala homologiranog kao "Univerzalno/polu-univerzalno ili posebno za vozilo"; provjerite da li se postavlja.

(2) Prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje: pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

(3) Preporuča se postavljanje stražnjeg sjedala što je više moguće unazad kako bi se osiguralo da potporanj dječjeg sjedala bude na podu sukladno uputstvu za postavljanje.

(4) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima dva mesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

(5) Pomaknite prednje sjedalo vozila maksimalno unaprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim do kraja pomaknite unazad sjedalo(a) ispred dječjeg, a da ne dodiruje dječje sjedalo.

(6) Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje, postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon sjedala vozila. Podesite visinu naslona za glavu ili ga skinite ako je potrebno, ne pomičite sjedalo ispred dječjeg sjedala više od polovice kliznih vodilica i ne naginjite njegov naslon više od 25°.

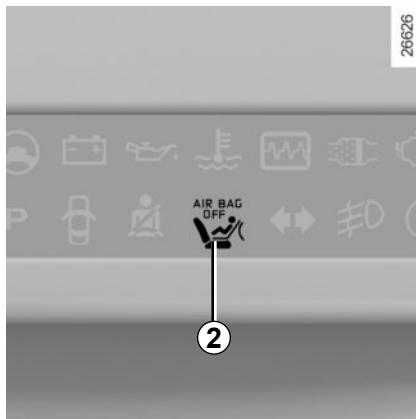
SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (1/2)



Isključivanje zračnih jastuka suvozača

(za vozila koja su njima opremljena)

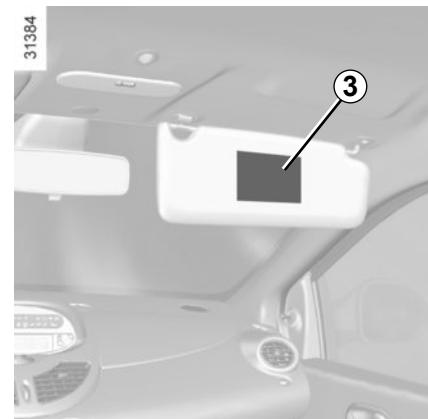
Kako biste mogli postaviti dječje sjedalo na sjedalo suvozača, ako je to dozvoljeno, **obavezno** morate isključiti dodatne zaštitne mehanizme sigurnosnog pojasa suvozača (bočne zračne jastuke (ovisno o vozilu), prednje, ...).



Za isključivanje dodatnih zaštitnih mehanizama sigurnosnog pojasa suvozača: isključite kontakt, gurnite i okrenite bravu **1** u položaj **OFF**. Zračni jastuk je isključen.

S uključenim kontaktom, **obavezno** provjerite da li je na instrumentnoj ploči upaljeno kontrolno svjetlo **2**.

To kontrolno svjetlo stalno ostaje upaljeno kako bi vam potvrdilo da možete postaviti dječje sjedalo jer je zračni jastuk suvozača isključen.

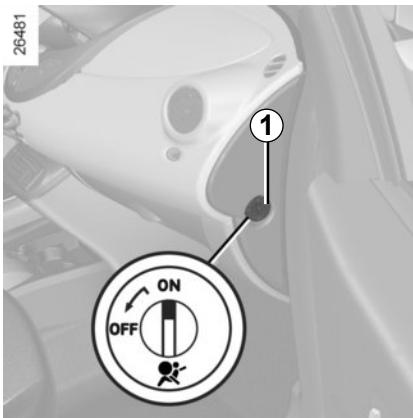


OPASNOST

Iz razloga što su te dvije radnje nespojive, otvaranje prednjeg zračnog jastuka suvozača i postavljanje dječjeg sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje, zabranjeno je postavljati sjedalo u taj položaj u vozilima koja nisu opremljena mehanizmom za isključivanje zračnog jastuka. Postoji opasnost od teških povreda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.

Oznake na armaturnoj ploči i na svakoj strani sjenila na strani suvozača **3** vas podsjećaju na ta uputstva.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (2/2)



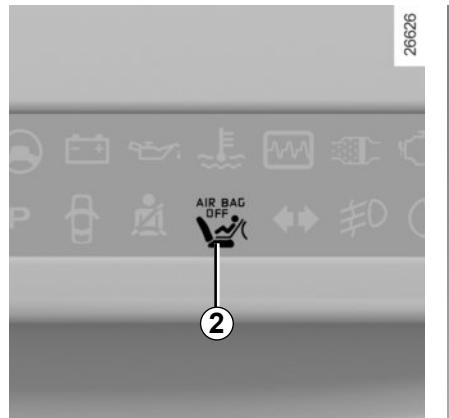
Uključivanje suvozačevog zračnog jastuka

Kada skinete dječje sjedalo sa suvozačevog sjedala, ponovno uključite zračni jastuk kako biste osigurali zaštitu za suvozača u slučaju udarca.

Za ponovno uključivanje dodatnih zaštitnih mehanizama sigurnosnog pojasa suvozača: isključite kontakt, gurnite i okrenite bravu 1 u položaj ON.

S uključenim kontaktom, provjerite da li je kontrolno svjetlo 2 ugašeno.

Dodatni mehanizmi na sigurnosnom pojasu suvozača su uključeni.



Smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje zračnog jastuka suvozača, postavljanje dječjeg sjedala na sjedalo suvozača je **ZABRANJENO**.

Ne preporuča se ni primanje putnika na sjedalo suvozača.

Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.

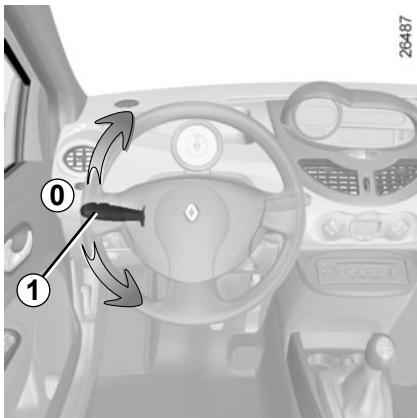


Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

Za uskladištanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI



Zvučni upozoritelj

Pritisnite kraj ručice 1.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje, povucite ručicu 1 prema sebi.



Signal "opasnost"

Pritisnite prekidač 2.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri pokazivača smjera i bočne pokazivače smjera.

Upotrebljava se samo u slučajevima opasnosti kako biste ostale vozače upozorili:

- da ste prisiljeni zaustaviti vozilo na nepogodnom pa čak i zabranjenom mjestu;
- da se nalazite u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

Ovisno o vozilu, u slučaju namjernog vrlo jakog usporavanja, svjetla upozorenja mogla bi se automatski upaliti.

U tom slučaju, svjetla upozorenja možete ugasiti jednim pritiskom na prekidač 2.

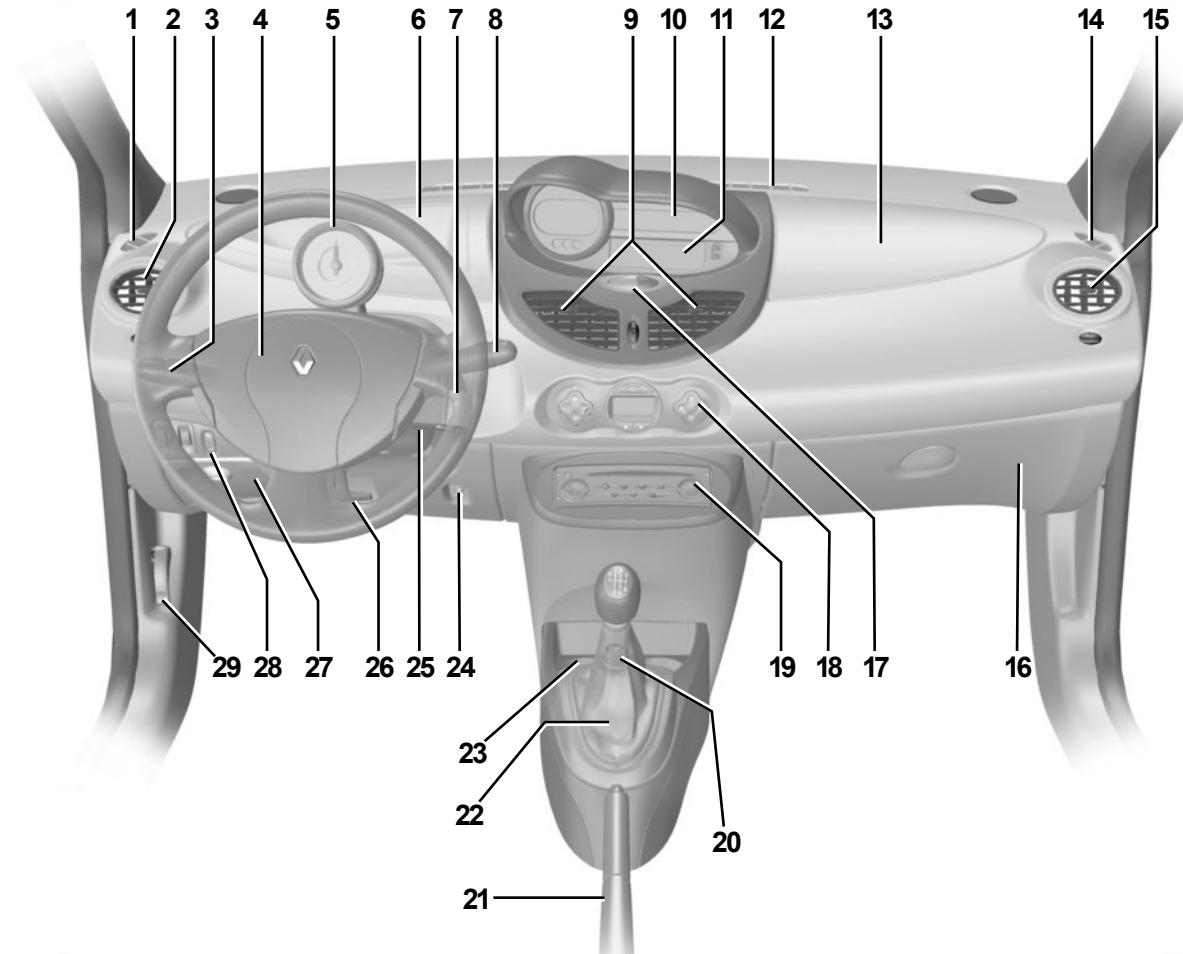
Svetla pokazivača smjera

Povucite ručicu 1 u ravninu upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

U vožnji autocestom, rukovanje upravljačem je uglavnom nedovoljno za automatsko dovođenje ručice u položaj 0. Postoji i međupołożaj u kojem morate držati ručicu za vrijeme skretanja.

Kada je otpustite, ona se automatski vraća na 0.

MJESTO VOZAČA ZA VOZILA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (1/2)



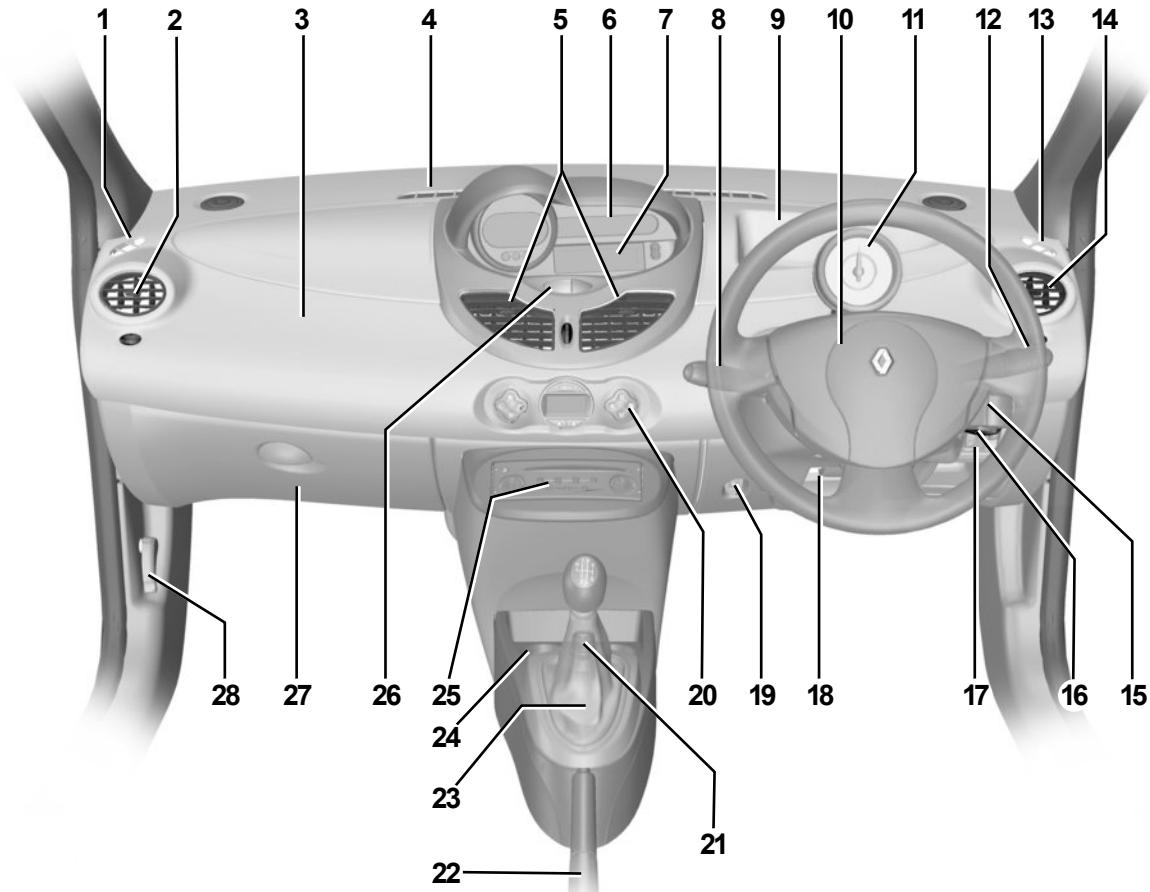
26482

MJESTO VOZAČA ZA VOZILA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">1 Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.2 Bočni uvodnik zraka.3 Ručica:<ul style="list-style-type: none">– pokazivača smjera;– vanjskog osvjetljenja;– prednjih svjetala za maglu;– stražnjih svjetala za maglu;– zvučnog upozoritelja.4 Smještaj vozačevog zračnog jastuka, komande regulatora/ograničivača brzine.5 Brojač okretaja.6 Pretinac za odlaganje.7 Komande za daljinsko upravljanje autoradijom.8 – Ručica brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;<ul style="list-style-type: none">– Komanda za prikaz informacija na instrumentnoj ploči.9 Središnji uvodnici zraka. | <ul style="list-style-type: none">10 Instrumentna ploča.11 Prikaz:<ul style="list-style-type: none">– sat i temperatura;– autoradio, sat i temperatura ili pretinac za odlaganje.12 Otvor za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.13 Smještaj suvozačevog zračnog jastuka.14 Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.15 Bočni uvodnik zraka.16 Pretinac za rukavice.17 Prekidač svjetala upozorenja i prekidač za električno zaključavanje vrata.18 Komande klima uređaja.19 Prostor za autoradio ili pretinac za odlaganje. | <ul style="list-style-type: none">20 Utičnica za dodatnu opremu ili upaljač za cigarete i pepeljara.21 Ručna kočnica.22 Ručica brzina.23 Držač čaša.24 Komanda pomoći pri parkiranju.25 Prekidač paljenja.26 Komanda za podešavanje upravljača po visini.27 Kućište osigurača.28 Komande:<ul style="list-style-type: none">– za električno podešavanje visine svjetlosnih snopova;– reostata osvjetljenja kontrolnih uređaja;– regulatora i ograničivača brzine.29 Komanda za odbravljinjanje poklopca motornog prostora. |
|--|--|--|

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI



26483

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (nastavak)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.</p> <p>2 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>3 Prostor za zračni jastuk suvozača.</p> <p>4 Otvor za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.</p> <p>5 Središnji uvodnici zraka.</p> <p>6 Instrumentna ploča.</p> <p>7 Prikaz:<ul style="list-style-type: none">– sat i temperatura;– autoradio, sat i temperatura ili pretinac za odlaganje.</p> <p>8 – Ručica brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;
– Komanda za prikaz informacija na instrumentnoj ploči.</p> <p>9 Pretinac za odlaganje.</p> <p>10 Smještaj vozačevog zračnog jastuka,komande regulatora/ograničavačabrzine.</p> | <p>11 Brojač okretaja.</p> <p>12 Ručica:<ul style="list-style-type: none">– pokazivača smjera;– vanjskog osvjetljenja;– prednjih svjetala za maglu;– stražnjih svjetala za maglu;– zvučnog upozoritelja.</p> <p>13 Otvor za odmagljivanje bočnog stakla.</p> <p>14 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>15 Komande za daljinsko upravljanje autoradijom.</p> <p>16 Prekidač paljenja.</p> <p>17 Komande:<ul style="list-style-type: none">– za električno podešavanje visine svjetlosnih snopova;– reostata osvjetljenja kontrolnih uređaja;– regulatora i ograničivača brzine.</p> <p>18 Komanda za podešavanje upravljača po visini.</p> | <p>19 Komanda pomoći pri parkiranju.</p> <p>20 Komanda klima uređaja.</p> <p>21 Utičnica za dodatnu opremu ili upaljač za cigarete i pepeljara.</p> <p>22 Ručna kočnica.</p> <p>23 Ručica mjenjača.</p> <p>24 Držač čaša.</p> <p>25 Prostor za autoradio ili pretinac za odlaganje.</p> <p>26 Prekidač svjetala upozorenja i prekidač za električno zaključavanje vrata.</p> <p>27 Pretinac za rukavice i kućište osigurača.</p> <p>28 Komanda za odbravljinjanje poklopca motornog prostora.</p> |
|--|---|---|

INSTRUMENTNA PLOČA: svjetlosna kontrolna svjetla (1/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.

26629



Instrumentna ploča A

Kontrolno svjetlo nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo zategnutosti ručne kočnice i kontrolno svjetlo upozorenja na kvar na kočionom sustavu

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine u krugovima ili na neki kvar na kočionom sustavu.

Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo promjenjivog servo-upravljača

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi. Ako ostaje upaljeno ili ako se pali kada je motor u radu, to upućuje na neispravnost u radu sustava. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li immobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

INSTRUMENTNA PLOČA: svjetlosna kontrolna svjetla (2/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.

26629



Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi. Ako se upali, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Ako samo trepće, znači da je akumulator slabo napunjeno. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, obavezno zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna to se događa iz drugog razloga.

Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja za temperaturu rashladne tekućine

Ako je stalno upaljeno, zaustavite se i ostavite da motor minutu do dvije radi u slobodnom hodu. Temperatura se mora sniziti, a kontrolno svjetlo ugesiti. Ostavite ga da se ohladi prije provjere rashladne tekućine.

Pozovite Predstavnika marke.



Filtar krutih čestica

Pogledajte članak "Osobitosti vozila s dizel motorom" u 2. poglaviju.



Kontrolno svjetlo sustava protiv zagadivanja

Kod vozila koja su tim sustavom opremljena, pali se pri pokretanju motora, a zatim se usagi.

Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Pogledajte članak "Savjeti za smanjenje zagadjanja okoliša, uštede goriva, vožnju" u 2. poglaviju.

INSTRUMENTNA PLOČA: svjetlosna kontrolna svjetla (3/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.

26629



Kontrolno svjetlo zračnog jastuka

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako ostaje upaljeno ili ako se pali dok je motor u radu, upozorava na neispravnost u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne gasi nakon uključivanja kontakta ili se pali u vožnji, to je znak neispravnog rada sustava protiv blokiranja kotača.

Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Gasi se nekoliko sekundi nakon uključivanja kontakta, ako se ne upali, potražite savjet vašeg Predstavnika marke. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i biti popraćeno zvučnim signalom bip. Obavezno je trenutno zaustavljanje (u skladu s uvjetima u prometu). Pozovite Predstavnika marke.



Ne upotrebljava se



Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa

Pali se prilikom pokretanja vozila, a zatim, nakon što vozilo razvije brzinu od otprilike 10 km/h, a vozačev pojaz i dalje nije privezan, počne treptati i javlja se zvučni signal tijekom narednih otprilike 2 minute.



Kontrolno svjetlo zračnog jastuka suvozača OFF

Pali se prilikom uključivanja kontakta i gasi nakon nekoliko sekundi, osim u slučaju isključivanja zračnog jastuka suvozača (počekajte članak "Isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavljiju).

INSTRUMENTNA PLOČA: svjetlosna kontrolna svjetla (4/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.

26629



Kontrolno svjetlo pokazivača smjera



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se kod uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi. Može se upaliti zajedno s ostalim kontrolnim svjetlima ili porukama na instrumentnoj ploči.

Ako se upali u vožnji, preporuča se skoro zaustavljanje kod Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo ograničivača i regulatora brzine

Kako biste upoznali njegov rad, pogledajte članke "regulator brzine" i "ograničivač brzine" u 2. poglavljiju.



Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

Pali se s uključenjem kontakta; označava rad predgrijivača. Gasi se kada je predgrijanje završeno i motor se može pokrenuti.



Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo elektroničke neispravnosti robotiziranog mjenjača ili prisutnosti vode u dizel gorivu

Trepće kod uključenja kontakta (kad motor nije u radu), stalno je upaljeno nekoliko sekundi, pa se ugasi.

Ako se upali u vožnji to može ukazivati na neispravnost računala ubrizgavanja ili robotiziranog mjenjača ili na prisutnost vode u dizel gorivu.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

INSTRUMENTNA PLOČA: zasloni i pokazivači



Brojač okretaja 1 (skala x 100) (ovisno o vozilu)

Pokazivač brzine 2

Za prijelaz s milja u km/h, pogledajte članak "Putno računalo" u 1. poglavlju.

Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

Ovisno o vozilu, zvučno upozorenje se pali na otprilike 10 sekundi svakih 30 sekundi, ukoliko vozilo prelazi brzinu od 120 km/h.



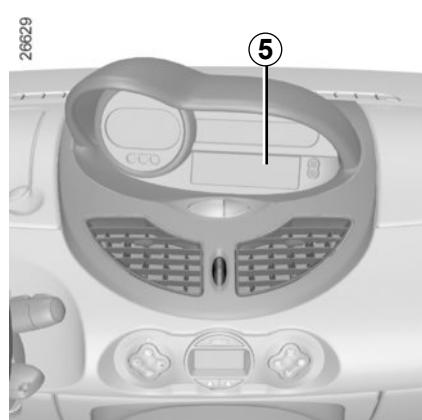
Zaslon robotiziranog mjenjača 3

Prikazuje uključeni stupanj prijenosa (ovisno o vozilu). Pogledajte članak "Mjenjač Quickshift" u 2. poglavlju.

Pokazivač razine goriva 4

Upozorenje na minimalnu razinu goriva

Ako trepće popraćeno zvučnim signalom bip, označava minimalnu razinu goriva. Napunite spremnik gorivom čim je to moguće. Kada je dosegнутa minimalna razina goriva, kod svakog uključivanja kontakta začuje se zvučni signal bip kako bi vas o tome obavijestio.

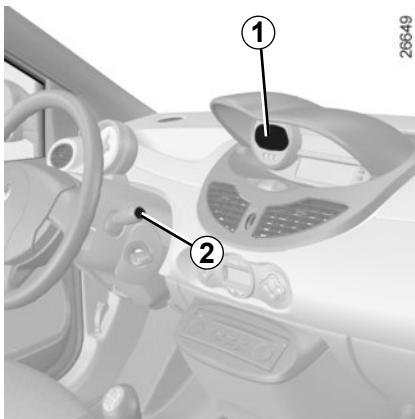


Zaslon s informacijama 5

Ovisno o vozilu, na njemu se nalaze:

- sat;
- vanjska temperatura;
- informacije autoradija.

PUTNO RAČUNALO (1/3)



26649

Zaslon 1

Tipka za vraćanje u početni položaj i vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara 2

Dugim pritiskom na tipku 2 se brojač dnevno prijeđenih kilometara vraća na nulu. Mora biti odabran prikaz "Brojač dnevno prijeđenih kilometara".

Tipka za odabir prikaza 1

Prikažite slijedeće informacije uzastopnim pritiskanjem tipke 2:

- brojač ukupno prijeđenih kilometara;
- brojač dnevno prijeđenih kilometara;
- propisana vrijednost brzine (ograničivač brzine/regulator brzine);
- sat (ovisno o vozilu);
- temperatura (ovisno o vozilu);
- doseg do zamjene ulja.

Pogledajte tabele na stranicama koje slijede, u kojima se nalaze primjeri prikaza.

Instrumentna ploča u miljama

Moguć je prijelaz u km/h.

Pritisnite tipku 2 i uključite kontakt.

Indikator jedinice mjerenja brzine trepće otprilike tri sekunde, a zatim se pojavi nova jedinica koja trepće, a zatim je stalno upaljena: pustite tipku 2.

Za vraćanje na milje, postupite na isti način.

Napomena: nakon isključivanja akumulatora, putno računalo će automatski vratiti početnu jedinicu.

Napomena: vraćanje na nulu je automatsko kada se prijeđe kapacitet jedne od memorija.

PUTNO RAČUNALO (2/3)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira prikaza dugim pritiskom tipke 2



Objašnjenje prikaza



Brojač ukupno prijeđenih kilometara.



Brojač dnevno prijeđenih kilometara



Referentna vrijednost brzine regulatora ili ograničivača brzine.
Pogledajte članak "Ograničivač brzine" i "Regulator brzine" u 2. poglavljju.



Sat.



Temperatura.

PUTNO RAČUNALO (3/3)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira prikaza dugim pritiskom tipke 2



Tumačenje odabranog prikaza



Intervali servisnih pregleda

Udaljenost koja preostaje prije sljedećeg servisnog pregleda.

Javljuju se različiti slučajevi:

- interval manji od **1 500 km**. Prikazuje se na zaslonu na 8 sekundi nakon uključivanja kontakta čim je interval manji ili jednak **1 500 km**.
- interval je **0 km**. Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.

Napomena: ovisno o vozilu, doseg do servisnog pregleda se prilagođava stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost koja preostaje do sljedećeg servisnog pregleda se dakle može brže smanjiti od stvarno prijeđene udaljenosti.

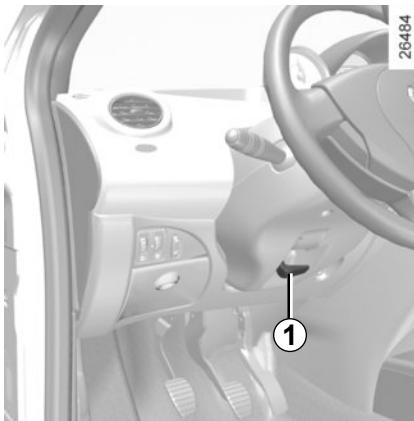
Ponovno početno podešavanje prikaza nakon servisnog pregleda u skladu s programom održavanja.

Doseg do servisnog pregleda se treba ponovno početno podešavati tek nakon servisnog pregleda u skladu s programom održavanja vašeg vozila.

Ako odlučite češće mijenjati ulje, nemojte početno podešavati taj podatak prilikom svake zamjene ulja, kako se ne bi prešla učestalost zamjene drugih dijelova predviđena programom održavanja.

Osobitost: za ponovno početno podešavanje dosega do servisnog pregleda, držite pritisnutu, bez prekida, otprilike 10 sekundi, jednu od tipki za vraćanje prikaza na nulu sve dok se ne pojavi stalan prikaz dosega do servisnog pregleda.

UPRAVLJAČ



Podešavanje upravljača

Ovisno o vozilu, položaj upravljača se može podešiti po visini.

Pridržite upravljač s rukom, podignite ručicu **1** i stavite upravljač u željeni položaj. Spustite ručicu kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno zatravljenje upravljača.

Nemojte držati upravljač zakrenut u krajujem položaju.

Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu, i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.

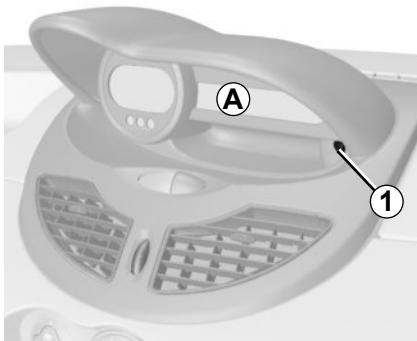


Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje serva uređaja).

SAT I VANJSKA TEMPERATURA



26876

Podešavanje sata

Vozilo s gumbom 1:

- Pritisnite gumb 1 na otprilike tri sekunde; čim sati počnu treptati ponovno pritisnите gumb 1 za njihovo podešavanje;
- pričekajte otprilike tri sekunde, a kad zatrepu minute, pritisnите gumb 1 za njihovo podešavanje;
- pričekajte otprilike tri sekunde, kada minute prestanu treptati, sat je namješten.

Zaslon A

Dok je kontakt uključen, prikazuju se sat, i ovisno o vozilu, vanjska temperatura.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, presječena žica napajanja...), vrijednosti koje sat prikazuje gube smisao.

Sat treba podesiti.



Zbog vaše sigurnosti, preporučamo vam da ova podešavanja ne radite u vožnji.

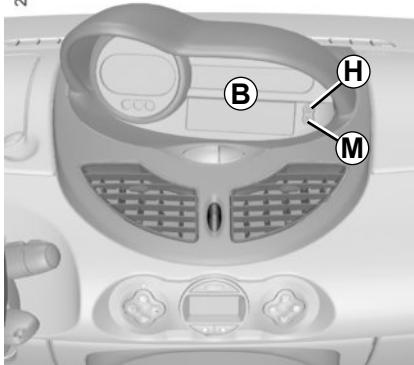


Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice vezano s izlaganjem, higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

SAT I VANJSKA TEMPERATURA (nastavak)

26629



Zaslon **B**

(ovisno o vozilu)

Dok je kontakt uključen, prikazuju se sat, i ovisno o vozilu, vanjska temperatura.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, presječena žica napajanja...), vrijednosti koje sat prikazuje gube smisao.

Sat treba podešiti.

Podešavanje sata

Dok je kontakt uključen, pritisnite tipku:

H za sate;

M za minute.

Napomena: za vozila koja nisu opremljena gumbima **H** i **M**, pogledajte posebno uputstvo za opremu kako biste upoznali njezine osobitosti.

Pokazivač vanjske temperature

Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između – 3 °C i + 3 °C, znakovi °C treću (označavanje opasnosti od poledice).



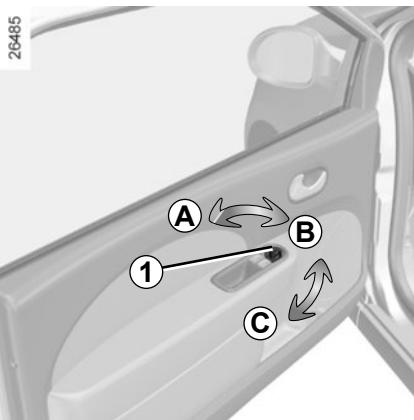
Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s izlaganjem, higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.



Zbog vaše sigurnosti, preporučamo vam da ova podešavanja ne radite u vožnji.

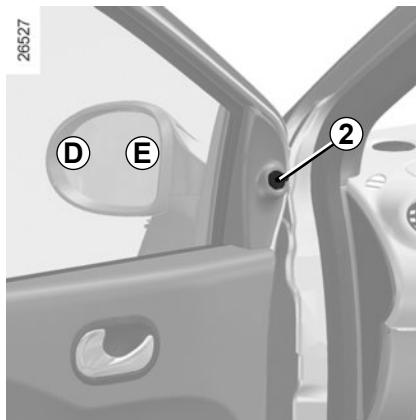
RETROVIZORI



Vanjski retrovizori s električnim upravljanjem

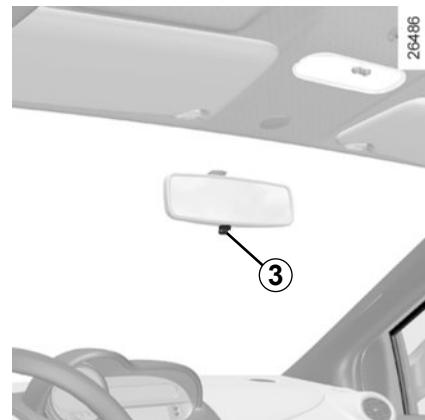
Kod uključenog kontakta, postavite komandu 1 na:

- A za podešavanje lijevog retrovizora,
- C za podešavanje desnog retrovizora,
- B za isključivanje.



Grijani električni retrovizori (ovisno o vozilu)

Odleđivanje ogledala se omogućava zajedno s odleđivanjem-odmagljivanjem stražnjeg stakla.



Unutarnji retrovizor

Može se pomicati. U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, povucite malu ručicu 3 smještenu iza retrovizora.



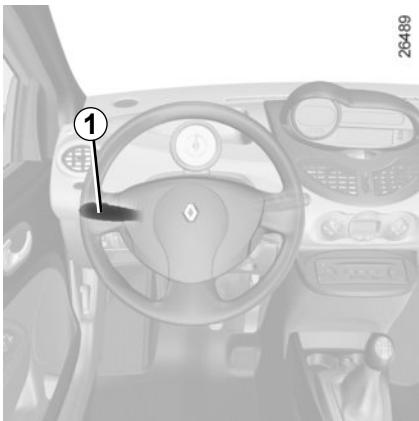
Ogledalo vanjskog retrovizora na strani vozača može biti sastavljeno od dva vidno odvojena područja. Područje E odgovara vidnom polju standardnog retrovizora. Područje D omogućuje povećavanje, radi vaše sigurnosti, vidljivosti bočno straga.

Objekti u području D se prikazuju puno udaljenijima nego što zapravo jesu.

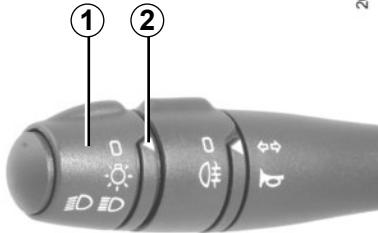


Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

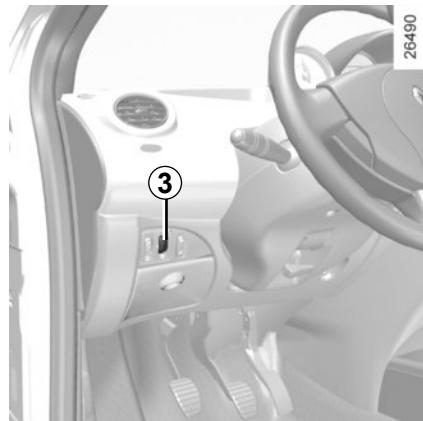
OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (1/3)



26489



26628



26490

Paljenje pozicijskih svjetala

Okrećite kraj ručice **1** sve dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **2**.

Instrumentna ploča se osvijetli, jačina osvjetljenja se može podešiti okretanjem komande **3**.

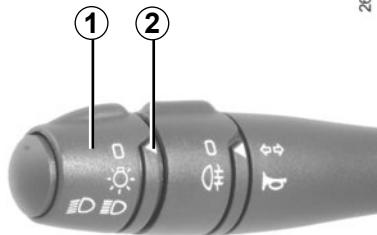
Za podešavanje jačine osvjetljenja na instrumentnoj ploči

Okrenite komandu **3** prema dolje za smanjenje jačine osvjetljenja, a prema gore za pojačanje osvjetljenja.



Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i podešite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zamraćena (prijavaština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (2/3)



26628



Duga svjetla

Dok su kratka svjetla upaljena, povucite ručicu **1** prema sebi (pali se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči).

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu prema sebi.



Gašenje

Vratite ručicu u njen početni položaj.



Kratka svjetla

Ručni način rada

Okrećite kraj ručice **1** sve dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **2**.

Kontrolno svjetlo pali se na instrumentnoj ploči.

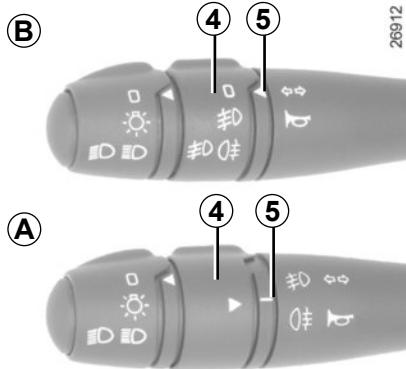
Zvučni alarm neugašenih svjetala

Pri otvaranju vrata vozača, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena dok je kontakt isključen (kako bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora...).



Prije kretanja na put po noći: provjerite ispravan rad električne opreme i namjestite farove (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećeni). Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zamračena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (3/3)



26912

Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **4** ručice **A** ili **B**, ovisno o vozilu, dok se ne pojavi simbol nasuprot označi **5**.

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj **0** (ručica **B**) ili ostaje u položaju prednjih svjetala za maglu (ručica **A**).

Stražnje svjetlo za maglu

Okrećite središnji prsten **4** ručice **A** ili **B** ovisno o vozilu, dok se ne pojavi simbol nasuprot označi **5**.

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj **0** (ručica **B**) ili ostaje u položaju stražnjih svjetala za maglu (ručica **A**).

Napomena: svjetlo za maglu nalazi se na strani vozača.

Osobitosti prednjih i stražnjih svjetala za maglu:

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

Gašenje

- ručica **A**: stavite središnji prsten **4** u početni položaj.
- ručica **B**: okrećite središnji prsten **4** kako biste stavili označu **5** nasuprot simbola odgovarajućeg svjetla za maglu koje želite ugasiti.

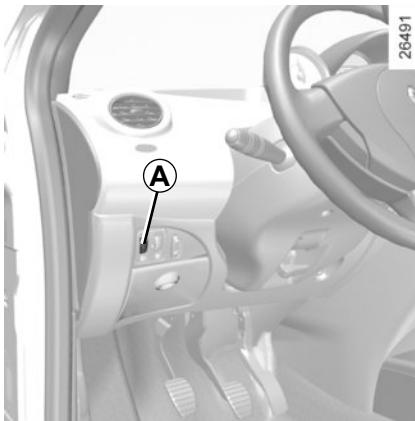
Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Poseban slučaj

Prednja i stražnja svjetla za maglu nisu djelatna u automatskom načinu rada.

Pale se samo kada je kraj prstena **4** u položaju ili .

ELEKTRIČNO PODEŠAVANJE VISINE SVJETLOSNIH SNOPOVA



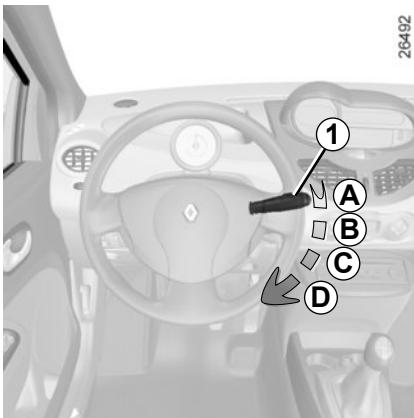
Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

Okrećite komandu **A** prema dolje za spuštanje farova ili prema gore za podizanje.

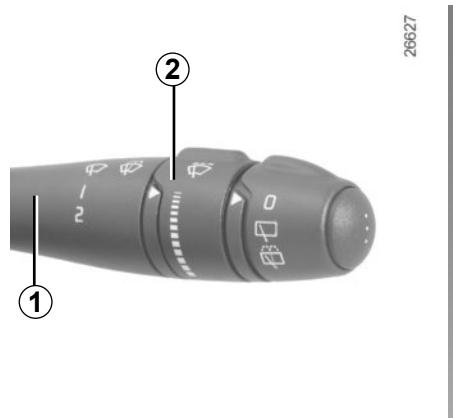
Primjeri podešavanja komande **A** u skladu s opterećenjem

	Sve verzije osim komercijalnih vozila	Komercijalno vozilo
Vozač sam	0	–
Vozač sam ili sa suvozačem	0	–
Vozač i suvozač i dva putnika straga	1	–
Vozač s tri putnika s prtljagom	2	–
Vozač s prtljagom ili teretom koji dosežu najveću dopuštenu masu pod opterećenjem	3	3

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEVOG STAKLA (1/2)



26492



26627



Brisač prednjeg stakla

S uključenim kontaktom, djeluje na ručicu 1:

A zaustavljanje;

B intervalno brisanje:

Između dva brisanja, metlice se zauštavljaju na nekoliko sekundi. Ovisno o vozilu, moguće je promijeniti vrijeme između brisanja okretanjem prstena 2;

C neprekidno sporo brisanje;

D neprekidno brzo brisanje.

Osobitost

U vožnji svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja, sa stalne velike brzine prelazi se u stalnu malu brzinu.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu 1 ima prednost i poništava automatizam.

Kod zaustavljenog vozila, u slučaju mehaničke blokade (zamrznuo vjetrobransko staklo...) sustav automatski prekida napajanje brisača stakla.

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (2/2)

26627



Uredaj za pranje stakla

Kod uključenog kontakta, povucite ručicu **1** prema sebi.

Kratko djelovanje na ručicu uključuje jedan ciklus brisača stakla. Dulje djelovanje uključuje tri ciklusa, nakon kojih slijedi još jedan ciklus nakon nekoliko sekundi.

U vrijeme smrzavanja pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Ako isključite kontakt prije isključivanja brisača stakla, metlice će se zaustaviti u bilo kojem položaju.

Redovito čistite vjetrobransko staklo.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, čišćenje vjetrobranskog stakla,...) stavite ručicu **1** u položaj **A** (zaustavljanje).

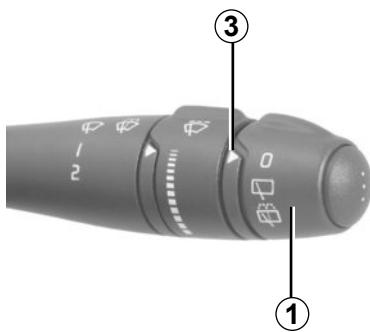
Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.



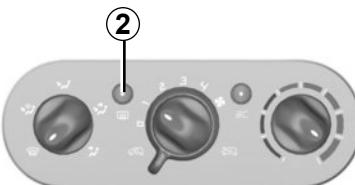
Prilikom zahvata ispod pokloca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **A** (zaustavljanje).

Opasnost od povreda.

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STRAŽNJEG STAKLA



26627



26630

Brisač stražnjeg stakla s intervalnim brisanjem u skladu s brzinom

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice 1 sve dok oznaka 3 ne dođe nasuprot simbola.

Brzina brisanja varira ovisno o brzini vozila.

UREĐAJ ZA PRANJE STRAŽNJEG STAKLA

Kod uključenog kontakta, okrećite kraj ručice 1 sve dok oznaka 3 ne dođe nasuprot simbola.

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla.

Osobitost

Kod nekih vozila, ako brisači prednjeg stakla rade kada uključite brzinu za vožnju unazad, uključuje se intervalno brisanje stražnjeg stakla.



Grijano stražnje staklo

Kad je motor u radu, pritisnite tipku 2 (kontrolno svjetlo u tipki se pali).

Ova funkcija omogućuje odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (ukoliko je vozilo njima opremljeno).

Do prekida rada dolazi:

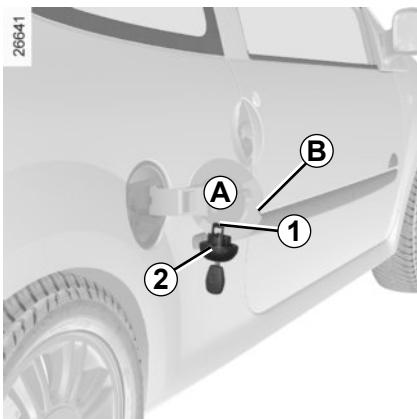
- Automatski nakon 10 minuta rada;
- ponovnim pritiskom na tipku 2 (kontrolno svjetlo se gasi).

Prije upotrebe brisača stražnjeg stakla provjerite da predmeti koje prevozite ne ometaju prolaz metlice.

U vrijeme smrzavanja pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamjeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

SPREMNIK GORIVA (1/2)



Punjjenje spremnika

Za otvaranje vratašca **A**, provucite prst u izrez **B**.

Za vrijeme punjenja, upotrebljavajte držać čepa **1** na vratašca **A** kako biste objesili čep **2**.

Korisna zapremina spremnika: 40 litara otprilike.

Nakon punjenja, provjerite jesu li zatvoren čep i vratašča.

Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte gorivo dobre kvalitete koje odgovara kvaliteti određenoj posebnim normama koje su na snazi u svakoj državi.

Vozila s benzinskim motorom

Upotrebljavajte **obavezno** bezolovni benzin. Oktanski broj (RON) mora odgovarati vrijednostima navedenim na naljepnicu na vratašcu **A**. Pogledajte članak "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.



Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Vozila s dizel motorom

Obavezno upotrebljavajte dizel gorivo koje odgovara vrijednostima navedenim na naljepnici s unutarnje strane vratašca spremnika goriva **A**.

Prilikom punjenja spremnika, pazite da slučajno ne uđe voda. U sustav zatvaranja i njegov obrub ne smije doći do prašina.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak niti u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

Nemojte u gorivo dodavati aditiv, postoji opasnost od oštećenja motora.

SPREMNIK GORIVA (2/2)

Punjjenje goriva

Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, nalijevno grlo spremnika goriva ima suženje sa zaklopkom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog goriva** (na benzinskim crpkama).

- Stavite pištolj za nalijevanje goriva tako da otvor zaklopku i gurnite ga **do kraja**;
- Zadržite ga u tom položaju za cijelo vrijeme punjenja.

Vozila s benzinskim i dizel motorom

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvalo volumen ekspanzije.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ozičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koje može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).

Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- pozovite Predstavnika marke.

2. poglavlje: Vožnja

(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)

Razrađivanje - Prekidač paljenja	2.2
Pokretanje, zaustavljanje motora	2.3
Osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.4
Osobitosti vozila s dizel motorom	2.5
Ručica mjenjača - Servo upravljač	2.6
Ručna kočnica	2.7
Savjeti protiv zagađivanja, uštede goriva	2.8
Okoliš	2.11
Mehanizmi za podešavanje vožnje	2.12
Regulator-ograničivač brzine: funkcija ograničivač	2.15
Regulator-ograničivač brzine: funkcija regulator	2.18
Mjenjač Quickshift	2.22

RAZRAĐIVANJE/PREKIDAČ PALJENJA

Vozila s benzinskim motorom

Do **1 000 km**, nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3 000 do 3 500 o/min.

Tek će nakon otprilike **3 000 km** vaš automobil pokazati sve svoje radne karakteristike.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u dokumentu održavanja vozila.

Vozila s dizel motorom

Do **1 500 km**, nemojte prelaziti 2 500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6 000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u knjižici jamstva i održavanja vozila.



Položaj "Stop i blokiranje upravljača": prvi utor

Za zabravljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zabravljenja upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

Položaj "Dodatna oprema": drugi utor

Kod isključenog kontakta, eventualna dodatna oprema (autoradio...) nastavlja raditi.

Položaj "Pogon": treći utor

Kontakt je uključen:

- **vozila s benzinskim motorom:** možete pokrenuti vozilo;
- **vozila s dizel motorom:** motor je u fazi predgrijanja.

Položaj "Pokretanje": četvrti utor

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unazad prije ponovnog pokretanja elektropokretača. Pustite ključ čim se motor pokrene.

Napomena: kod verzija s dizel motorom, može proći nekoliko sekundi između djelovanja na ključ i pokretanja motora kako bi se omogućilo predgrijanje motora.

Osobitost vozila opremljenih mjenjačem Quickshift

Pritisnite papučicu kočnice, ako je ručica u položaju **N**.

Napomena: Ako je prikazan neki drugi stupanj prijenosa, a ne neutralni položaj, on trepće, a pokretanje će biti moguće samo ako pritisnete papučicu kočnice, a pritom držite ključ u položaju za pokretanje.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Pokretanje motora

- Benzinsko ubrizgavanje

Hladan ili zagrijan motor:

- Djelujte na elektropokreć **bez dodavanja gasa**;
- pustite ključ čim se motor pokrene.



Kontrolno svjetlo dizel ubrizgavanja

Okrenite ključ za kontakt sve do položaja "Vožnja" i držite ga u tom položaju sve do gašenja kontrolnog svjetla predgrijanja motora.

Okrenite ključ u položaj "Pokretanje" **bez dodavanja gasa**. Pustite ključ čim se motor pokrene.

Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, doveđite ključ u položaj "Stop".



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ u unutrašnjosti, dok je u vozilu dijete (ili životinja), čak i na kratko vrijeme.

Naime, ono bi moglo pokrenuti vozilo ili rad električne opreme (podizачe stakala), što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...).

Postoji opasnost od teških povreda.

Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: kočioni sustav, sustav servo upravljanja...i pasivne sigurnosne mehanizme kao što su zračni jastuci, zatezači.

Vađenje ključa dovodi do blokiranja upravljača.

OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na sustavu za paljenje ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili tranzanja u vožnji;
 - gubitak snage,
- dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **mogu dovesti do njegovog oštećenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otkloinite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjizići održavanja, kod vašeg Predstavnika marke, izbjegći ćete takve nezgode.

Problem kod pokretanja motora

Kako biste izbjegli oštećenje vašeg katalizatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja motora (upotrebom elektropokretača ili paleči vozilo na guranje ili vučom), **a da prethodno niste ustvrdili i obradili uzrok kvara.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim stupovom.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja **koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

Ako se poruka "Check antipollution system" prikaže popraćena kontrolnim svjet-

ljima  i , hitno se obratite Predstavniku marke.

Vozilo s filtrom krutih čestica

U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja nakon **potpunog ostajanja bez goriva**, potrebno je odzračiti sustav napajanja gorivom: pogledajte članak "spremnik goriva" u 1. poglavju prije ponovnog pokretanja motora.

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

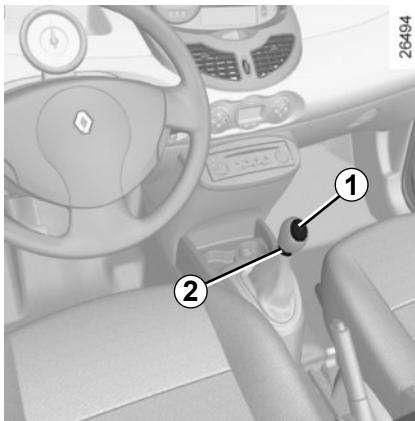
Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da je vaš akumulator uvijek dobro napunjeno;
- pazite da nikada ne ostavljate prenisku razinu dizel goriva u spremniku kako biste izbjegli kondenzaciju vodenih para i njihovo skupljanje na dnu spremnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim stupovom.

RUČICA MJENJAČA/SERVO UPRAVLJAČ



Ručica mjenjača

Za prelazak u brzinu za vožnju unazad zaustavljeno vozilo

Vozila s ručnim mjenjačem: vratite ručicu u neutralan položaj (prazan hod), a zatim slijedite rešetku na kugli **1** ili ovisno o vozilu, podignite prsten **2** prema kugli ručice za uključivanje brzine za vožnju unazad.

Svetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad (kontakt uključen).

Vozila s robotiziranim mjenjačem: pogledajte članak "Mjenjač Quickshift" u 2. poglaviju.

Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjениm akumulatorom.

Promjenjivi servo upravljač (ovisno o vozilu)

Opremljen je sustavom koji prilagođava razinu servo upravljanja brzini vozila.

Upravljač je mekši kod parkiranja (za veću udobnost), dok se djelovanje ruku povećava postepeno s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

Smetnje u radu

Upravljač može postati tvrd u vožnji. Do toga dolazi uslijed zagrijavanja servo uređaja. U tom slučaju ostavite ga da se ohladi.

Pri velikom broju okretaja na maloj brzini, upravljač može postati tvrd. Upravljaču se vraća funkcija servo upravljanja čim počnete voziti.



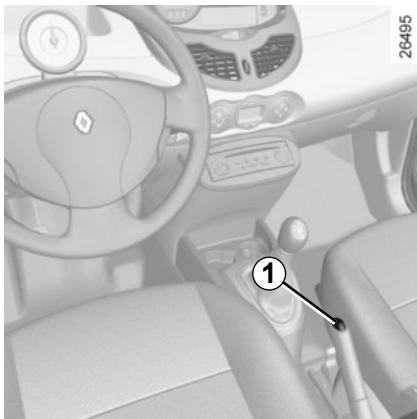
U slučaju udarca u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamnom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (iskrivenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).

RUČNA KOĆNICA



Za zatezanje

Povucite prema gore, provjerite je li vozilo immobilizirano.

Za otpuštanje

Povucite ručicu lagano prema gore, pritisnite gumb **1** i vratite ručicu prema dolje.

Ako vozite s neotpuštenom ručnom kočnicom, crveno kontrolno svjetlo na instrumen-tnoj ploči ostat će upaljeno.



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja, odnosno oštećenja.



Kad je vozilo zaustavljeno, ovisno o nagibu i/ili opterećenju vozila, moglo bi biti potrebno dodati najmanje dva dodatna zuba prilikom zatezanja i uključiti brzinu (1. brzinu ili brzinu za vožnju unazad) za vozila s mehaničkim mjenjačem.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštede goriva, vožnju (1/3)

Svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu s važećim zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovo ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih uredbi protiv zagađenja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu. Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnika marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

Podešavanja motora

- **paljenje:** nije potrebno podešavati.
- **svjećice :** za optimalne uvjete potrošnje, učinkovitosti i radnih karakteristika treba strogo poštivati specifikacije utvrđene u našem centru za tehnološka istraživanja.
U slučaju zamjene svjećica, upotrebjavajte marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnika marke.
- **slobodni hod :** njega ne treba podešavati.
- **filtar zraka, filter za dizel gorivo :** prljavi uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštede goriva, vožnju (2/3)

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

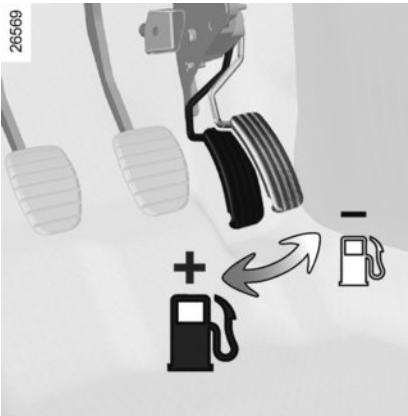
Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumenntnoj ploči ukazuje na eventuelne neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke;
- ako trepti, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Vožnja

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.



Ometanje u vožnji

Na strani vozača, obavezno upotrebljavajte samo telihe prilagođene vozilu koji se mogu pričvrstiti na unaprijed postavljene dijelove i redovito provjeravajte njihovo pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

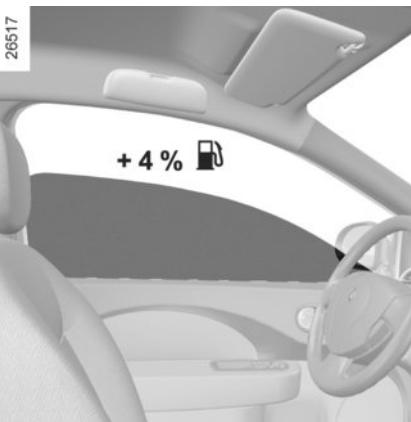
Opasnost od zaglavljenja papučica.

- "Sportska" vožnja je skupa: radije odaberite "laganu" vožnju.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.
- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa. Dakle, uvijek vozite u što većem stupnju prijenosa kako ne biste umarali motor. Na verzijama s automatskim mjenjačem radije ostanite u položaju D.
- Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštede goriva, vožnju (3/3)



Savjeti za upotrebu

- Struja je "veliki potrošač", pa stoga ugasite sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebnii. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Upotrebljavajte radije uvdonike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje.
- Za vuču stambene prikolice, upotrebljavajte preporučeni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.

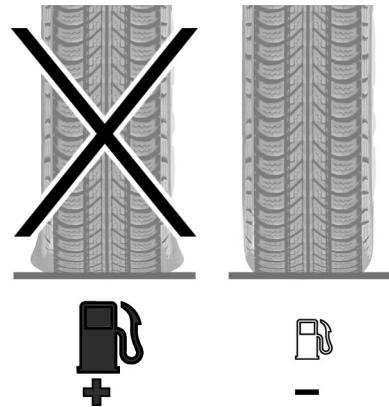
- Za vozila opremljena klima uređajem, normalno je utvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme njegove upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Vozite s otvorenim uvdonicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izade vrući zrak.

- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.
- Skinite krovni nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolicu.



- Izbjegavajte upotrebe tipa "od vrata do vrata", (kratke relacije s produženim zauštavljanjem između), motor nikada ne dostiže idealnu temperaturu.

Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Upotreba guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka.

To se nastojanje prikazuje potpisom grupe Renault eco².



Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO₂), te da tako manje troši (npr.: 140 g/km jednako je 5,3 l/100 km za vozilo na dizelski pogon).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzinskih para iz spremnika u zrak)...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjeno filterom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

– Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.

– Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlašteni centar kako bi se osigurala njegova reciklaza.

– U svakom slučaju, poštujte lokalne zakone.

Recikliranje

Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filterima.

Kako bi se sačuvali izvori sirovina u ovo se vozilo ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE VOŽNJE

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- ABS-a (sustav protiv blokiranja kotača);
- dinamičke kontrole vožnje ESP s kontrolom zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja ASR;
- sustava za pomoć pri naglom kočenju.



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponasanja vozila želji vozača.

Ipak, te funkcije ne mogu zamijeniti vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

ABS (sustav protiv blokiranja kotača)

Prilikom intenzivnog kočenja, ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućava kontrolu nad zaustavnim putom i očuvanje kontrole nad vozilom.

U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke kočenjem. Osim toga, taj sustav omogućava poboljšanje zaustavnog puta, osobito na tlu sa slabim prijanjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključivanje mehanizama vidljivo je podrhtavanjem papučice kočnice. ABS ne poboljšava "fizičke" performanse vezane za prijanjanje gume-tlo. Osnovna pravila opreza moraju se **obavezno** poštivati (udaljenost između vozila...).

Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritisnati papučicu (pumpanje). ABS će promjeniti pritisak u kočionom sustavu.

Smetnje u radu:

- Ako se upale kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči, **kočenje je i dalje osigurano ali bez sustava protiv blokiranja kotača;**
- Ako se upale kontrolna svjetla , i na instrumentnoj ploči, **to ukazuje na kvar na kočnicama i ABS-u.**

U oba slučaja potražite savjet Predstavnika marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnika marke.

MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE VOŽNJE (nastavak)

Dinamička kontrola vožnje ESP s kontrolom zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja ASR

Kada je funkcija uključena, kontrolno svjetlo  trepće kako bi vas o tome obavijestilo.

Dinamička kontrola vožnje ESP

Ovaj sustav pomaže očuvanju kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prianjanja u zavodu...).

Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje vožnje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mijere stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, djelovanjem na kočioni sustav određenih kotača i/ili snagu motora.

Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad E.S.P.-a u jakim zavojima (gubitak prianjanja prednjeg ovjesa).

Sustav protiv proklizavanja ASR

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovu kočniju sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prianjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prianjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na pedalu gasa.

MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE VOŽNJE (nastavak)

Osobitost vozila opremljenih mjenjačem Quickshift

U nekim situacijama, na tlu sa slabim prijanjem (trava, snijeg, blato...), sustav može smanjiti snagu motora kako bi smanjio proklizavanje. Ukoliko to ne želite, preporuča se prebacivanje u ručni način rada (upotreba ručice mjenjača) na mjenjaču Quickshift.

Smetnje u radu

Ako sustav otkrije smetnje u radu, upalit će se kontrolna svjetla  i  na instrumentnoj ploči. U tom slučaju, ESP i ASR su isključeni.

Potražite savjet Predstavnika marke.

Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS-a koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Princip rada

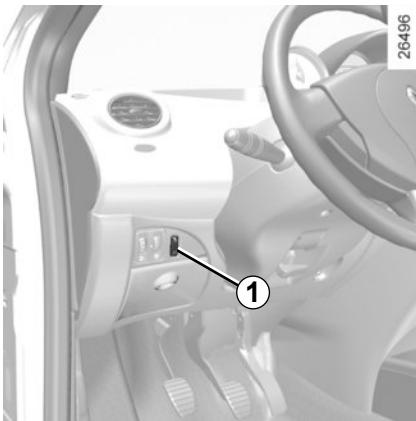
Ovaj sustav otkriva situaciju kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS-a.

Sustav kočenja ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

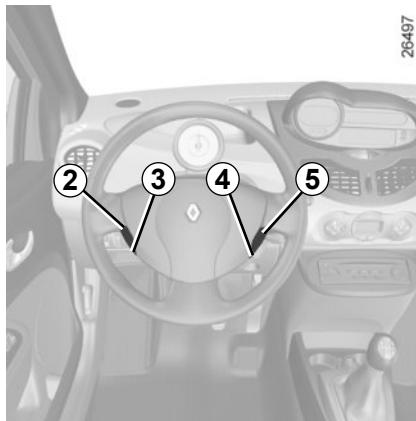
Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (1/3)

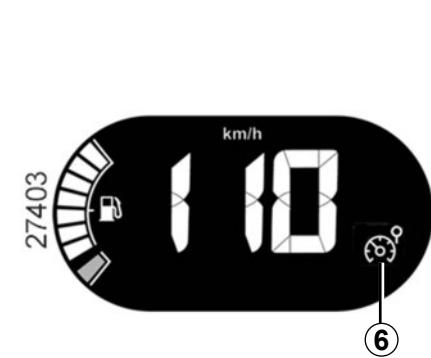


Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničene brzine (+).
- 3 Uključivanje, memoriranje i silazna promjena ograničene brzine (-).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem ograničene brzine) (O).
- 5 Uključivanje, memoriranje i pozivanje ograničene brzine (R).



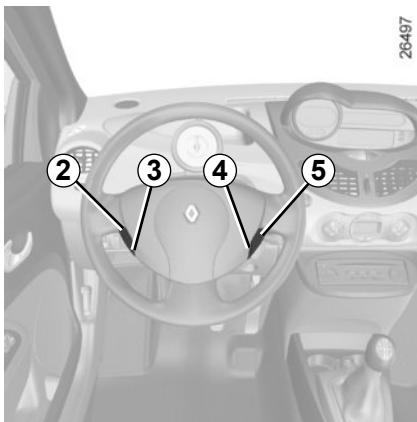
Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani . Kontrolno svjetlo **6** se pali, a na instrumentnoj ploči se pojavljuju crtice kako bi označile da je funkcija ograničivača brzine djelatna i u očekivanju pohranjivanja ograničenja brzine.

Za pohranjivanje trenutne brzine, pritisnite prekidač **2** (+) ili **3** (-): ograničena brzina zamjenjuje crtice. Minimalna pohranjena brzina će biti 30 km/h.

Informacija o upamćenoj brzini se pojavljuje na zaslonu instrumentne ploče .

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (2/3)



26497

Promjena ograničene brzine

Možete mijenjati ograničenu brzinu uzastopnim pritiskanjem prekidača **2 (+)** za povećanje brzine ili prekidača **3 (-)** za njenu smanjivanje.

Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gasa (preko "tvrdi točki").

Za vrijeme prekoračivanja brzine, referentna vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim, otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine vraća se čim dosegnete manju brzinu od upamćene.

Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu bez ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju potrebe (vidi članak "Prekoračenje ograničene brzine").

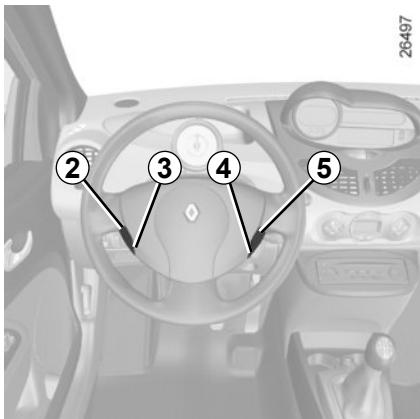
Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, sustav ne može održati ograničenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (3/3)



26497

Pozivanje ograničene brzine

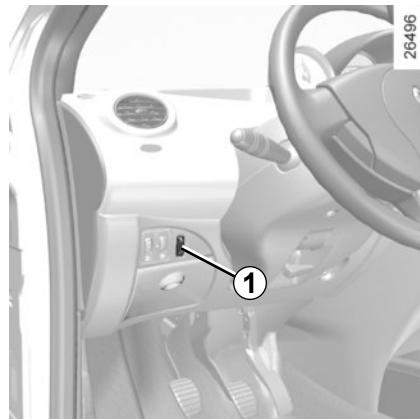
Ako je neka brzina upamćena, može ju se pozvati pritiskom na prekidač **5** (R).

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ograničivača brzine se prekida ako djelujete na tipku **4** (O).

U tom slučaju, ograničena brzina ostaje upamćena, a brzina na zaslonu na instrumentnoj ploči se pojavljuje u zagradama kako bi se potvrdilo da je funkcija stavljena u mirovanje.

Kada je ograničivač u fazi mirovanja, pritiskom na prekidače **2** (+) ili **3** (-) funkcija se ponovno uključuje, ali se ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.

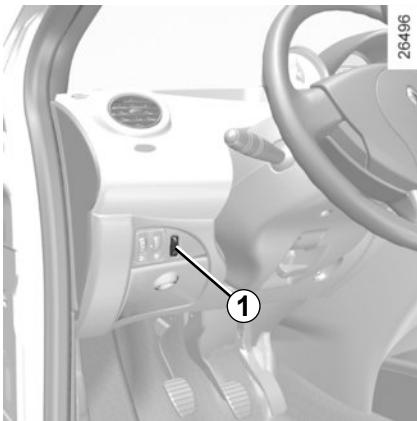


26496

Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine se prekida dje-lovanjem na prekidač **1**, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje kontrolnog svjetla na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (1/4)



26496

Regulator brzine funkcija je koja vam pomaže u održavanju vaše brzine vožnje na stalnoj vrijednosti koju ste izabrali, a naziva se **namještena brzina**.

Tu brzinu moguće je podešiti pri brzini od minimalno 30 km/h.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

2.18

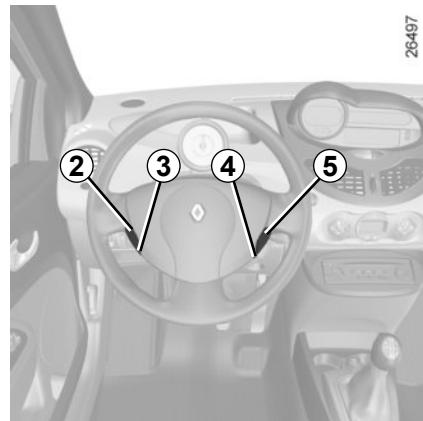


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača.

Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštivanje ograničenja brzine, niti oprez (uvijek budite spremni na kочenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili sklikoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

Opasnost od nesreće.

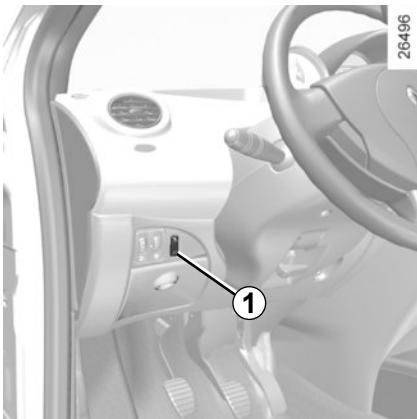


26497

Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena namještene brzine (+).
- 3 Uključivanje, memoriranje i silazna promjena namještene brzine (-).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem namještene brzine) (O).
- 5 Uključivanje, memoriranje i pozivanje namještene brzine (R).

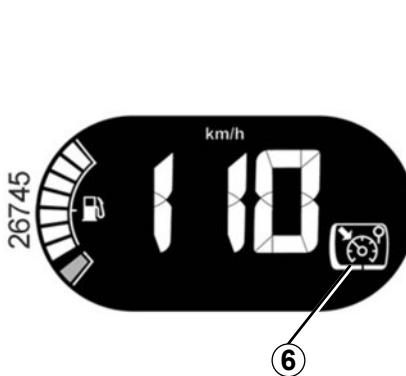
REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (2/4)



Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani .

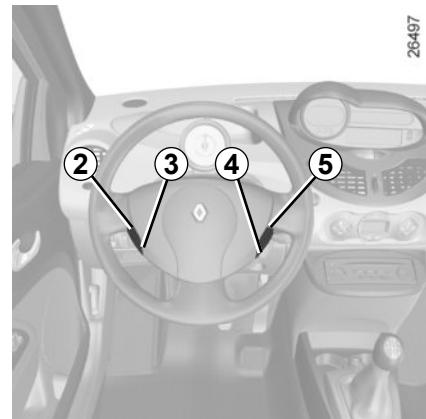
Pali se kontrolno svjetlo **6** i prikazuju se crtice na instrumentnoj ploči koje ukazuju da je funkcija regulatora brzine uključena i da se čeka unos ograničenja brzine.



Namještanje brzine

Na stabilnoj brzini (većoj od 30 km/h), pritisnite prekidač **2 (+)** ili **3 (-)**: funkcija je uključena, trenutna brzina je upamćena i zamjenjuje crtice na instrumentnoj ploči.

Regulacija se potvrđuje paljenjem kruga oko kontrolnog svjetla **6**.



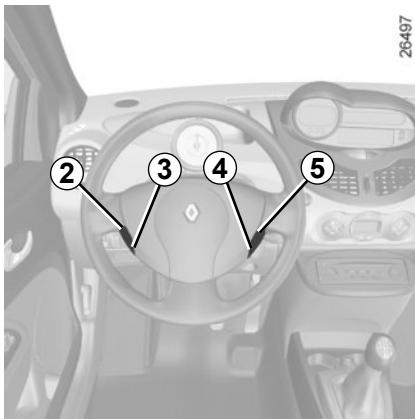
Vožnja

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Pažnja, ipak se preporuča da noge ostanu u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (3/4)



26497

Prekoračenje namještene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći namještenu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom prelaženja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

Funkcija ne može održati namještenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, sustav ne može održati namještenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.

Promjena namještene brzine

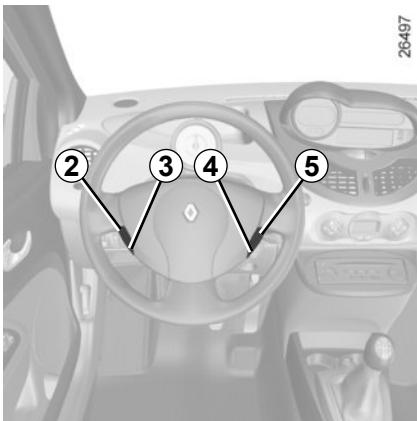
Možete mijenjati namještenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine,
- prekidač **3** (-) za smanjenje brzine.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (4/4)



26497

Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...). Dok je brzina vozila veća od 30 km/h, pritisnite prekidač 5 (R).

Prilikom pozivanja upamćene brzine, uključivanje regulatora brzine se potvrđuje paljenjem kružića oko kontrolnog svjetla.

Napomena: ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

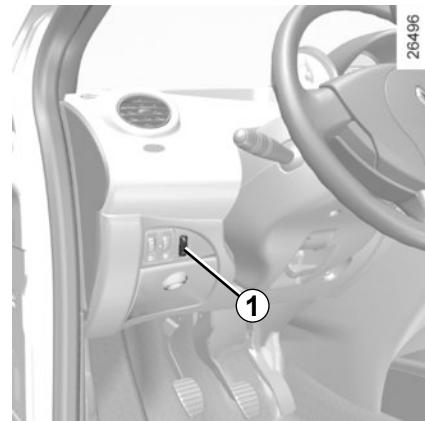
Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija regulatora brzine se prekida kada djelujete na:

- prekidač 4 (O);
- papučicu kočnice;
- papučicu spojke ili stavite ručicu mjenjača u prazan hod na vozilima s mjenjačem Quickshift.

U sva tri slučaja, namještena brzina ostaje upamćena. Brzina se prikazuje u zagradama na zaslonu, a krug oko kontrolnog svjetla se gasi kako bi potvrdio stavljanje funkcije u stanje mirovanja.

Kada je regulator u fazi mirovanja, pritiskom na prekidače 2 (+) ili 3 (-) funkcija regulatora se ponovno uključuje, ali se ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.



26496

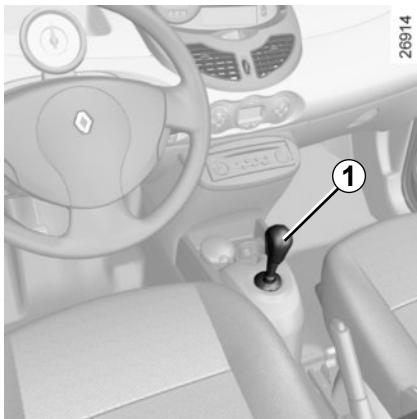
Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine se prekida dje-lovanjem na prekidač 1, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje kontrolnog svjetla na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

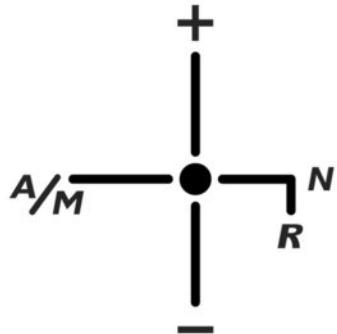


Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti priti-skom na papučicu kočnice.

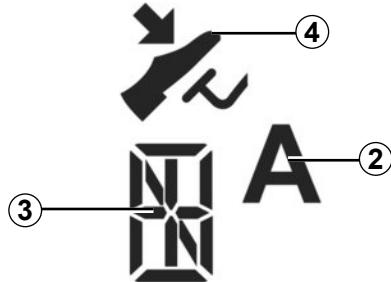
MJENJAČ QUICKSHIFT (1/5)



26914



26911



26625

Ručica mjenjača 1

- Omogućava uključivanje prvog stupnja prijenosa za vožnju unaprijed, odabir brzine za vožnju unazad i praznog hoda, kao i mijenjanje stupnjeva prijenosa u ručnom načinu rada.
- Omogućava u svakom trenutku prijelaz iz ručnog načina rada u automatski način rada i obrnuto, s motorom u radu i uključenim stupnjem prijenosa za vožnju unaprijed, pomicanjem ručice ulijevo.

Rešetka s rasporedom brzina

- A/M** za promjenu načina rada (automatski/ručni)
- + za uključivanje višeg stupnja prijenosa
 - za uključivanje nižeg stupnja prijenosa
- N** prazan hod
- R** brzina za vožnju unazad

Zaslon

- 2 automatski način rada
- 3 prikaz uključenog stupnja prijenosa
- 4 Kontrolno svjetlo pritiska na papučicu kočnice



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

MJENJAČ QUICKSHIFT (2/5)

Pokretanje

Uključite kontakt.

Pali se zaslon na instrumentnoj ploči. Ako je prikazan prazni hod (**N**), pokrenite motor bez dodavanja gasa.

Ako je prikazan neki drugi stupanj prijenosa a ne prazni hod (**N**), prikaz trepće; **moći ćete pokrenuti vozilo ako pritisnete papučicu kočnice (ako zaboravite, upalit će se kontrolno svjetlo 4) dok je ključ u položaju za pokretanje.**

Prijelaz u prazni hod (**N**) bit će automatski i motor će se pokrenuti.

Možete isto tako uključiti prazni hod nakon uključivanja kontakta pomakom ručice udesno, a nogu držite na kočnici.

Kad je motor u radu automatski način rada se uključuje automatski.

Napomena: ako se zaslon ne pali kod uključenja kontakta (ispraznjeni akumulator), ne mojte pokušavati pokrenuti motor guranjem vozila.

Pokretanje

Zaslon prikazuje **N** (prazan hod) i **A** (automatski način rada).

Vožnja unaprijed

- S nogom na papučici kočnice, gurnite prema naprijed ručicu mjenjača, a zatim ju pustite (brojka **1** se pojavljuje na zaslonu);
- otpustite papučicu kočnice i lagano dodajte gas kako biste krenuli naprijed.

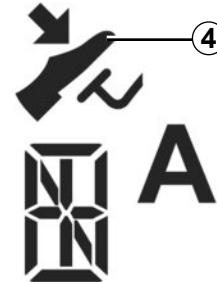
Vožnja unazad

- S nogom na papučici kočnice, pomaknite ručicu mjenjača udesno i unazad, a zatim ju pustite.

Brzina za vožnju unazad je uključena (slovo **R** na zaslonu).

- pustite papučicu kočnice i lagano dodajte gas kako biste krenuli unazad. Slobodni hod motora je dovoljan za manevriranje pri parkiranju.

Kada je vozilo zaustavljeno, impulsno pomaknite ručicu prema naprijed kako biste uključili brzinu za vožnju prema naprijed.



Uključivanje praznog hoda

S pritisnutom papućicom kočnice, pomaknite ručicu udesno.

Napomena: nakon zaustavljanja vozila obavezno morate pritisnuti papučicu kočnice za uključivanje ili isključivanje stupnja prijenosa. U protivnom će se upaliti kontrolno svjetlo **4**.



Razina ulja u spremniku sustava robotizacije mjenjača se može mijenjati ovisno o upotrebi. Nadolijevanje ulja je najstrože zabranjeno (osim za stručno osoblje iz Mreže marke).

MJENJAČ QUICKSHIFT (3/5)

Vožnja u automatskom načinu rada

Svaki put nakon uključenja kontakta, prema standardnim postavkama, uključuje se automatski način rada (slovo A se prikazuje na zaslonu).

Vi kontrolirate vozilo pomoću papučice gasa i kočnice.

Brzine se mijenjaju same, u odgovarajućem trenutku i kod odgovarajućeg broja okretaja motora jer automatski način vodi računa o vrsti ceste i odabranom načinu vožnje.

Možete automatski promijeniti odabir stupnja prijenosa (osim u slučaju opasnosti od premalog ili prevelikog broja okretaja):

- impulsnim pomakom ručice unaprijed ili unazad.

Prilikom zaustavljanja vozila na crvenom svjetlu, s uključenim stupnjem prijenosa, možete zadržati vozilo s kočnicom, bez potrebe prijelaza u neutralni položaj.

Promjena načina rada

Možete promijeniti način rada u svakom trenutku impulsnim pomakom ulijevo na ručici. Ta se promjena provodi bez promjene stupnja prijenosa.

Vožnja u ručnom načinu rada

Upotreba ručice birača brzina

Stalno impulsno djelovanje na ručici omogućit će vam ručno mijenjanje stupnjeva prijenosa:

- Za uključivanje višeg stupnja prijenosa: pomaknite prema naprijed;
- za uključivanje nižeg stupnja prijenosa: pomaknite unazad;
- za uključivanje neutralnog položaja: dok je papučica kočnice pritisнутa (ako zaboravite, pali se kontrolno svjetlo 4), gurnite ručicu udesno.

Napomena: na zaustavljenom vozilu (znak stop, crveno svjetlo...), sustav automatski uključuje prvu brzinu.

Dva uzastopna pomaka prema naprijed omogućuju istodobno mijenjanje za dva stupnja prijenosa prema višem (osim u slučaju premalog broja okretaja). Dva uzastopna pomaka prema natrag omogućuju istodobno mijenjanje za dva stupnja prijenosa prema nižem (osim u slučaju prevelikog broja okretaja).

Napomena: neutralan položaj je dostupan u vožnji ili kod zaustavljenog vozila **samo ako držite nogu na kočnici (ako zaboravite upalit će se kontrolno svjetlo 4).**

Ubrzanja i pretjecanja

Kako bi se dobila maksimalna snaga vozila, u automatskom ili ručnom načinu rada, pritisnite papučicu gasa snažno i do kraja sve do prelaska tvrde točke.

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.

U slučaju premalog ili prevelikog broja okretaja sustav će reagirati tako što će izabrati optimalni stupanj prijenosa.

MJENJAČ QUICKSHIFT (4/5)

Parkiranje

Za parkiranje s uključenom brzinom (na primjer na nizbrdici): prije gašenja motora, provjerite da je na instrumentnoj ploči prikazan neki stupanj prijenosa koji nije **N**.

Slijedeći put prilikom pokretanja, pritisnite papučicu kočnice. Prazan hode se uključuje automatski (slovilo **N** se prikazuje na zaslonu).

Zvučni upozoritelj

Ako predugo vozite na nizbrdici bez pritiskanja papučice kočnice ili upotrebe ručne kočnice pretjerano trošite sustav (opasnost od pregrijavanja spojke).

U tom slučaju intervalni zvučni signal bip će vas podsjetiti da je potrebno pritisnuti papučicu kočnice ili upotrijebiti ručnu kočnicu.

Nikada ne napuštajte vozilo dok motor radi, a brzina je uključena. Iz sigurnosnih razloga, čut će intervalni signal bip čim se otvore vrata sve dok ne vratite u prazni hod ili ne isključite kontakt ili pritisnete papučicu kočnice.



U slučaju udarca u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnjkom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (iskriviljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

MJENJAČ QUICKSHIFT (5/5)

Smetnje u radu



U vožnji, ako se to kontrolno svjetlo pali popraćeno kontrolnim svjetlom , ono ukazuje na neispravnost sustava. U većini slučajeva vozilo može nastaviti vožnju, ali sa smanjenim radnim karakteristikama. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Ne pokretanje vozila

Ako ne možete pokrenuti vozilo, a da akumulator nije ispravljen (upaljeni zaslon):

- Uključite kontakt;
- uključite neutralni položaj;
- neka vam netko pogura vozilo ili ga porenite na odgovarajućoj padini. Zatim impulsno pomaknite prema naprijed ručicu birača brzina.

Optimalni stupanj prijenosa koji omogućava pokretanje motora se uključuje automatski.

Napomena: ovaj manevar nemojte nikada izvoditi u brzini za vožnju unazad.

Vuča vozila

Ako je mjenjač blokiran u jednom stupnju prijenosa:

- Uključite kontakt;
- stavite u neutralni položaj **držeći nogu na kočnici**;
- provjerite da je mjenjač doista u neutralnom položaju (na primjer malo gurajući vozilo).

Ako ne možete staviti u prazni hod, tada morate vući vozilo s podignutim prednjim kočcima.

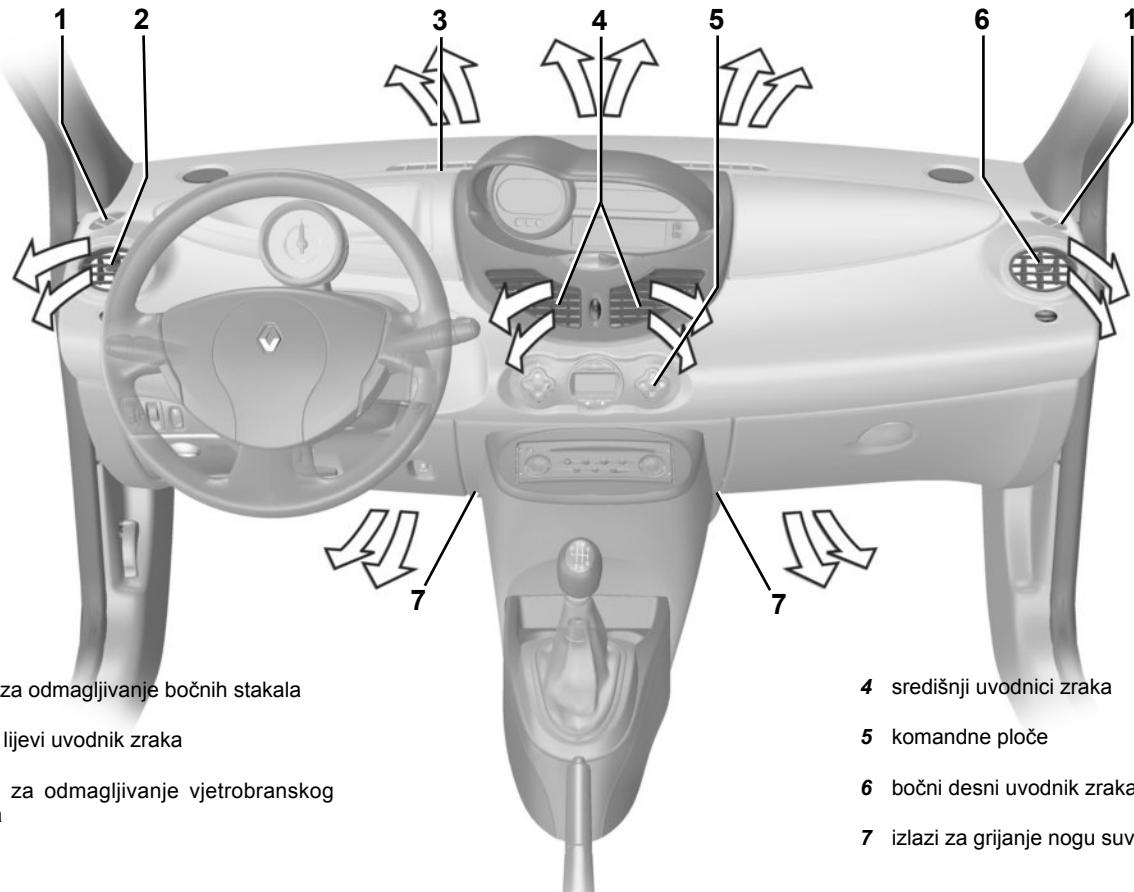
Vozilo se uvijek mora vući s isključenim kontaktom.

3. poglavlje: Vaša udobnost

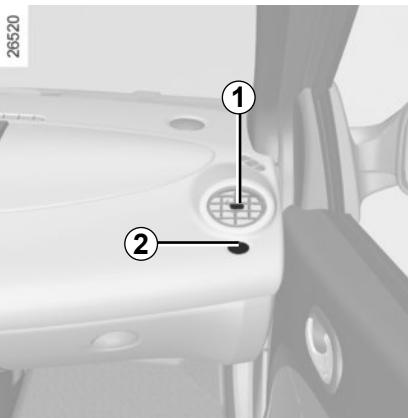
Uvodnici zraka: izlazi zraka	3.2
Klima uređaj s ručnim upravljanjem	3.4
Grijanje - klimatiziranje zraka	3.7
Automatski klima uređaj	3.9
Klima uređaji: informacije i savjeti za upotrebu	3.18
Unutarnje osvjetljenje	3.19
Podizači stakala.	3.20
Sjenilo za sunce, ogledala u sjenilu za sunce/Vjetrobransko staklo	3.22
Krovni otvor s električnim upravljanjem.	3.23
Pretinci, uređenje putničkog prostora	3.25
Pepeljare/Upaljač za cigarete/Utičnica za dodatnu opremu	3.29
Stražnji nasloni za glavu	3.30
Stražnja sjedala: podešavanja.	3.31
Stražnja sjedala: funkcionalnosti	3.32
Stražnja klupa: funkcionalnosti	3.33
Prtljažnik	3.34
Stražnja polica.	3.35
Pokrov prtljage: komercijalna vozila	3.37
Prijevoz predmeta u prtljažniku	3.38
Krovne šipke	3.39

UVODNICI ZRAKA: izlazi zraka (1/2)

26661



UVODNICI ZRAKA: izlazi zraka (2/2)



Bočni uvodnici zraka

Protok

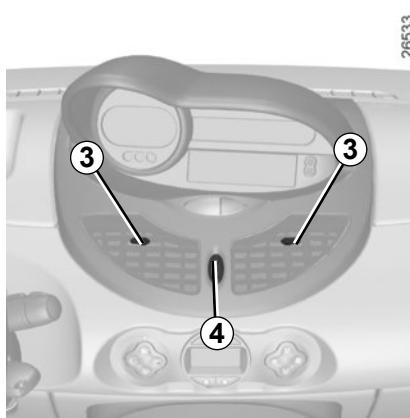
Okrećite kotačić **2** do kraja.

- : maksimalno otvaranje.
- : zatvaranje.

Usmjeravanje

Desno/lijevo: pomičite jezičac **1**.

Gore/dolje: pritisnite na gornji ili donji dio uvodnika zraka.



Središnji uvodnici zraka

Protok

Okrećite kotačić **4** do kraja.

- : maksimalno otvaranje.
- : zatvaranje.

Usmjeravanje

Desno/lijevo: pomičite jezičce **3**.

Gore/dolje: pritisnite na gornji ili donji dio uvodnika zraka.

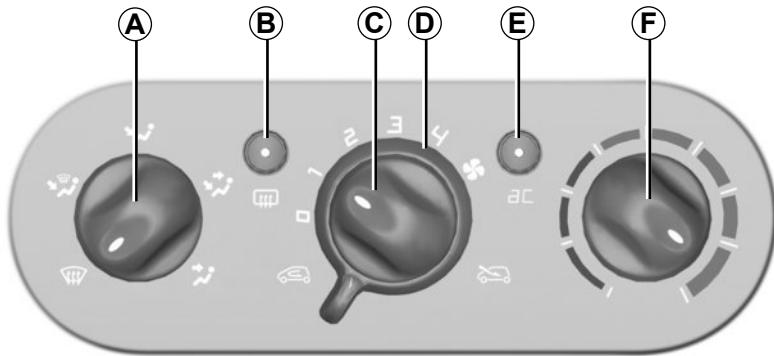
Protiv neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Potražite savjet Predstavnika marke.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (1/3)



26660

Komande

- A** Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- B** Tipka i kontrolno svjetlo odleđivanja i odmagljivanja stražnjeg grijanog stakla i grijanih električnih retrovizora (ovisno o modelu vozila).
- C** Podešavanje brzine ventiliranja.
- D** Recirkulacija zraka i izolacija putničkog prostora.
- E** Tipka i kontrolno svjetlo uključivanja klima uređaja (ovisno o modelu vozila).
- F** Podešavanje temperature zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu:

pogledajte kraj članka "klima uređaj s automatskim upravljanjem".

Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu **A**.



Za bolju učinkovitost, zatvorite uvodnike zraka na armaturnoj ploči.

Dovod zraka je usmjeren samo prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.

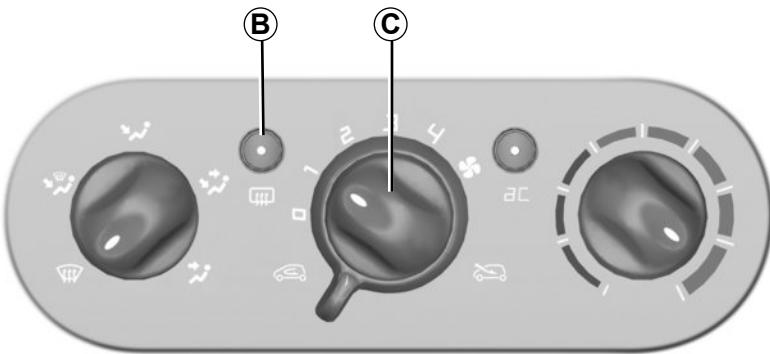


Dovod zraka je usmjeren prema svim uvodnicima zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (2/3)



26560

Podešavanje brzine ventiliranja

Djelujte na komandu **C** od **0** do **4**.

Ventilacija u putničkom prostoru vozila je takozvana ventilacija s dovođenjem zraka. Ventilator određuje količinu dovođenog zraka, a brzina vozila tek slabo na to utječe.

Što je komanda više desno, to je temperatura ventiliranog zraka viša.



Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

Uvodnici zraka ne smiju biti zatvoreni prilikom ovog odabira.

Odleđivanje–odmagljivanje stražnjeg stakla

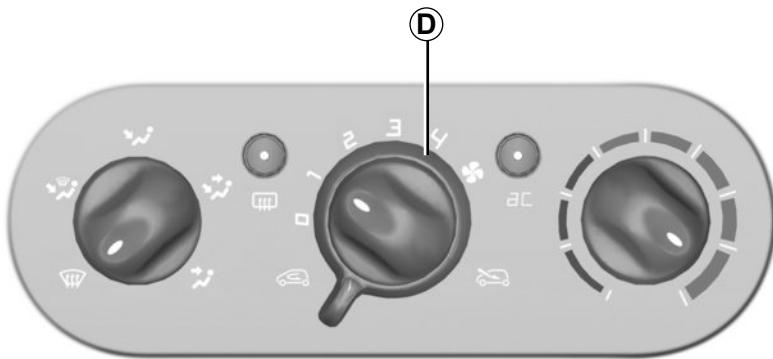
Kad je motor u radu, pritisnite tipku **B**, kontrolno svjetlo rada u tipki se pali.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku **B**.

Odmagljivanje automatski prestaje.

KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (3/3)



26560

Uključivanje recirkulacije zraka (s izolacijom putničkog prostora)

Okrećite komandu **D** prema simbolu  za recirkulaciju zraka.

U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira se bez usisa vanjskog zraka.

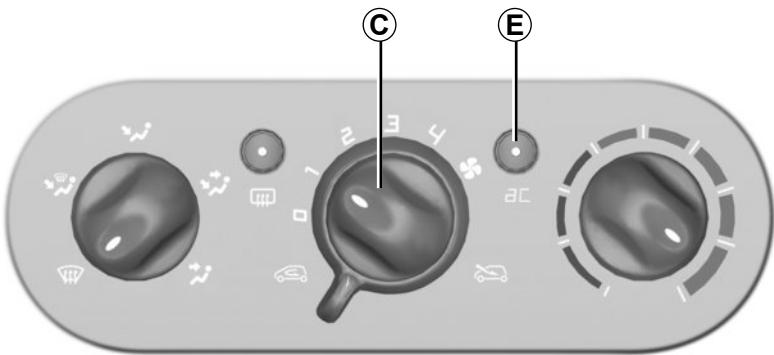
Recirkulacija zraka omogućava:

- izolaciju od zraka izvana (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Duža upotreba načina rada izolacija može dovesti do neugodnih mirisa zbog neobnovljenog zraka i do eventualnog zamagljivanja.

Stoga se preporuča prelazak u normalan način rada (vanjski zrak) djelovanjem na komandu **D** čim se napusti zagađeno područje.

GRIJANJE – KLIMATIZIRANJE ZRAKA (1/2)



26660

Napomena: klima uređaj se može koristiti u svim uvjetima, ali ne radi kada je vanjska temperatura niska.

- **Tipka E nije uključena (kontrolno svjetlo u tipki je ugašeno).**

Klima uređaj ne radi.

Podešavanja su jednaka onima na vozilu bez klima uređaja.

- **Tipka E je uključena (kontrolno svjetlo u tipki je upaljeno).**

Klima uređaj radi.

Komanda klima uređaja

Tipka **E** osigurava uključivanje ili isključivanje klima uređaja.

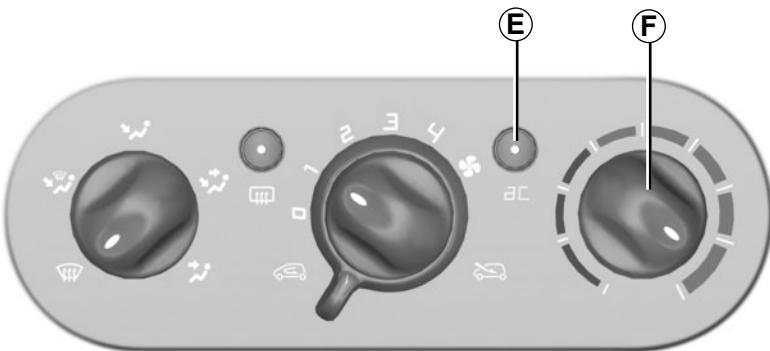
Uključivanje **se može izvršiti** samo ako je komanda **C** u položaju **0**.

Upotreba klima uređaja omogućava:

- spuštanje temperature u putničkom prostoru, posebice kod jakе osunčanosti, u vožnji ili kada vozilo ostane parkirano na suncu;
- smanjenje stupnja vlažnosti zraka koji se dovodi u putnički prostor (odmagljivanje).

Rad klima uređaja dovodi do povećanja potrošnje goriva (isključite ga kada vam više nije potreban).

GRIJANJE – KLIMATIZIRANJE ZRAKA (2/2)



26660

Po velikim vrućinama ili kada vozilo ostane parkirano na suncu, otvorite, prije pokretanja vozila, vrata na nekoliko sekundi kako bi izašao pregrijani zrak.

Za brže spuštanje temperature na željenu razinu udobnosti, upotrebjavajte funkciju "Izolacija putničkog prostora". Kada postignete željenu razinu udobnosti, izađite iz funkcije recirkulacije zraka.

Dok "klima uređaj" radi svi prozori moraju biti zatvoreni za što veću učinkovitost.

U slučaju smetnji u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke.



Nemojte otvarati sustav raskladičnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

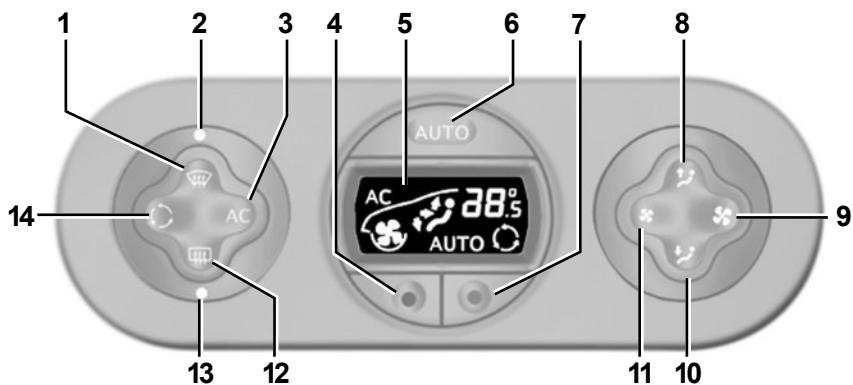
Ne stvaranje hladnog zraka

Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom isključite klima uređaja (kontrolno svjetlo u tipki **E**) i pozovite Predstavnika marke.

Podešavanje temperature zraka.

Okrećite komandu **F** ovisno o željenoj temperaturi. Što je komanda dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (1/9)



26499

12 Odmrzavanje i odmagljivanje stražnjeg stakla i grijani električni retrovizori (ovisno o vozilu).

13 Kontrolno svjetlo odleđivanja stražnjeg stakla.

14 Komanda za recirkulaciju zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu: pogledajte kraj članka "Grijanje/klimatiziranje zraka".

Komande

- 1** Tipka "funkcija brzog postizanja dobre vidljivosti" za odmagljivanje i odleđivanje stakala.
- 2** Kontrolno svjetlo pridruženo funkciji "brzo postizanje dobre vidljivosti".
- 3** Uključivanje i isključivanje klima uređaja.
- 4 i 7** Podešavanje temperature zraka.

5 Zaslon.

6 Uključivanje i isključivanje automatskog načina rada.

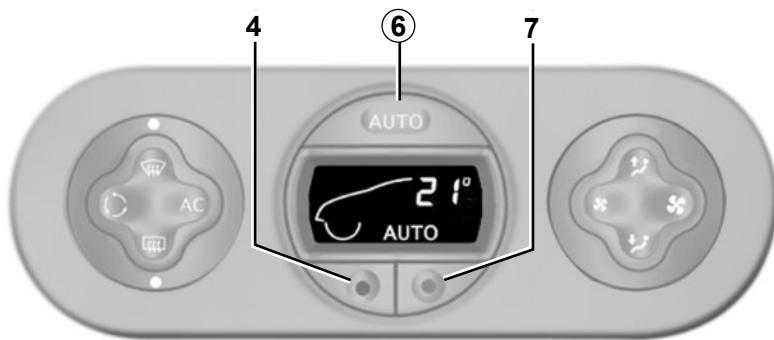
8 i 10 Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.

9 i 11 Podešavanje brzine ventiliranja.

Tipke **1** i **12** su upotpunjene s kontrolnim svjetlima rada (**2** i **13**):

- kad je kontrolno svjetlo upaljeno, funkcija je djelatna;
- kad je kontrolno svjetlo ugašeno, funkcija nije djelatna.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (2/9)



26500

- pritisnite tipku **7** za povećanje temperaturu;
- pritisnite tipku **4** za smanjenje temperaturu.

Napomena: Krajnje vrijednosti “15°C” i “27°C” omogućavaju sustavu da proizvede najveću moguću nisku temperaturu i najveću moguću visoku temperaturu bez obzira na uvjete u okruženju.

Udobnost u putničkom prostoru: automatski način rada

Uključivanje automatskog načina rada

Pritisnite tipku **6**.

Prikazuju se samo temperatura i simbol AUTO.

Funkcije kojima upravlja automatski način rada se ne pojavljuju.

Klima uređaj s automatskim upravljanjem je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivost, a da pritom ne povećava potrošnju goriva.

To je preporučeni način upotrebe.

U automatskom načinu rada (kontrolno svjetlo AUTO upaljeno na zaslonu), sve funkcije klima uređaja provjerava sustav.

Kada promijenite neke funkcije, simbol AUTO se gasi. Samo promijenjenu funkciju ne provjerava sustav.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (3/9)

Udobnost: automatski način rada (nastavak)

Rad

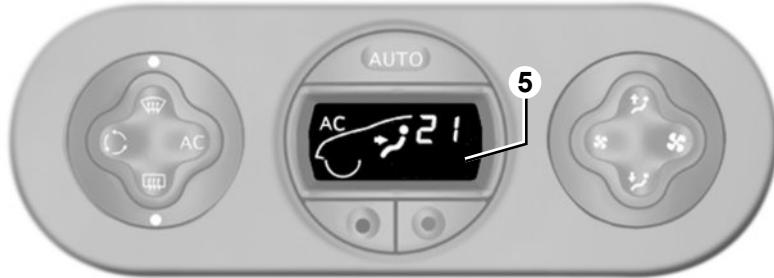
Za postizanje i održavanje odabrane razine udobnosti i zadržavanje dobre vidljivosti, sustav djeluje na:

- brzina ventilacije;
- raspodjela zraka;
- upravljanje recirkulacijom zraka;
- pokretanje ili zaustavljanje klima uređaja;
- temperaturu zraka.

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Kod pokretanja vozila dok je okruženje toplo ili hladno, ako smanjite ili povećate prikazanu vrijednost nećete brže doseći razinu udobnosti, bez obzira na prikazanu razinu udobnosti, sustav sam određuje idealno povećanje ili smanjenje temperature (ventilacija se ne uključuje odmah na maksimalnu brzinu: ona se postupno povećava sve dok temperatura motora nije dostašna, što može trati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta).

U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvejk biti otvoreni.



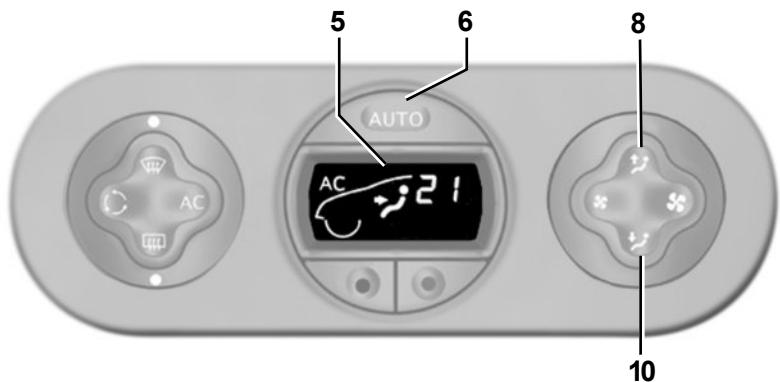
Promjena automatskog načina rada

Normalni rad sustava je automatski način (prikaz kontrolnog svjetla AUTO na zaslonu 5), ali moguće je promijeniti izbor koji je odredio sustav (raspodjela zraka...), te mogućnosti su opisane na sljedećim stranicama.

Automatski način rada je preporučeni način upotrebe: naime, klima uređaj s automatskim upravljanjem jamči (osim u slučajevima ekstremne upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva.

Vratite se u automatski način rada čim je to moguće.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (5/9)



26501

Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Postoji pet mogućih kombinacija raspodjele zraka, koje se dobivaju uzastopnim pritiscima na tipke **8** i **10**. Strelice koje se nalaze na zaslonu **5** vas informiraju o vašem odabiru:



Sav dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i bočnih stakala.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla, bočnih stakala i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema svim uvodnicima zraka.



Dovod zraka usmjeran je prema svim uvodnicima zraka i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeran je prvenstveno prema nogama putnika.

Ukoliko odaberete ručni način za raspodjelu zraka, kontrolno svjetlo na zaslonu **5** se gasi (automatski način rada) što znači da samo raspodjela zraka više nije pod automatskom kontrolom sustava.
Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **6**.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (6/9)

Promjena brzine ventiliranja.

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Pritisakom na tipke **9** i **11**, izlazite iz automatskog načina rada.

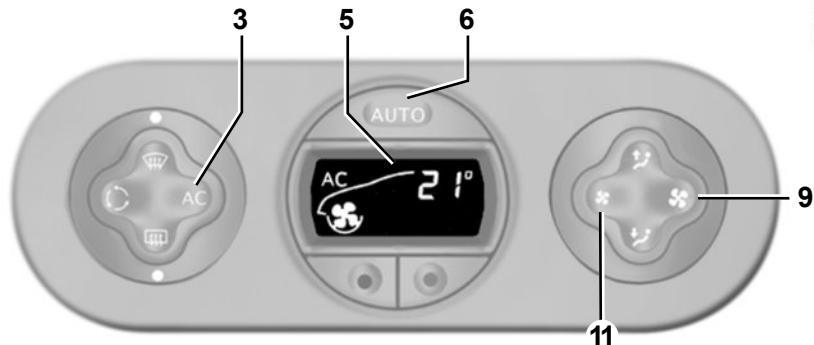
Ove tipke omogućavaju povećanje i smanjenje brzine ventiliranja.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisakom na tipku **3**, izlazite iz automatskog načina rada: kontrolno svjetlo AUTO na zaslonu **5** se gasi.

Tipka **3** omogućava uključivanje (kontrolno svjetlo na zaslonu upaljeno) ili isključivanje rada (kontrolno svjetlo ugašeno) klima uređaja.



Napomena: funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti" automatski uključuje rad klima uređaja (kontrolno svjetlo upaljeno). Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **6**.

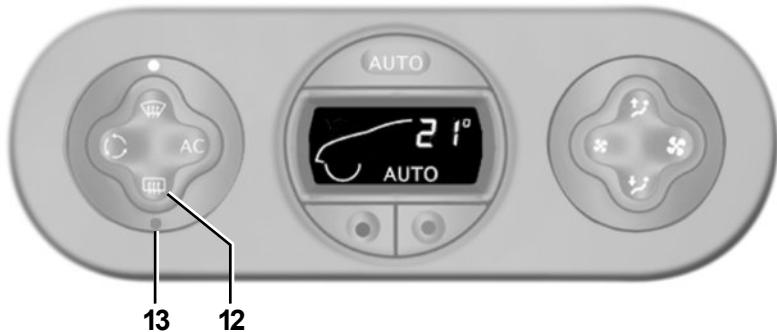


Nemojte otvarati sustav ras-hladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

U automatskom načinu rada, kada je vani hladno, ventilacija ne može odmah početi raditi na maksimalnoj brzini: brzina se postepeno povećava, sve dok temperaturna motoru nije dovoljna da omogući zagrijavanje putničkog prostora. To može trajati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (7/9)

26503



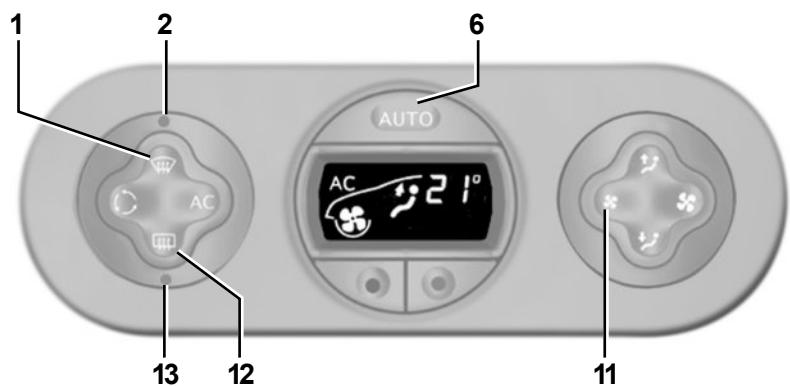
Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

Dok motor radi, pritisnite tipku **12**, pali se kontrolno svjetlo rada **13**.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku **12**. Odmagljivanje automatski prestaje.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (8/9)



26504

Napomena: ako želite smanjiti dovod zraka (koji može stvoriti određenu razinu buke u putničkom prostoru), pritisnite tipku **11**.

Za izlaz iz ove funkcije, možete pritisnuti bilo:

- ponovno tipku **1**;
- tipku **6** (kontrolno svjetlo AUTO pali se na zaslonu).

Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Dok motor radi, pritisnite tipku **1**, pali se kontrolno svjetlo rada **2**.

Kontrolno svjetlo tipke AUTO (koja se nalazi na zaslonu) se gasi.

Ova funkcija omogućava brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog stakla, prednjih bočnih stakala i retrovizora (ovisno o vozilu).

Ona uvjetuje automatski način rada klima uređaja, isključivanje recirkulacije zraka i uključivanje odleđivanja stražnjeg stakla (kontrolno svjetlo **13**).

Pritisnite tipku **12**, ako ne želite uključiti odleđivanje stražnjeg stakla, kontrolno svjetlo **13** se gasi.

26505



Upotreba s recirkulacijom zraka

Pritisak na tipku **14** omogućava pokretanje recirkulacije zraka (simbol se pali na zaslonu).

Tijekom recirkulacije, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira, bez usisa vanjskog zraka.

Recirkulacija zraka omogućava izolaciju od vanjskog zraka (prometovanje zagađenim područjem...).

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Savjetuje se dakle, prelazak u normalan način rada (vanjski zrak ili automatska recirkulacija) ponovnim pritiskom tipke **14** kada recirkulacija zraka više nije potrebna.

KLIMA UREĐAJ: informacije i savjeti za upotrebu

Potrošnja

Normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zauštavite sustav kad vam više nije potreban.

Nekoliko savjeta za smanjenje potrošnje goriva i očuvanje okoliša: prepriču se u vožnji držati uvodnike zraka i prozore zatvorenima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke:

- **Smanjena učinkovitost odleđivanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.** Uzrok tomu može biti zaprljnost uloška filtra putničkog prostora;
- **Ne stvaranje hladnog zraka.** Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

Napomena

Prisutnost vode ispod vozila. Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.



Ne otvarajte sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE



Pritisnite prekidač **1** i dobit ćete:

- uvjetovano osvjetljenje;
- osvjetljenje koje se uključuje s otvaranjem jednih prednjih vrata ili vrata prtljažnika, ovisno o verzijama. Gasi se tek kada su vrata pravilno zatvorena;
- uvjetovano gašenje.

Ovisno o vozilu, pritisnite prekidač **2**, uključuje se svjetlo za čitanje na strani suvozača.

Svetlo prtljažnika (ovisno o vozilu)

Pali se kod otvaranja vrata prtljažnika ili jednih vrata.

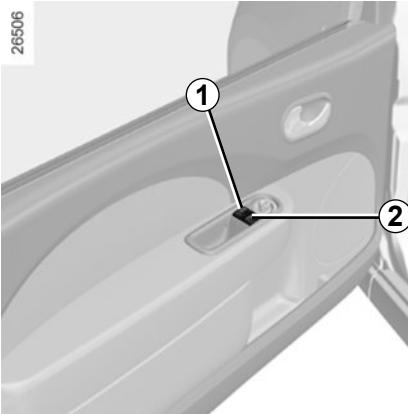
Automatski rad unutarnjeg osvjetljenja (ovisno o vozilu)

- daljinsko otključavanje vrata dovodi do vremenskog podešavanja osvjetljenja na otprilike 15 sekundi;
- daljinsko zaključavanje vrata dovodi do trenutnog gašenja;
- ako jedna vrata ostanu otvorena (ili nisu dobro zatvorena), to dovodi do vremenskog podešavanja osvjetljenja na otprilike 15 minuta;
- ako su sva vrata zatvorena, kod uključenja kontakta dolazi do postupnog gašenja osvjetljenja.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA

Kod uključenog kontakta

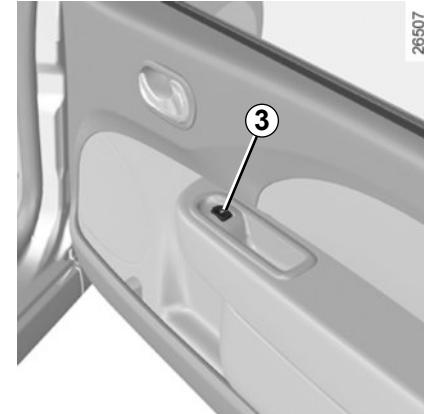
- pritisnite prekidač odgovarajućeg stakla kako biste ga spustili na željenu visinu;
- podignite prekidač odgovarajućeg stakla kako biste ga podigli na željenu visinu.



S mesta vozača

Djelujte na prekidač:

- 1 za staklo na strani vozača;
- 2 za staklo na suvozačevoj strani.



S mesta suvozača

Pritisnite prekidač 3.



Odgovornost vozača

Nikada ne ostavljajte dijete (ili životinju) u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili električnog krovnog otvora. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promjenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: opasnost od oštećenja podizača stakala.

RUČNI PODIZAČI STAKALA

26566



Ručni podizači stakala

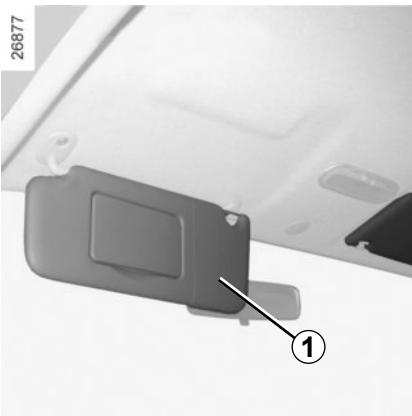
Okrenite okretnu ručicu 1.



Odgovornost vozača

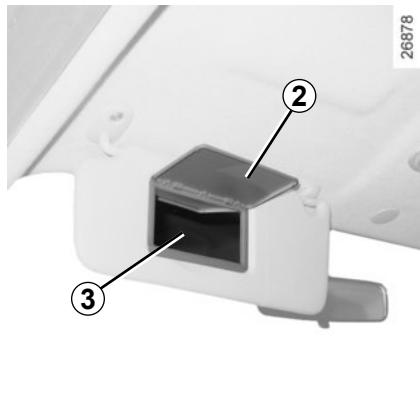
Nikada ne ostavljajte dijete (ili životinju) u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakla ili električnog krovnog otvora. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač. Postoji opasnost od teških ozljeda.

SJENILO ZA SUNCE, OGLEDALA U SJENILU ZA SUNCE/VJETROBRANSKO STAKLO



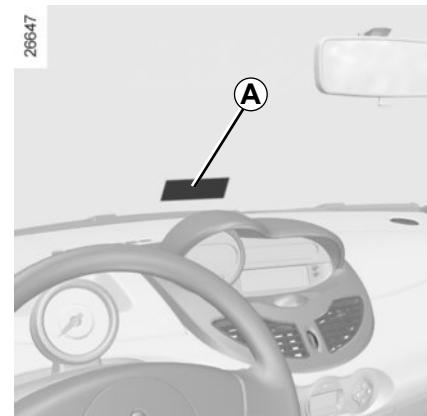
Prednje sjenilo

Spustite sjenilo 1.



Ogledala u sjenilu za sunce 3

Ovisno o vozilu, sjenila su opremljena ogledalom koje se nalazi ispod poklopca 2.



Vjetrobransko staklo s reflektirajućim slojem

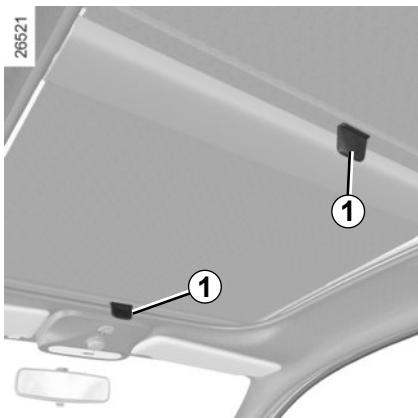
To omogućava ograničavanje prodora sunčevih zraka (posebice infracrvenih) refleksijom.

Postoji jedno područje A koje omogućuje upotrebu kartica za prolaz (npr.: kartice za autoceste, parkirne kartice, itd.).



U vožnji nemojte zaboraviti zatvoriti poklopac ogledala u sjenilu. Opasnost od povreda.

KROVNI OTVOR NA ELEKTRIČNO UPRAVLJANJE

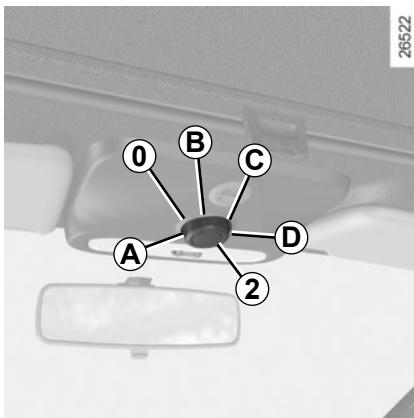


Ovaj sustav radi s uključenim kontaktom

Zavjesa

Zavjesu pomičite samo kada je krovni otvor zatvoren:

- **Otvaranje:** gurnite ručicu **1** prema gore te pomaknite zavjesu sve do kotačića za namatanje;
- **zatvaranje:** povucite ručicu **1** sve dok se ne ubravi u brave sa svake strane.



Izdizanje krovnog otvora

- **otvaranje:** otvorite sjenilo te zatim okre- nite gumb **2** u položaj **A**;
- **zatvaranje:** vratite gumb **2** u položaj **0**.

Klizno pomicanje krovnog otvora

- **otvaranje:** otvorite sjenilo, zatim namje- stite gumb **2** u položaj **B**, **C** ili **D**, ovisno o željenom otvaranju;
- **zatvaranje:** okrenite gumb **2** u položaj **0**.

- Nemojte otvarati krovni otvor dok je zavjesa krovnog otvora zatvorena;
- nemojte voziti s otvorenim krovnim otvorm i zatvorenom zavjesom.

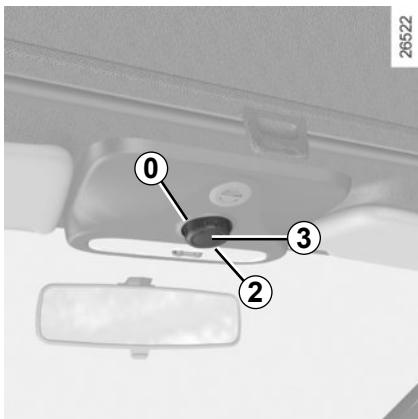


Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte svoje vozilo s ključem u položaju kontakt dok je u vozilu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo pokre- nuti električni krovni otvor, a to bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruka...) i opasnosti od teške povrede.

U slučaju priklaštenja, odmah promi- jenite smjer hoda okretanjem gumba **2** skroz u desno (položaj **D**).

KROVNI OTVOR NA ELEKTRIČNO UPRAVLJANJE (nastavak)



26522

Smetnja u radu prilikom zatvaranja krovnog otvora

U tom slučaju, provjerite da je prepreka otklonjena zatim okrenite gumb **2** u položaj **0** te pritisnite gumb **3**, sve do potpunog zatvaranja krovnog otvora.

Osobitosti

Radi vaše sigurnosti, vaše vozilo je opremljeno ograničivačem sile; kada jedno staklo nađe na otpor pri kraju podizanja (npr.: nečiji prst, šapa, grana od drveta...) ono se zauzavlja i spušta za nekoliko centimetara.

Mjere opreza pri upotrebi

- **Ne otvarajte** krovni otvor odmah nakon što prestane kiša ili tik nakon pranja vozila;
- **pazite** da krovni otvor bude dobro zatvoren kada napuštate vozilo;
- **čistite** svaka tri mjeseca zaptivnu brtvu uz pomoć proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba;
- **vozilo s krovnim šipkama;**

U pravilu se ne preporuča otvaranje krovnog otvora.

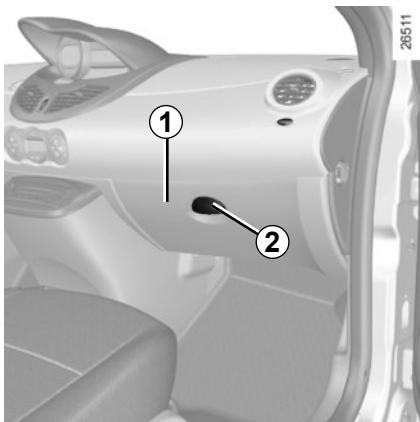
Prije pomicanja krovnog otvora, provjerite da li su predmeti i/ili oprema (nosači za bicikle, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.

Obratite se vašem RENAULT predstavniku, koji će vas upoznati s mogućim prilagodbama.

Oprez, prilikom te radnje, funkcija ograničivača sile je isključena.

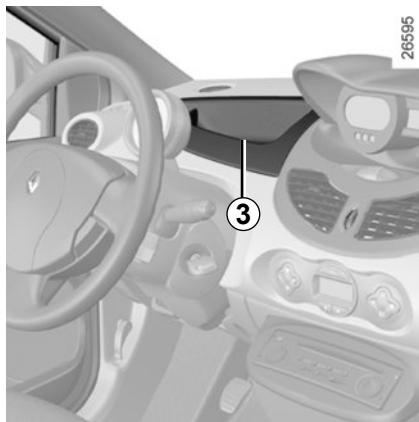
Potražite što prije savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/4)



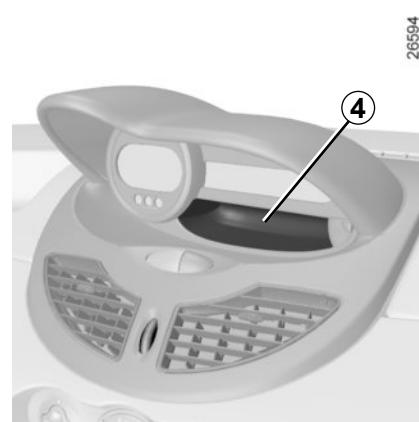
Pretinac za rukavice na strani suvozača 1

Za otvaranje, pritisnite komandu 2. Vratašca su osmišljena tako da se na njih može postaviti držač olovaka, kartica za plaćanje cestarina...



Pretinac na armaturnoj ploči 3

Izbjegavajte stoga odlaganje predmeta koji sadrže tekućinu u taj pretinac (opasnost od ulaska tekućine u slučaju istjecanja).

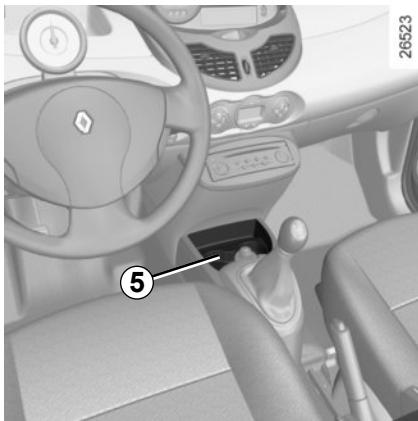


Pretinci za odlaganje na središnjoj konzoli 4



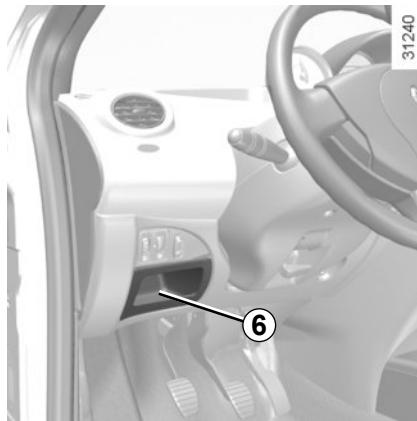
Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet nije postavljen u "otvorene" pretinice za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju ili u slučaju naglog kočenja.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/4)

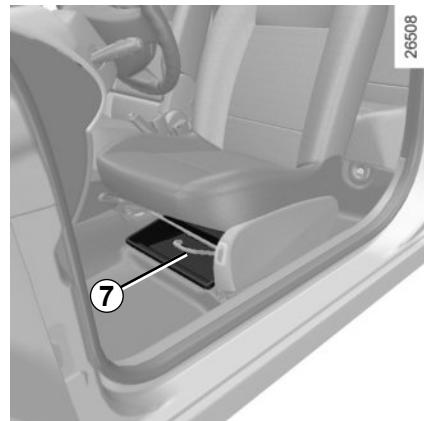


Pretinac na središnjoj konzoli 5

U njega se može staviti pomična pepeljara, limenke...



Pretinac za odlaganje na strani vozača 6 (ovisno o vozilu)



Pretinac ispod sjedala 7



Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (3/4)

26536



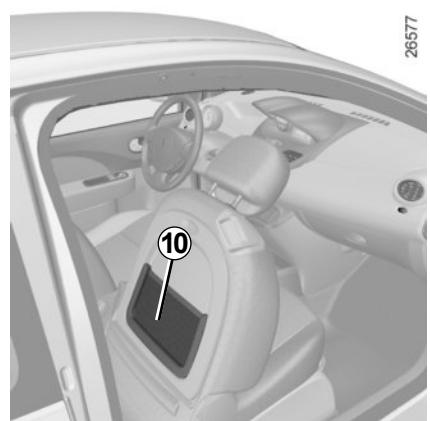
Pretinac za odlaganje u vratima 8

26510



Pretinac za odlaganje u stražnjim vratima 9

26577



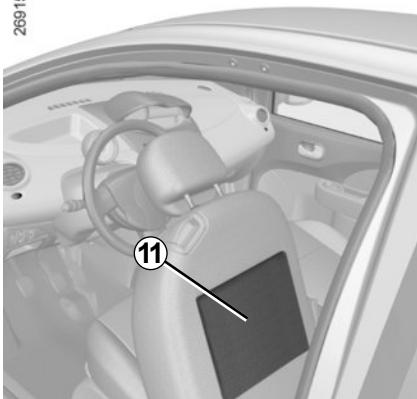
Mrežica na strani putnika 10
(ovisno o vozilu)



Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (4/4)

26915



Džep pretinac na prednjim sjedalima 11

26880



Pretinac u sjenilu 12

U njega se mogu staviti tiketi autocesta, karte...

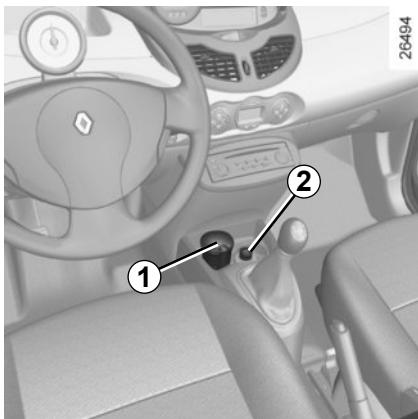
26574



Ručka za pridržavanje 13

Ona služi za pridržavanje u vožnji. Nemojte se njome služiti za ulaska u vozilo ili izlazak iz njega.

PEPELJARA, UPALJAČ ZA CIGARETE/UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



Utičnica za dodatnu opremu

Ovisno o vrsti vozila utičnica je smještena na mjestu upaljača za cigarete umjesto njega **2**.

Pepeljara

Za otvaranje, podignite poklopac **1**. Za praznjenje, povucite cijeli sklop, pepeljara će se izvući iz svog ležišta.

Upaljač za cigarete.

Ovisno o vozilu, dok je kontakt uključen, pritisnite upaljač za cigarete **2**.

Kada se usije, on sam iskače. Povucite ga. Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga ne mojte pritisnuti do kraja.

Za rad: pogledajte uputstvo za opremu koje se preporuča spremiti s ostalom dokumentacijom vozila.

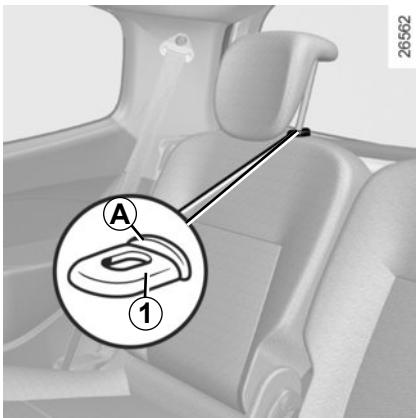


Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 Watt-a.

Opasnost od požara.

Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarom, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.

STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



Položaj za upotrebu

Podignite naslon za glavu do kraja za upotrebu u podignutom položaju. Pritisnite gumb **A** brave **1** i spustite naslon za glavu do kraja za upotrebu u spuštenom položaju.

Za vađenje naslona za glavu

Pritisnite gumb **A** brave **1**, a zatim izvucite naslon za glavu (pomaknite sjedalo unaprijed ako je potrebno).



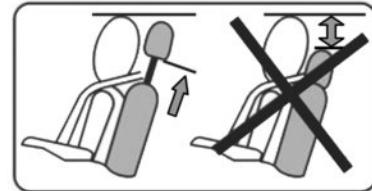
Za njegovo ponovno stavljanje

Umetnute šipke u vodilice, pritisnite gumb **A** naslona za glavu i spustite ga (pomaknite sjedalo unaprijed ako je potrebno).

Položaj pospremljenog naslona za glavu

Kada je naslon za glavu u spuštenom položaju, pritisnite gumb **A** i spustite naslon za glavu do kraja.

Položaj potpuno srušenog naslona za glavu je položaj pospremljenog naslona za glavu: taj se položaj ne može upotrebljavati ako na tom mjestu sjedi putnik.



26341



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u ispravnom položaju: razmak između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalan; vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće vašem tjemenu.

STRAŽNJA SJEDALA: podešavanja



Stražnja sjedala sastoje se od zasebnih sjedala.

Za podešavanje nagiba naslona

Povucite ručicu 1.

Podesite nagib naslona.

Za pomicanje naprijed ili nazad

Ovisno o vozilu, podignite ručicu 2 za odbravljenje.

U odabranom položaju, otpustite ručicu i provjerite da li je zabravljenje dobro.

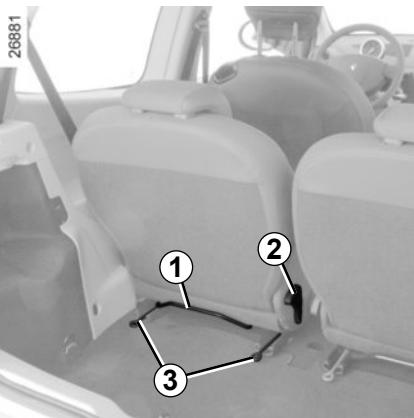


Kada pomičete stražnja sjedala, provjerite čistoću sidrišta i šina (u njima ne smije biti kamenčića, komadića tkanina, igračaka, itd.).



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

STRAŽNJA SJEDALA: funkcionalnosti



Za preklapanje stražnjih sjedala

Sjedala se mogu preklopiti kako bi se omogućio prijevoz predmeta:

Iz prednjeg dijela, spusnite naslon za glavu.
Iz stražnjeg dijela, podignite ručicu **2** kako
biste preklopili naslon, spusnite polugu **1** do
tičnog sjedala i gurnite ga prema naprijed do
kraja.

Podignite komande **3** sa svake strane sjedala i podignite sjedalo prema prednjim sjedalima.



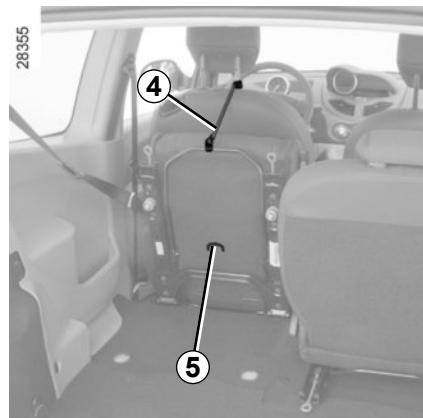
Iz sigurnosnih razloga, ova
podešavanja vršite dok vozilo
stoji.

Napinjači **4** koji se nalaze ispod svakog stražnjeg sjedala omogućavaju zadržavanje sjedala u preklopljenom položaju.

Otkvačite napinjač prstena **5**, a zatim ga za-
kvačite na šipke naslona za glavu koji se
nalazi ispred.

Za vraćanje sjedala

Otkvačite napinjač **4** šipki naslona za
glavu, spremite ga tako da ga zakvačite
na prsten **5**. Spustite sjedalo na otprilike
10 centimetara od poda i pustite ga. Sjedalo
će se samo namjestiti uslijed svoje težine.
Podignite naslon i provjerite da li je zabra-
vljene sjedala dobro>

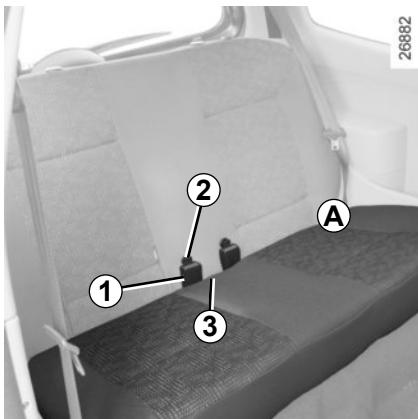


Prilikom preklapanja sjedala,
pazite da ne blokirate pojaseve.
Ako se to dogodi, ponovno pre-
klopite sjedalo. Povucite pojas,
ponovno namjestite sjedalo i pustite
pojas.



Prilikom rukovanja stražnjim
sjedalima, provjerite da ništa ne
ometa pričvršćenja (dio tijela,
životinja, kamenčići, krpa, igra-
čke...).

STRAŽNJA KLUPA: funkcionalnosti



Sjedište i naslon se mogu preklopiti kako bi se omogućio prijevoz predmeta.

Za podizanje sjedišta

Prije rukovanja kluopom, nemojte zaboraviti staviti kućišta pojaseva **1** u odgovarajuće kopče **2** i pazite da prednja sjedala budu pomaknuta dovoljno prema naprijed.

Iz prednjeg dijela, podignite sjedište **3** prema prednjim sjedalima (pomak **A**).



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.



Za preklapanje sjedišta,
Isti postupak obrnutim redoslijedom.
Stavite jastuk kluge tako da stavite stražnji dio sjedišta ispod naslona.
Pazite na dobro zabravljenje.

Preklapanje naslona

Iz prtljažnika, povucite pojaseve **4** sa svake strane klupe i spusnite naslon.

Za ponovno podizanje naslona,
Isti postupak obrnutim redoslijedom.
Vratite naslon i uglavite ga uz njegov nosač.



Prilikom rukovanja stražnjim sjedalima, provjerite da ništa ne ometa pričvršćenja (dio tijela, životinja, kamenčići, krpa, igračke...).



Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite da li je zabravljenje naslona dobro.
U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima, pazite da ne ometaju zabravljenje naslona.
Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.
Ponovno postavite naslone za glavu.



Prilikom pomicanja klupe, pazite da kućišta pojaseva ostanu u svom položaju.
Nakon vraćanja klupe na mjesto, pazite na njezino dobro zabravljenje i na ispravan položaj sigurnosnih pojaseva.

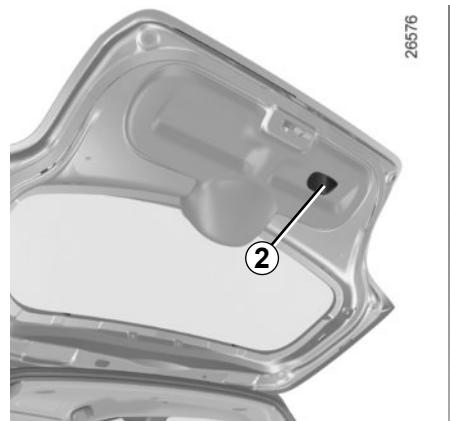
PRTLJAŽNIK



Vrata prtljažnika se zaključavaju i otključavaju istovremeno s vratima.

Za otvaranje

Pritisnite potisni gumb **1** i podignite vrata prtljažnika.

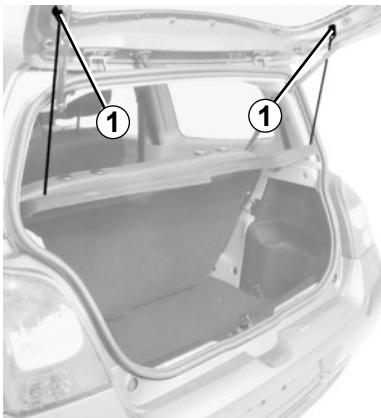


Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika, uz pomoć unutarne kvake **2**.

Kada se vrata prtljažnika spuste do visine ramena, pustite kvaku **2** i završite zatvaranje pritiskom na vanjski dio vrata.

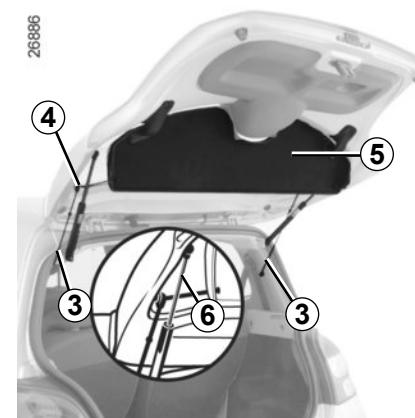
STRAŽNJA POLICA (1/2)



26884



26885



26886

Verzija s klupom

Za njeno skidanje, otkvačite dva konopca 1.



Na stražnju polici nemojte stavljati teške i tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

Podignite policu 2.

Policu postavite obrnutim redoslijedom od postupka skidanja.

Verzija sa sjedalima

Za skidanje police (veliki teret):

- otkvačite obje uzice 3;
- izvadite potpornje 4 iz ležišta;
- podignite policu 5.

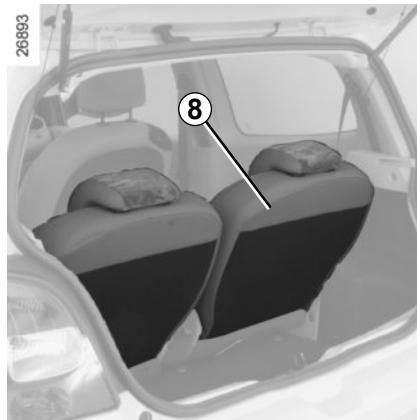
Za ponovno postavljanje:

- Zakvačite policu;
- provjerite da uzice prolaze iza poluge 6 kao što je navedeno;
- zakvačite obje uzice.

STRAŽNJA POLICA (2/2)



26892



26893



26922

Prijevoz predmeta

Teret se mora tako rasporediti da niti jedan predmet ne prijeđe ležište 7 (pogledajte članak "Prijevoz predmeta u prtljažniku" u 3. poglavljju).

U tom slučaju polica se obavezno mora skinuti.



Stražnja sjedala povučena unazad do kraja

Kada nagib naslona 8 prijeđe ležište 7, obavezno maknite policu.

Na taj se način pri zatvaranju vrata prtljažnika izbjegava dodir s naslonom ili glavom putnika. Gornja ilustracija podsjeća vas na te uvjete.

POKROV PRTLJAGE: verzije komercijalnih vozila



26659



26660

Pokrov prtljage sastoji se iz tri čvrsta dijela.

Tri su mogućnosti upotrebe:

- Pokrov prtljage je u rasklopljenom ili u polu rasklopljenom položaju.

– Pokrov prtljage je skinut.

Za skidanje, podignite pokrov prtljage, iz polu rasklopljenog položaja, držeći ga za krajeve.



Na pokrov prtljage nemojte stavljati teške ili tvrde predmete. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

26657

(A)



26656

(B)



Predmete koje prevozite postavite uvijek tako da najveće dimenzije oslonite na naslon stražnje klupe, to je slučaj s uobičajenim opterećenjem (Primjer A) ili preklopljenu klupe kada se radi o maksimalnom opterećenju (Primjer B).

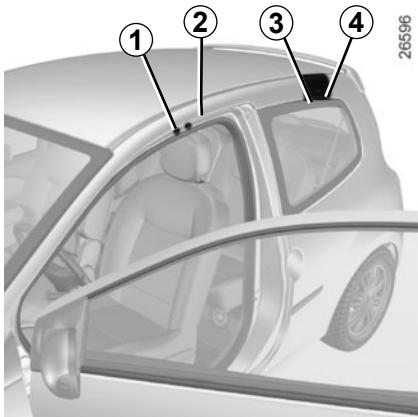


Uvijek stavlajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvršna mesta smještena na ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

Prostor za pričvršne kuke (ovisno o vozilu)

Upotrebljavaju se za pričvršćivanje predmeta koji se prevoze u prtljažniku (pogledajte članak "Prijevoz predmeta u prtljažniku").

KROVNE ŠIPKE



Pristup pričvrstnim mjestima

Otvorite vrata. Iza brtve **2**, nalaze se vijci za zatvaranje **1** koji štite mesta za vijke nosača.



Nikada nemojte skidati vijke za zatvaranje **1** jer će tako rupe ostati neprekrivene.

Prilikom postavljanja krovnih šipki, na prednji dio vozila, zamijenite vijke za zatvaranje nosivim vijcima koji se isporučuju s krovnim šipkama. Iza brtve **3**, postavite krovne šipke u udubljenje **4** koje je predviđeno za tu namjenu.



Nakon postavljanja na vozilo, vijci nosača se nikada ne smiju ukloniti (opasnost od oštećenja vozila).

Kada se originalne krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe, isporučuju s vijcima, koristite te vijke isključivo za pričvršćivanje krovnih šipki na vozilo.

Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet vašeg Predstavnika marke.

Za ugradnju kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

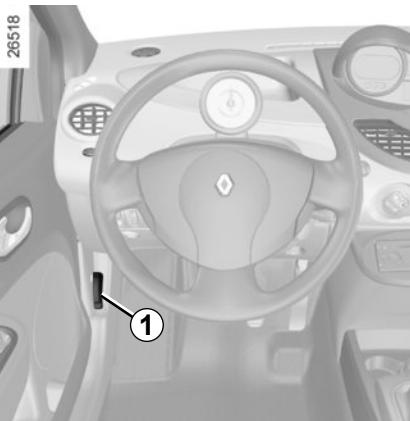
Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

Opterećenje dopušteno na krovnom nosaču: pogledajte članak "Mase" u 6. poglavljju.

4. poglavljje: Održavanje

Poklopac motornog prostora	4.2
Razine motornog ulja:	4.4
općenito	4.4
nadolijevanje/punjjenje	4.5
Zamjena ulja u motoru	4.6
Razine:	4.7
Kočione tekućine	4.7
Rashladne tekućine	4.8
Spremnika uređaja za pranje stakala	4.9
Filtri	4.9
Tlak napuhavanja guma	4.10
Akumulator	4.11
Održavanje karoserije	4.12
Održavanje unutarnjih obloga	4.14
	4.1

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (1/2)

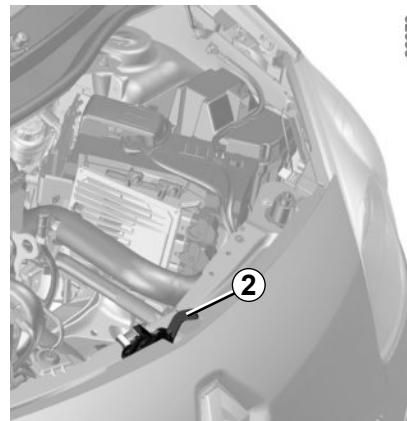


Za njegovo otvaranje povucite ručicu 1.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.



26676

Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora

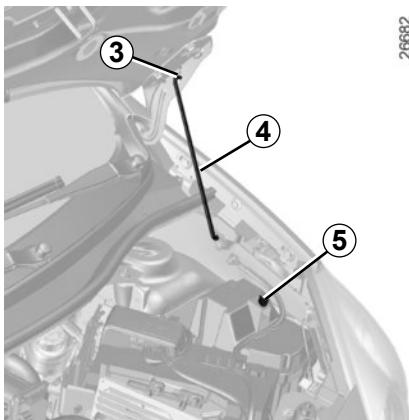
Za otvaranje, gurnite jezičac 2 ulijevo, a istodobno podižite poklopac.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (2/2)



26682

Otvaranje poklopca motora

Podignite poklopac, otkvačite potporanj **4** iz njegovog pričvršćenja **5** i, radi vaše sigurnosti, postavite ga **obavezno** u prostor **3** na poklopcu.



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju rešetku ili poklopac motornog prostora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav zabravljivanja poklopca motornog prostora.

Zatvaranje poklopca motornog prostora

Prije zatvaranje, provjerite da niste nešto zaboravili u motornom prostoru.

Za ponovno zatvaranje poklopca, premještite potporanj **4** u pričvršćenje **5**. Uhvatite poklopac za sredinu i spustite ga na 20 cm od položaja zatvaranja, pa ga pustite. On se sam zatvara svojom težinom.



Nakon svakog zahvata u motornom prostoru provjerite da niste nešto zaboravili (krpa, alati...).

U stvari to može oštetiti motor ili prouzročiti požar.



Provjerite ispravno zabravljenje poklopca motornog prostora.

Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zabravljenje (kameničići, krpa...).

RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

Učestalost zamjene: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja vašeg motora.

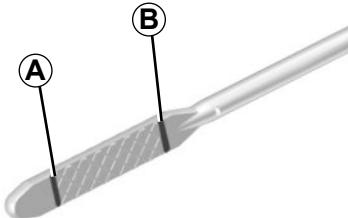
U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

26686



Očitavanje razine putem mjerača

- izvadite mjerač (pogledajte na slijedećim stranicama gdje se nalazi) i obrinite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerač do kraja;
- ponovno izvadite mjerač;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod oznake razine "mini" **A** niti prelaziti oznaku "maxi" **B**.

Nakon što je zahvat obavljen, uronite mjerač razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerač razine.

Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Očitavanje razine se mora vršiti samo pomoću mjerača kao što je prethodno objašnjeno.

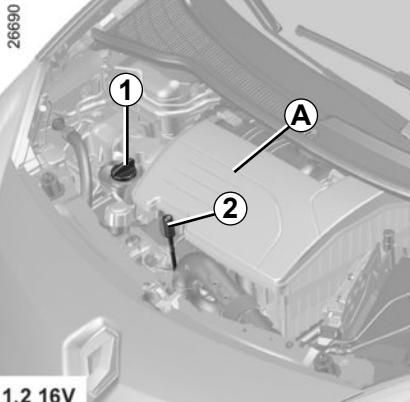
Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

Kako bi se izbjeglo prskanje, savjetujemo vam da upotrebljavate lijevak prilikom nadolijevanja/punjenja ulja.



Ni u kojem slučaju ne smije se prijeći maksimalna razina nadolijevanja **B**: postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora.

RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (1/2)



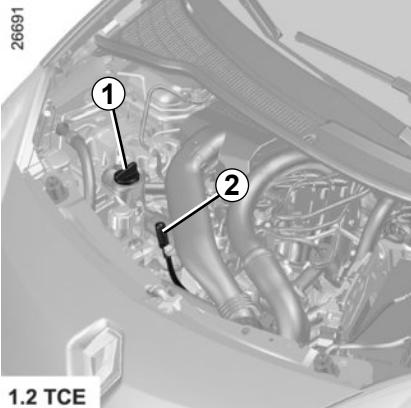
Osobitosti motora 1.2 16V

Kako biste otkvaciли mjerač, rukom se osloinite na poklopac motornog prostora **A**.

Nadolijevanje/punjene

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).

Ne prelazite razinu "maxi" i nemojte zaboraviti vratiti čep **1** i mjerač **2**.

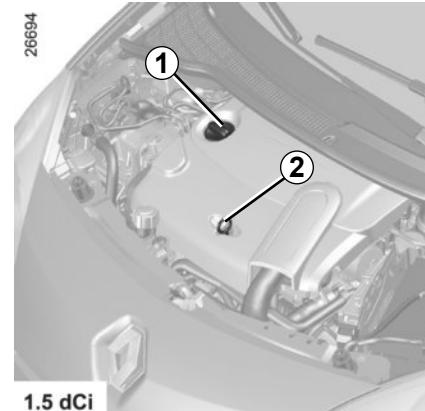
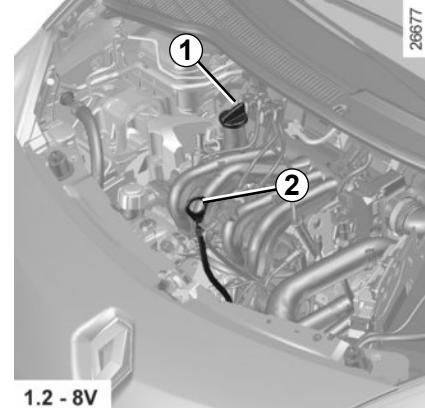


- Odvijte čep **1**;
- dopunite (za informaciju količina ulja između oznaka "mini" i "maxi" na mjeraru razine **2** je od 1,5 do 2 litre ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjerača **2** (kao što je prethodno objašnjeno).

Nakon što je razina očitana, uronite mjerač razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerač razine.

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (2/2)/ZAMJENA ULJA U MOTORU

Zamjena ulja u motoru

Učestalost: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Prosječne količine za zamjenu (za informaciju, uključujući filter ulja).

Motor 1.2 16V	: 4,35 litara
Motor 1.2 TCE	: 4,2 litre
Motor 1.2 8V	: 4,0 litara
Motor 1.5 dCi	: 4,4 litre

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



Nadolijevanje: pazite kada nadolijevate ulje da ono ne kapa po motoru jer postoji opasnost od požara. Nemojte zaboraviti dobro zavrnuti čep jer može doći do požara uslijed prskanja ulja po vrućim dijelovima motora.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.



Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.

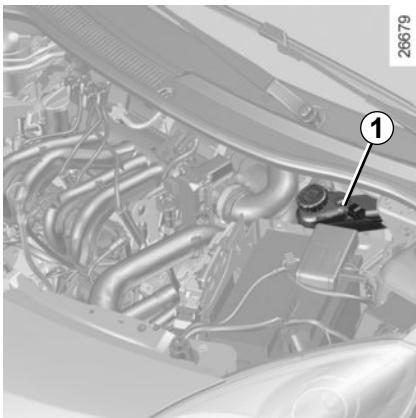


Prilikom zahvata ispod poklopcu motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

RAZINE (1/3)



Kočiona tekućina

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Razina

Razina se spušta istovremeno s trošenjem obloga, ali nikada ne smije biti ispod oznake upozorenja "MINI" navedene na spreminiku 1.

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva nabavite brošuru s objašnjenjem postupka kontrole raspoloživu u mreži marke ili na Internet stranici proizvođača.

Punjjenje

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obvezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

Učestalost zamjene:

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.

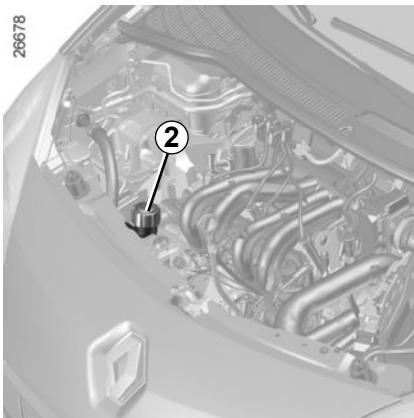


Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

RAZINE (2/3)

26678



Rashladna tekućina

Kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku 2.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku "MINI".



Niti jedan zahvat se ne smije izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

Opasnost od opekotina.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, koristite samo proizvode koje preporuča naša Tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv smrzavanja;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

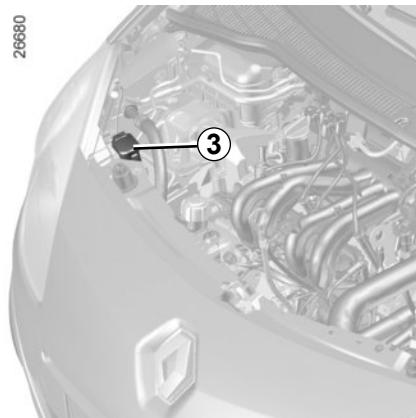


Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.

RAZINE (3/3)/FILTRI

26680



Spremnik tekućine za pranje stakla

Punjjenje

Kod zaustavljenog motora, otvorite čep 3, napunite dok tekućina ne postane vidljiva, te ponovno zatvorite čep.

Tekućina

Voda + proizvod za pranje stakala (sredstvo protiv smrzavanja zimi).



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.

Mlaznice

Za usmjerenje mlaznica uređaja za pranje stakala, okrenite kuglicu pomoći igle.

NAPOMENA

Ovisno o vozilu, kako biste saznali razinu tekućine, otvorite čep 3 i izvadite mjerač.

U slučaju velikog opadanja razine bilo koje tekućine, odmah potražite savjet Predstavnika marke.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

Filtri

Zamjena filtrirajućih dijelova (filtr zraka, filter putničkog prostora, filter za dizel gorivo...) predviđena je u zahvatima servisnog održavanja vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

TLAK NAPUHAVANJA GUMA

27192



Tlak napuhavanja guma naveden je na naljepnici **A** koja se nalazi na rubu vrata vozača. Kako biste ju pročitali otvorite vrata.

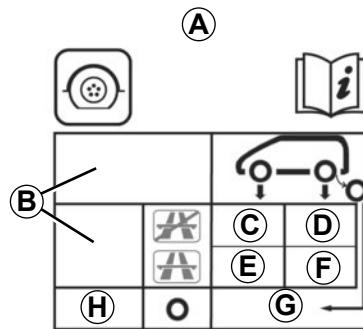
B: dimenzije gume na vozilu.

C: tlak napuhavanja guma za prednje kotače za vožnju izvan autoceste.

D: tlak napuhavanja guma za stražnje kotače za vožnju izvan autoceste.

E: tlak napuhavanja guma za prednje kotače za vožnju po autocesti.

27116



F: tlak napuhavanja guma za stražnje kotače za vožnju po autocesti.

G: tlak napuhavanja rezervnog kotača.

H: dimenzija gume na rezervnom kotaču.

Sigurnost guma i postavljanje lanaca

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.

Osobitost

Za vozila pod punim opterećenjem (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku prikolicu**. Maksimalna brzina mora biti ograničena na 100 km/h, a tlak u gumama se mora povećati za **0,2 bar**.

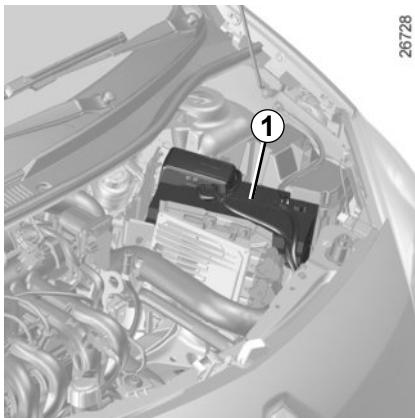
Kako biste saznali mase, pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.



Kada dođe do potrebe za njihovu zamjenu, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnika marke.

AKUMULATOR



Akumulator

Ovisno o vozilu, nalazi se ispod poklopca 1.



Rukujte akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.



Pristup akumulatoru:

Ovisno o vozilu, otkvačite poklopac A.

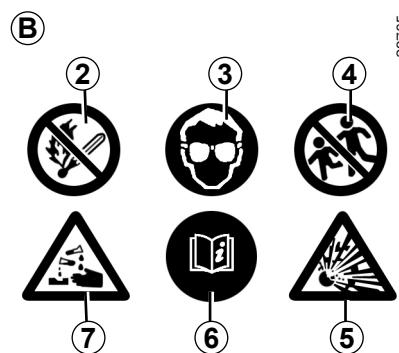
Zamjena akumulatora

Budući da je taj zahvat složen, preporučamo vam da se obratite vašem Predstavniku marke.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.



Naljepnica B

Poštujte upute na akumulatoru:

- 2 zabranjena prisutnost otvorenog plameni i zabranjeno pušenje;
- 3 obavezna zaštita očiju;
- 4 držati dalje od dosega djece;
- 5 eksplozivni materijali;
- 6 pogledajte uputstva;
- 7 korozivni materijali.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, motoventilator se može pokrenuti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (1/2)

Dobro održavano vozilo ima dulji vijek trajanja. Dakle, preporuča se redovito održavanje vozila izvana.

Zaštita od korozivnog djelovanja

Iako se vaše vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja, nije manje izloženo:

– od utjecaja atmosferskih uzročnika korozije

- od utjecaja atmosferskog zagađenja (gradovi i industrijske zone);
- od utjecaja sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice pri toploem vremenu);
- od utjecaja sezonskih vremenskih uvjeta i postotka vlage (sol na kolniciima zimi, voda od čišćenja ulica...).

– od utjecaja abraziva

atmosferska prašina i pjesak kojeg nosi vjetar, blato, kamenčići koji padaju s drugih vozila...

– od posljedica nesreća u prometu.

Potrebne su minimalne mjere opreza kako biste se u potpunosti osigurali od opasnosti i iskoristili ove tehničke karakteristike.

Ono što ne treba činiti

- Prati vozilo po jakom suncu ili kad se ledi.
- Strugati blato ili prljavštinu bez vode.
- Pustiti prljavštinu da se nakuplja.
- Ostaviti hrdu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.
- Odstranjuvati mrlje s otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba i koja mogu oštetiti boju.
- Često voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozje.

- Odmašćivati ili čistiti mehaničke dijelove (npr.: motorni prostor, podvozje, dijelove sa šarkama (npr.: čep spremnika goriva, unutrašnjost vratašca spremnika goriva, krovni otvor) i vanjske obojane plastike (npr.: odbojnici) pomoću uređaja za čišćenje koji rade pod visokim tlakom ili raspršivati sredstva koja nisu odobrena od strane naše tehničke službe. Bez mjera opreza prilikom upotrebe, gore navedeno može dovesti do opasnosti od oksidacije i neispravnosti u radu.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (2/2)

Ono što treba činiti

- Često perite svoje vozilo, sa zaustavljenim motorom, sa šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivna sredstva) te obilno isperite milazom vode:
 - smolaste nakupine koje padaju s drveća ili nakupine koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja;
 - **ptičjeg izmeta** koji sadrži kemijske proizvode koji **snažno djeluju na boju te mogu čak uzrokovati ljuštene boje**;Treba **obavezno** odmah oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;
- sol, na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bile razlivene neke kemijske supstance;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju.
- Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.
- Brzo popravite mrlje u slučaju oštećenja boje kako biste sprječili širenje hrđe.
- Dok je vaše vozilo u jamstvu protiv prohrđavanja, nemojte zaboraviti redoviti pregled. Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.
- Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).
- Prije prolaska kroz četke za pranje, stavite ručicu brisača stakla u položaj krajnjeg zaustavljanja (pogledajte članak "Brisač stakla, uređaj za pranje prednjeg stakla" u 1. poglavljju). Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatne farove, retrovizore i pričvrstite samoljepljivom trakom metlice brisača stakla.
- Skinite antenu autoradija ako ju vozilo ima.
- Ne zaboravite skinuti ljepljivu traku i ponovno postaviti antenu nakon pranja.
- U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... obavezno ih je ponovno zaštititi raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje koje ćete naći u trgovinama marke.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (1/2)

Vozilo koje se dobro održava ostat će očuvano duže vremena. Stoga se preporučuje da redovito održavate unutrašnjost vozila.

Mrlja se uvijek mora što prije ukloniti. bez obzira o kakvoj je mrlji riječ, koristite hladnu **vodu sa sapunom** (eventualno mlačnu) na bazi prirodnog sapuna.

Upotreba deterdženata (tekućeg za suđe, u obliku praška, proizvodi na bazi alkohola) strogo je zabranjena.

Upotrebljavajte meku krpnu.

Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija...).

Upotrebljavajte meku krpnu ili vatnu.

Ako to nije dovoljno, meku krpnu (ili vatnu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite vlažnom mekom krpnom ili vatnom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.

Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (Boutique marke) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.

Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito skidajte prašinu s tkanina.

Tekuća mrlja

Upotrebljavajte vodu sa sapunom. Upijte mekom krpom ili njome lagano lupkajte (nikada nemojte trljati), isperite i višak upijte krpom.

Kruta ili kašasta mrlja

Lopaticom **odmah** pažljivo uklonite višak krute ili kaštaste tvari (od rubova prema središtu kako bi se spriječilo širenje mrlje).

Očistite kao što je objašnjeno za tekuću mrlju.

Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete o održavanju unutrašnjosti i/ili nezadovoljavajućim rezultatima obratite se Predstavniku marke.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (2/2)

Skidanje(postavljanje pomične opreme koja je tvornički ugrađena u vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu radi čišćenja putničkog prostora (na primjer tepihe), pazite da ih uvijek vratite pravilno i na ispravnu stranu (vozačev tepih mora se vratiti na stranu vozača) te da ih pričvrstite dijelovima isporučenim s opremom (na primjer vozačev tepih mora se uvijek pričvrstiti pomoću tvornički postavljenih pričvrsnih dijelova).

U svakom slučaju, na zaustavljenom vozilu provjerite da ništa ne ometa vožnju (nema prepreka iza papučica, peta se ne može zاغlaviti u tepih...).

Ono što ne treba činiti

Ni u kojem slučaju se ne savjetuje stavljanje na razinu uvodnika zraka predmeta poput osvježivača zraka, mirisa... koji bi mogli oštetiti oblogu armaturne ploče.

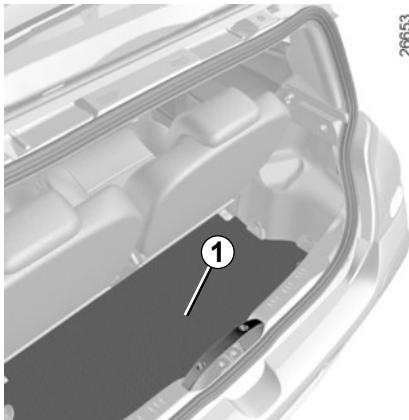


Ne preporuča se upotreba uređaja za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivača unutar putničkog prostora: bez opreza pri upotrebi, to može, između ostalog, naštetići ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

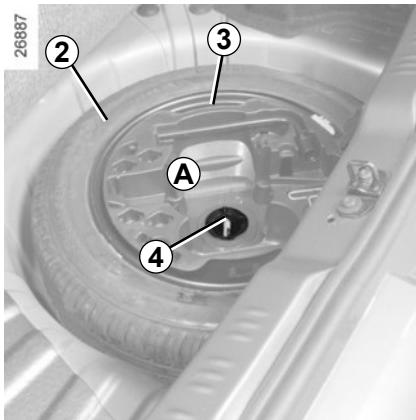
5. poglavlje: Praktični savjeti

Probušena guma	5.2
Set za napuhavanje guma	5.3
Komplet alata.	5.6
Ukrasni poklopci - Naplatci	5.7
Zamjena kotača	5.8
Gume (sigurnost guma, kotači, zimska upotreba)	5.10
Metlice brisača stakla	5.13
Zamjena žarulja.	5.14
Prednji farovi	5.14
Stražnja svjetla	5.17
Bočni pokazivači smjera	5.20
Unutarnje osvjetljenje	5.21
Akumulator: otklanjanje kvara	5.23
Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterije.	5.25
Osigurači	5.26
Vuča vozila (otklanjanje kvarova - kuka za vuču)	5.29
Predoprema za autoradio/ dodatna oprema	5.32
Dodatna oprema	5.34
Smetnje u radu	5.35

PROBUŠENA GUMA



26653



26687

U slučaju probušene gume, na raspolaganju imate, ovisno o vozilu:

Od rezervnog kotača ili od seta za napuhavanje guma (pogledajte slijedeće stranice).

Rezervni kotač 2

Nalazi se u prtljažniku. Za pristup rezervnom kotaču:

- otvorite vrata prtljažnika;
- podignite podnu oblogu prtljažnika 1 (ili ovisno o vozilu, zakvačite ju za naslon klape);



Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebjen bez opasnosti.



Vozila opremljena rezervnim kotačem koji je manji od ostala četiri kotača:

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem iste veličine kao što je bio i originalni.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak na puhanjanju.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (1/3)

32788



Set popravlja gume oštećene na gazećem sloju **A** predmeta manjim od 4 milimetra. Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara, zarezi na vanjskim rubovima **B** guma...

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušenim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

Ovaj popravak je privremen

Guma koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.

U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).

Prilikom upotrebe boce s tekućinom za popravak, izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, obilno isperite.

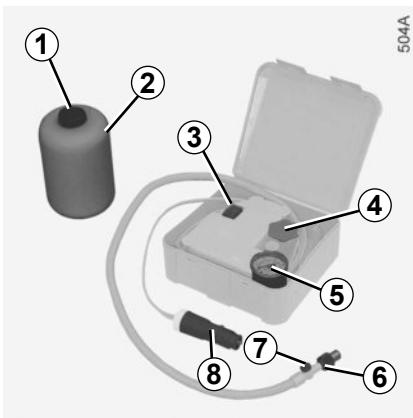
Nemojte ostavljati set za popravak na dohvrat djece.

Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnika marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnika marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce s proizvodom za popravak.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (2/3)



Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite set koji se nalazi ispod podne obloge prtljažnika.



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izđu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.

Otvorite set, skinite čepove **1** i **4** (zabranjeno je skidati poklopca s boce), a zatim zavrnite bocu **2** na mjesto čepa **4**.

S motorom u radu, dok je parkirna kočnica zategnuta,

- odvornite čep s ventila odgovarajućeg kotača i na njega zavrnite nastavak za napuhavanje **6**;
- spojite nastavak **8 isključivo** u utičnicu za dodatnu opremu na armaturnoj ploči vozila;
- pritisnite prekidač **3** kako biste napuhali gumu na preporučenu vrijednost tlaka (pogledajte članak "tlak napuhavanja guma");
- nakon najviše **5** minuta prekinite napuhavanje kako biste očitali tlak (na manometru **5**).

Napomena: dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **5** nakratko prikaže vrijednost tlaka od čak **6** bara, pa zatim tlak pada.

Ako nije dosegnuta preporučena vrijednost tlaka, popravak nije moguć, nemojte krenuti u vožnju, pozovite Predstavnika marke.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (3/3)



505A

- podesite tlak: za njegovo povećanje, nastavite napuhavanje pomoću seta, a za njegovo smanjenje, pritisnite gumb 7 na nastavku za napuhavanje.

Nakon što je guma ispravno napuhana, skinite set: polako odvijte cijev za napuhavanje 6 kako proizvod ne bi prskao i zavijte gumenu cijev na otvor posude kako proizvod ne bi curio.

Zalijepite naljepnicu s uputama za vožnju na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči na kojem će ju vozač primijetiti.

Pospremite set.

Po završetku prvog napuhavanja guma će i dalje puštati, mora se obaviti vožnja kako bi se rupa začepila.

Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako bi se proizvod ravnomjerno rasporedio u gumi, a nakon 3 prijeđena kilometra se zaustavite kako biste provjerili tlak.

Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali manji od preporučene vrijednosti (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vrata vozača), podešite ga, u protivnom pozovite Predstavnika marke: popravak nije moguć.

Mjere opreza pri upotrebi seta

Set ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetiti zabrtljivost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkim i neka budu do kraja zavjeni.



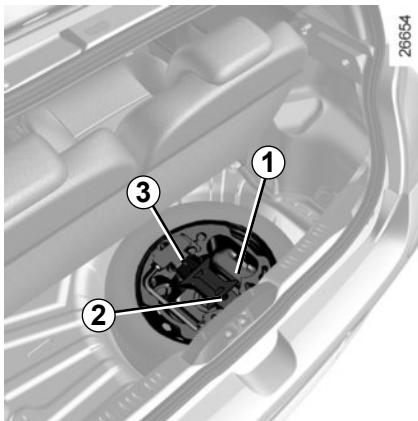
Nakon popravka pomoću seta, ne smije se preći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti pored nogu vozača: u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i sprječiti njihovu upotrebu.

KOMPLET ALATA

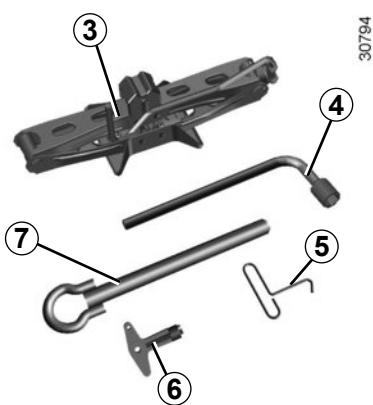


Komplet alata 3 se nalazi u rezervnom kotaču. Sadrži set korisnih alata za različite zahvate na vozilu: dizalicu, okretnu ručicu, prsten za vuču... i prostor za komplet žaruljica.

Prisutnost alata u kompletu alata ovisi o vozilu.

Pretinci 1

Predviđeno je da se u njega stavi kutija sa žaruljicama.



Pretinci 2

Predviđen je za pospremanje četiri vijka kotača.

Ključ za kotače 4

Omogućava blokiranje ili deblokiranje vijaka kotača.

Prsten za vuču 7

Pogledajte članak "Vuča" u 5. poglavljiju.

Ključ za ukrasne poklopce 5 ili 6

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

Dizalica 3

Izvadite dizalicu 3.

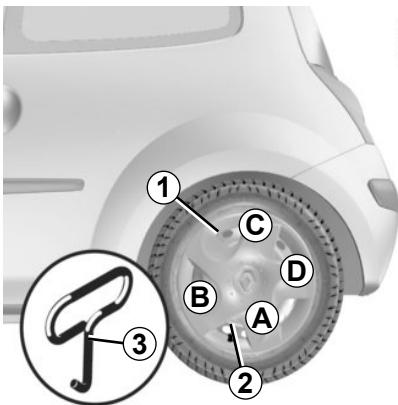
Prilikom vraćanja dizalice, ispravno ju pre-savinite i namjestite okretnu ručicu prije pospremanja na mjesto.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alate u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrijevljavati za bilo koji drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

UKRASNI POKLOPCI - NAPLATCI



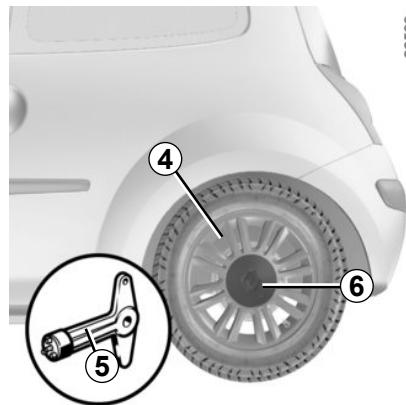
26578

Ukrasni poklopac kao primjer ukrasnog poklopca 1

Skinite ga pomoću ključa za ukrasne poklopce 3 (koji se nalazi u kompletu alata) tako da kukicu stavite u otvor ventila 2.

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu 2.

Umetnите kukice za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila A zatim B i D i završite na strani suprotnoj od ventila C.



26589

Središnji ukrasni poklopac kao primjer ukrasnog poklopca 4

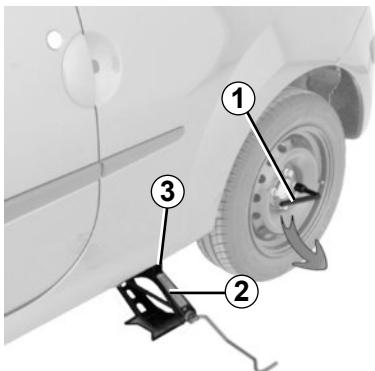
Skinite ga pomoću ključa za ukrasne poklopce 5 (koji se nalazi u kompletu alata) umeđtanjem ključa u ležište 6.

Za ponovno stavljanje, usmjerite ga prema ležištu 6 i ponovno zavijte pomoću ključa 5.

Savjetujemo vam da zapišete broj ugraviran na ključu kako biste ga mogli zamjeniti u slučaju gubitka.

ZAMJENA KOTAČA (1/2)

26655



Započnite otvarati dizalicu **2** rukom okrećući okretnu ručicu, postavite glavu ispod okomitog izdanka donjem dijelu karoserije **3** koji je najbliži dotičnom kotaču i označen duguljastim otvorm.

Nastavite zavrtati kako biste podnože dizalice ispravno postavili na tlo.

Napravite nekoliko okretaja kako bi se kotač podigao s tla, skinite vijke i kotač.



Uključite signal upozorenja.

Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom mjestu koje se ne kliže (po potrebi, umetnите čvrstu podlošku ispod podnožja dizalice).

Zategnjite ručnu kočnicu i uključite jednu brzinu (prvu ili za vožnju unazad).

Neka svi putnici izđu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.

Vozila opremljena dizalicom i ključem za kotače

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac.

Odblokirajte vijke kotača pomoću ključa za kotače **1**. Stavite ga pritisnjući odozdo.

Kada vozilo nije opremljeno dizalicom niti ključem za kotače..., možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



Kako bi se izbjegla opasnost od ozljeda ili oštećenja vozila, odvijte dizalicu sve dok kotač koji se mora zamijeniti ne bude na najviše 3 centimetara od tla.

ZAMJENA KOTAČA (2/2)

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podesili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Kada su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke. Zategnite vijke provjerivši dobar položaj kotača na glavčini i spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, snažno zategnjite vijke, te provjerite zatezanje (zadani zatezni moment 110 Nm) te što je prije moguće tlak u gumi rezervnog kotača.

Vijak sustava protiv krađe

Ako upotrebljavate vijke sustava protiv krađe, postavite ove vijke što je moguće bliže ventilu (opasnost od nemogućnosti postavljanja ukrasnih poklopaca kotača).



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće.

Guma koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

GUME (1/3)

Sigurnost guma - kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog prometnog zakona.

31546



Kada se profilna struktura istroši sve do izbočina-pokazatelja, to je vidljivo **2** i tada je potrebno zamijeniti gume jer je dubina profila samo **1,6 mm** što nije dovoljno za dobro prijanjanje na mokrim cestama.

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.

Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja **1** koji se **sastoje od izbočina-pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj**.



Kada dođe do potrebe za njenu zamjenu, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnika marke.



Nezgode na cesti, kao što su "udarac u pločnik", mogu ošteti gume i naplatke pa i doveći do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu. U tom slučaju, dajte Predstavniku marke da ih provjeri.

GUME (2/3)

Tlak napuhavanja guma

Važno je poštivati tlak napuhavanja guma (uključujući i rezervni kotač) i provjeravati ga najmanje jednom mjesечно i prije svakog odlaska na duži put (Pogledajte članak "Tlak napuhavanja guma").



Nedovoljan tlak u gumama dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama koje se odnose na sigurnost:

- loše prianjanje na cesti;
- opasnost od puknuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja guma ovisi o opterećenju i brzini vožnje, podesite tlak u skladu s uvjetima upotrebe (pogledajte članak "Tlak napuhavanja guma").

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzmajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duže vožnje bržeg tempa.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba uvećati označene vrijednosti tlaka za **0,2 do 0,3 bara** (3 PSI).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Napomena: naljepnica (ovisno o zemlji ili verziji), nalijepljena na bočni rub ili okvir vrata vozača, ukazuje vam na tlak napuhavanja guma.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu, to može oštetiti zatrivenost guma i uzrokovati opadanje tlaka. Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkim i neka budu do kraja zavijeni.

Zamjena guma



Iz sigurnosnih razloga, ovaj zahvat mora biti povjeren isključivo stručnom osoblju.

Drugačije postavljanje guma može utjecati na:

- usklađenost vašeg vozila sa zakonima koji su na snazi;
- ponašanje vozila u zavojima;
- upravljač (otežano upravljanje).
- postavljanje lanaca.

Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

Rezervni kotač

Pogledajte članke "Rezervni kotač" i "Zamjena kotača" u 5. poglavljju.

GUME (3/3)

Upotreba u zimskim uvjetima

– Lunci

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je **zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.**

Svako postavljanje guma kojima su dimenzijske veće od tvornički postavljenih **onemogućava postavljanje lanaca.**

– “Zimske” gume ili “termogume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

Napomena: Skrećemo vam pažnju na činjenicu da o ovim gumama ponekad ovisi:

- držanje smjera vožnje
- oznaka za maksimalnu brzinu vožnje koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

– Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom.

Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

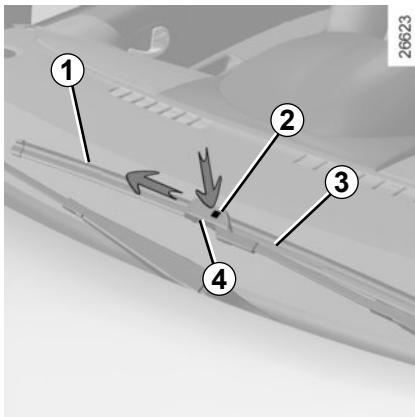
Ovakve vrste guma moraju biti stavljenе barem na dva kotača prednje osovine.



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume istih dimenzija kao i one koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo.**

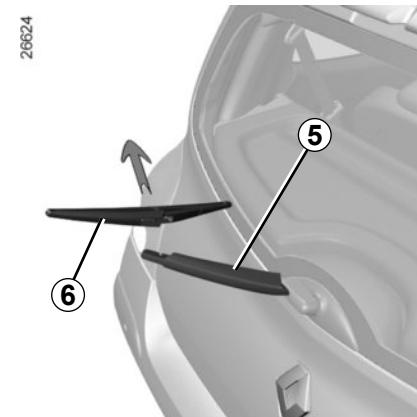
U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet Predstavnika marke koji će vas znati savjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.

METLICE BRISAČA STAKLA



Zamjena metlica brisača prednjeg stakla 1

- Podignite ručicu brisača stakla 3 do krajnog položaja (ručica se ne može podići do kraja);



- pritisnite gumb 2 i klizno pomičte metlicu brisača bočno sve dok se ne oslobođi kukica 4 ručice brisača.



Prije upotrebe brisača, provjerite da predmeti koje prevozite ne ometaju prolaz metlice.

- U vrijeme smrzavanja pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).
- Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamjeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprikljike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

Zamjena metlice brisača stražnjeg stakla 6

- Podignite ručicu brisača stakla 5;
- okrećite metlicu sve do točke otpora;
- povucite i skinite metlicu.

Ponovno postavljanje metlice prednjeg ili stražnjeg brisača stakla

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabravljenje metlice dobro.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (1/3)

Čišćenje farova

Kako su farovi opremljeni plastičnim "staklima", upotrebljavajte meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpnu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite brišući **lagano** s mekom suhom krpom.

Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.

Ovisno o lokalnom zakonodavstvu ili, kao mjeru opreza, nabaviti kod vašeg Predstavnika marke kutiju s kompletom rezervnih žarulja i kompletom rezervnih osigurača.

Za vozila s težim pristupom do žarulja zbog kojeg je nekad potrebno skidanje dijelova karoserije ili mehanike: obratite se vašem Predstavniku marke.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

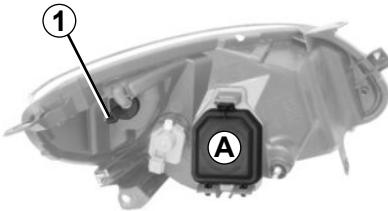
Opasnost od povreda.



Kako su farovi opremljen plastičnim "staklima", obavezna je upotreba anti U.V. žarulja (upotreba neke druge žarulje mogla bi dovesti do oštećenja faraà).

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (2/3)

26537



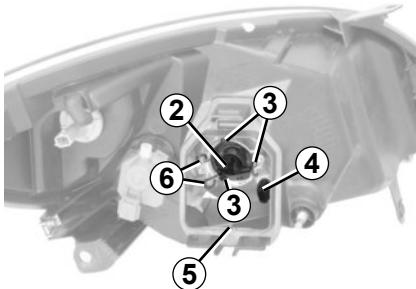
Duga svjetla/kratka svjetla

Označite ispravan položaj ožičenja 5 prije skidanja kako biste ga mogli ispravno namjestiti prilikom ponovnog postavljanja.

Za vraćanje alata postupite obrnutim redoslijedom.

Nakon ovog zahvata savjetuje se podešavanje farova.

26733



- Otkvačite poklopac A i skinite ga;
- odspojite žarulju 2 i izvadite opruge 6;
- izvucite žarulju iz utikača.

Vrsta jod žarulje: H4 60/55 W

**Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje.
Držite ju za grlo.**

Prilikom postavljanja, označite ispravan položaj izdanaka 3.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od ozljeda.

Prednje pozicijsko svjetlo

- Otkvačite poklopac A i skinite ga;
- izvadite nosač žarulje 4 iz ležista bez potezanja kabla;
- zamijenite žarulju.

Vrsta žarulje: W5W.

Pokazivači smjera

Okrenite za jednu četvrtinu okretaja nosač žarulje 1. Zamijenite žarulju.

Vrsta žarulje: PY21W.

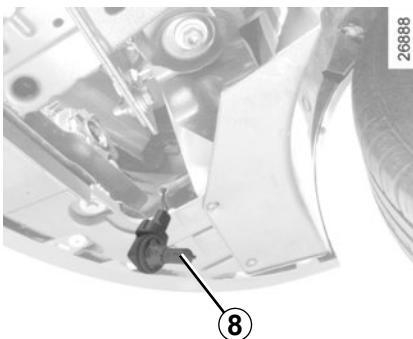
Kod ponovnog postavljanja pazite da zavravljenje nosača žarulje bude dobro.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (3/3)



Prednja svjetla za maglu 7

Zamjena žarulje

- Ovisno o vozilu, otkvačite poklopac i skinite ga (profil Torx br. 120);
- okrenite za četvrtinu okretaja žarulju 8 i izvadite ju;
- odspojite žarulju i zamijenite ju.

Vrsta žarulje: H11 55W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

Za vraćanje alata postupite obrnutim redoslijedom.

Pazite da zatravljenje žarulje bude dobro.. Ovisno o vozilu, ponovno postavite poklopac.

Osobitosti verzija 1.2 TCE: zbog otežane mogućnosti pristupa, ponekad je potrebno skinuti neke dijelove (oblogu prednjeg branika,...). Preporučamo vam da zamjenu žarulja povjerite Predstavniku marke.

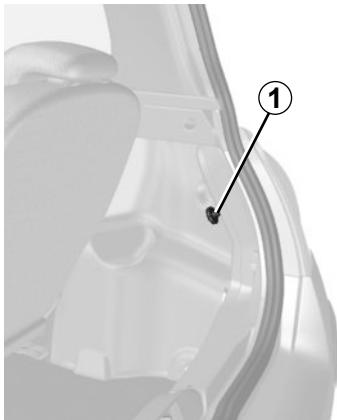
Dodatni farovi

Ukoliko želite vaše vozilo opremiti farovima "za maglu" ili "veći doseg", potražite savjet Predstavnika marke.

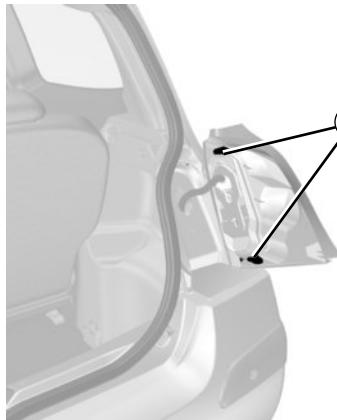


Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže svim potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja (1/3)



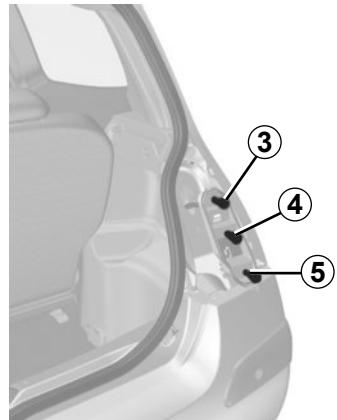
26642



Otkvačite nosač žarulje pomoću jezičaca 2.

Izvadite vijak 1 pomoću odgovarajućeg alata i izvadite sklop stražnjih svjetala izvana.

26643



26644

3 Pozicijsko svjetlo i stop svjetlo
Kruškolika žarulja s izdancima dvije niti P 21/5 W.

4 Svjetlo pokazivača smjera
Narančasta kruškolika žarulja s izdancima PY 21 W.

5 Svjetlo za maglu
Kruškolika žarulja s izdancima P 21W ili

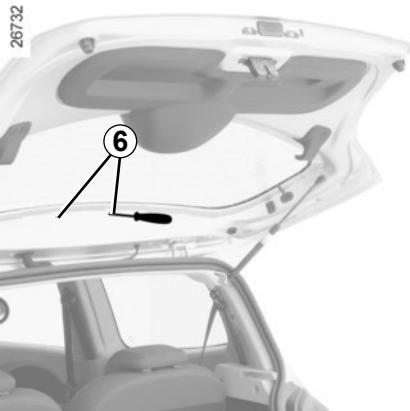
Svjetlo za vožnju unazad
Kruškolika žarulja s izdancima P 21 W.

Ovisno o vozilu, svjetlo za maglu i svjetlo za vožnju unazad se nalaze na lijevoj ili na desnoj strani.



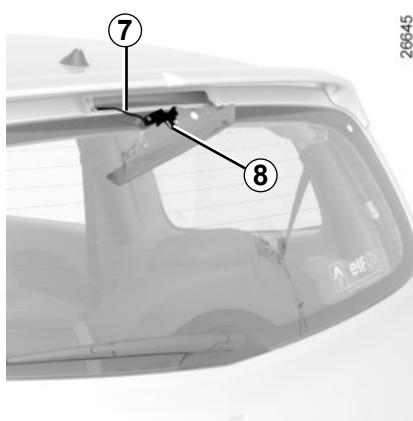
Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja (2/3)



Treće stop svjetlo

- Izvadite čepove 6 kroz unutrašnji dio prtljažnika.
- Pritisnite jezičce (s plosnatim odvijačem) kao što je navedeno.
- Izvucite stop svjetlo iz ležista, skinite utikač 7 i zatim zamijenite žarulju 8.



Za vraćanje alata postupite obrnutim redoslijedom.

Provjerite da je zabravljenje ručica dobro.

Vrsta žarulje: W16W.

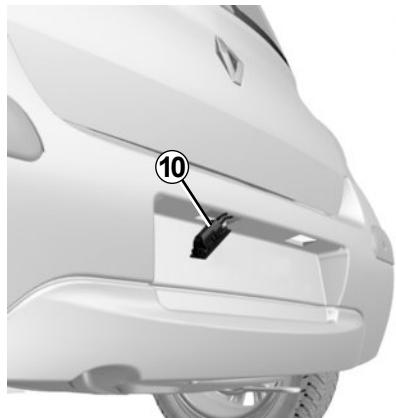
STRAŽNJA SVJETLA: zamjena žarulja (3/3)



26736

Svetla registarske pločice

Otkvačite svjetlo pritiskom na jezičac **9** (pomoću plosnatog odvijača).



26697

Odspojite svjetlo, a zatim maknite poklopac kako biste došli do žarulje **10**.

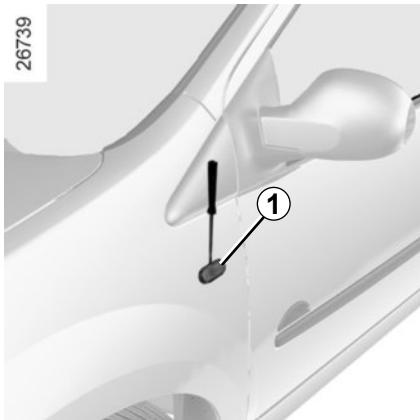
Vrsta žarulje: **W5W**.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

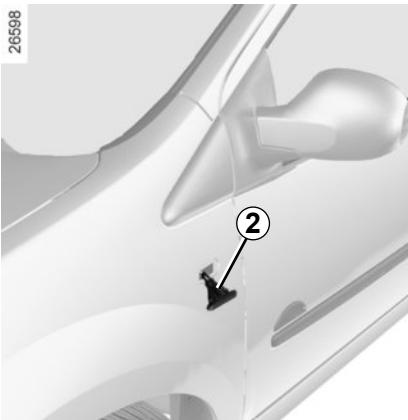
BOČNI POKAZIVAČI SMJERA: zamjena žarulja

26739



Pažljivo otkvačite pokazivač smjera **1** (pomoću plosnatog odvijača).

26598



Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje **2** i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: WY 5 W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

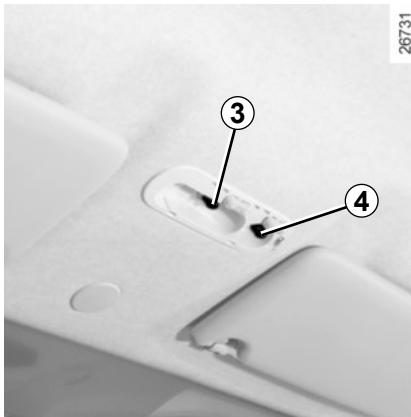
UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (1/2)



32706

Stropno svjetlo

Otkvačite (plosnatim odvijačem 1) prozirni poklopac 2 u označenom smjeru.



26731

Izvucite žarulju 3 ili, ovisno o vozilu, žarulje 3 i 4.

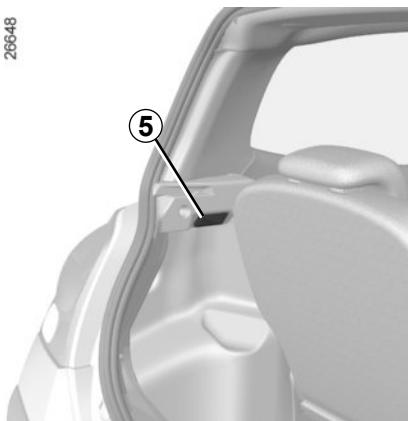
Vrsta žarulja: W5W



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (2/2)

26648

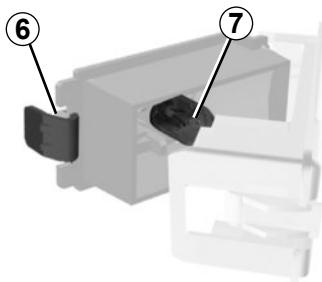


Svetlo prtljažnika 5

Otkvacićte (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo 5 pritišćući jezičce sa svake strane svjetla.

Odspojite svjetlo.

26646



Pritisnite jezičac 6 kako biste izvukli razdjelnik i imali pristup žarulji 7.

Vrsta žarulje: W5W.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara

Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite jesu li svi "potrošači električne energije" isključeni prije nego što odspojite ili ponovno spojite akumulator.
- Prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora.
- Nemojte stavljati nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste napravili kratki spoj.

Prikључivanje punjača

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorm nominalnog napona 12 Volti.

Obvezno odspojite (dok je motor isključen) žice spojene na dva priključna pola akumulatora **počevši s negativnim priključnim polom**.

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**

Samo onaj akumulator koji je dobro napunjén i koji se pravilno održava može dosegći maksimalni vijek trajanja te vam omogućiti normalno pokretanje motora na vašem vozilu.

Akumulator se mora održavati čistim i suhim.

Redovito kontrolirajte stanje napunjenošću vašeg akumulatora:

- posebice ako vozilo upotrebljavate na kratke relacije, npr. u gradskoj vožnji;
- Kada vanjska temperatura pada (zimski period), **napunjenošć akumulatora se smanjuje**. U zimskom periodu, upotrebljavajte samo neophodnu električnu opremu;
- Na kraju, znajte da je normalno da se napon smanjuje zbog "stalnih potrošača električne energije" na primjer: sat, postprodajna oprema...

U slučajevima kada vozilo ima puno dodatne opreme, spojite ju na **+ nakon kontakta**. U tom slučaju, preporučljivo je da opremite vaše vozilo s akumulatom većeg kapaciteta. Potražite savjet kod Predstavnika marke. Kada vaše vozilo duže vrijeme stoji, odspojite akumulator ili ga redovito punite, posebice kada je hladno. Isto tako, bit će potrebno reprogramirati uređaje s memorijom, autoradio... Akumulator se mora čuvati na suhom i hladnom mjestu zaštićen od smrzavanja.



Neki akumulatori kod punjenja imaju neke posebnosti, pa potražite savjet kod Predstavnika marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima. Postoji opasnost od teških ozljeda.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (nastavak)

Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, postupite kako slijedi:

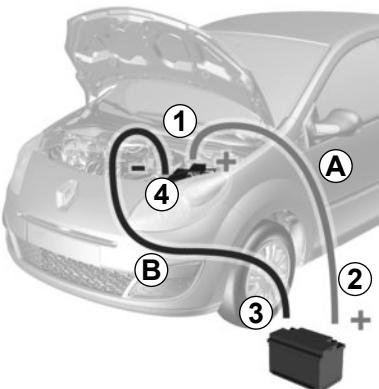
Nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti. Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispraznjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

26735



Pričvrstite pozitivni kabel (+) **A** na priključni pol (+) **1** ispraznjenog akumulatora, a zatim na priključni pol (+) **2** akumulatora koji isporučuje struju.

Pričvrstite negativni kabel (-) **B** na priključni pol (-) **3** akumulatora koji isporučuje struju, a zatim na priključni pol (-) **4** ispraznjenog akumulatora.

Čim započne s radom, odspojite kablove **A** i **B** obrnutim redoslijedom **(4-3-2-1)**.

Normalno pokrenite motor.



Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni priključni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.



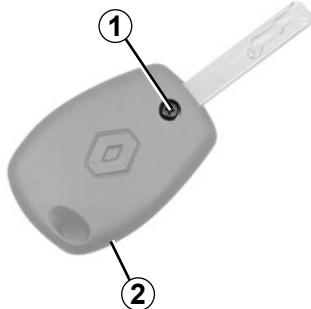
Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

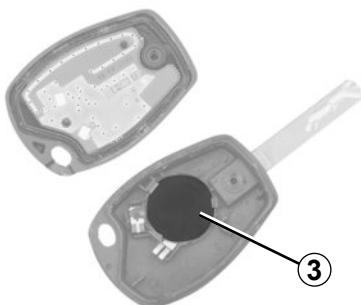
Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motovenitilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: BATERIJE



26525



25626

Zamjena baterije

Skinite vijak 1, otvorite kućište, kroz otvor 2, pomoću novčića, i zamjenite bateriju 3 s plosnatim odvijačem, poštujući model i polaritet ugraviran na dnu poklopca.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprikljike dvije godine.

Povjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

Napomena: kod zamjene baterije preporuča se da se ne dodiruje električni krug koji se nalazi u poklopцу ključa.

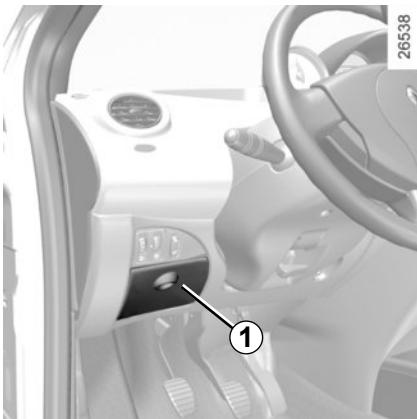
Prilikom ponovnog postavljanja, provjerite je li poklopac dobro zakvačen te je li vijak ispravno zategnut.

26913



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

OSIGURAČI (1/3)



26538



26742

Pretinac s osiguračima

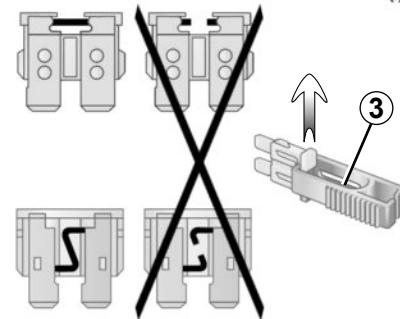
U slučaju da neki uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

Ovisno o vozilu, otvorite poklopac 1 lijevo od upravljača ili pretinca za odlaganje 2. Za označavanje osigurača upotrijebite naljepnice za označavanje namjene osigurača (detaljnije informacije potražite na sljedećoj stranici).

Ne preporuča se upotreba slobodnih mesta za osigurače.

 Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i zamijenite ga, ako je potrebno, obavezno novim osiguračem jednake amperaže.

Osigurač prevelike amperaže mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.



32868

Stezaljka 3

Izvadite osigurač pomoću klješta 3, smještenih na stražnjoj strani poklopca 1 ili u pretincu za odlaganje ispred suvozača 2.

Kako biste ga izvadili iz klješta, pustite ga da bočno sklizne.

U skladu sa zakonom ili zbog mjera pre-dostrožnosti:

Nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći s kompletom žarulja i kompletom osigurača.

OSIGURAČI (2/3)

Namjena osigurača (prisutnost osigurača OVISI O RAZINI OPREME VOZILA)

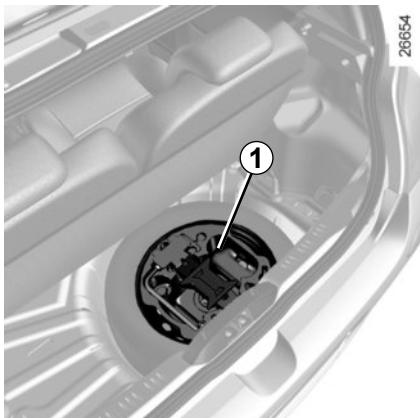
Brojevi	Namjena	Brojevi	Namjena	Brojevi	Namjena
1 i 2	Brisač prednjeg stakla/ Brojač okretaja.	11	Svjetla pokazivača smjera/Dijagnostički priključak.	21	Duga svjetla/zvučni upozoritelj.
3	Servo upravljač.	12	Napajanje/Instrumentna ploča.	22	Duga svjetla.
4, 16 i 27	Robotizirani mjenjač.	13	Kratka svjetla/stražnje svjetlo za maglu.	23 i 31	Podizač stakla.
5	Stop svjetla/Ograničivač brzine.	14	Električno zaključavanje vrata.	24 i 28	Ventilacija putničkog prostora.
6	Svetla za vožnju unazad/Komande za podešavanje retrovizora/ Sirena alarm/Pomoć pri parkiranju.	15	Pozicijska svjetla/prednja svjetla za maglu.	25	Kratka svjetla/prednja i stražnja svjetla za maglu.
7	Zračni jastuk.	17	Grijano stražnje staklo/ grijani retrovizori.	26	Krovni otvor.
8	Centralna električka jedinica putničkog prostora/Instrumentna ploča.	18	Unutarnje osvjetljenje/ stropno svjetlo/klima uređaj/brojač okretaja.	29	Autoradio/centralna električka jedinica putničkog prostora/klima uređaj/instrumentna ploča/grijano sjedalo.
9	Ubrizgavanje.	19	Pozicijska svjetla.	30	Upaljač za cigarete.
10	ABS/ASR/ESP.	20	Prednja i stražnja svjetla za maglu.	32	Desno dugo svjetlo.

OSIGURAČI (3/3)

Namjena osigurača (prisutnost osigurača OVISI O RAZINI OPREME VOZILA)

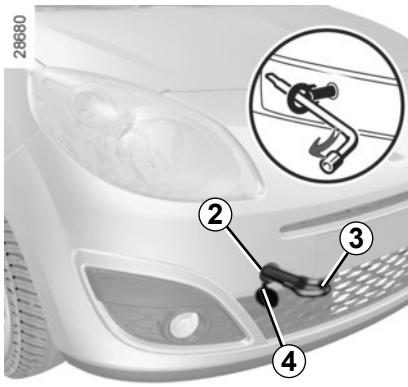
Brojevi	Namjena	Brojevi	Namjena
33	Lijevo dugo svjetlo i kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči.	42	Desno pozicijsko svjetlo/osvjetljenje komandi u putničkom prostoru.
34	Desno kratko svjetlo.	43	Lijevo pozicijsko svjetlo.
35	Lijevo kratko svjetlo i kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči.	44	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.
36	Brisač stražnjeg stakla.	45	Prekidač na vozačevim vratima.
37	Odleđivanje retrovizora.	48	Autoradio/alarm/zaslon.
38	Zvučni upozoritelj.		
39	Stražnje svjetlo za maglu.		
40	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.		
41	Grijana sjedala.		

VUČA: otklanjanje kvara

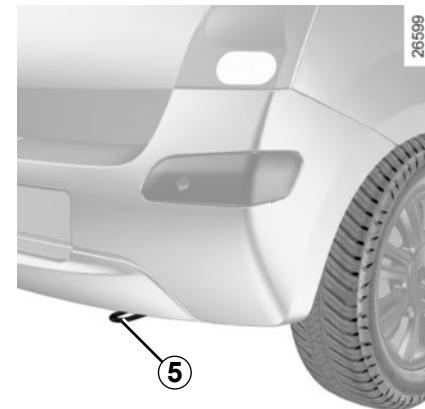


Upravljač ne smije biti blokiran; ključ za kontakt mora biti u položaju "M" (paljenje) da omogućava signalizaciju ("Stop" svjetla, svjetla pokazivača smjera). Noću, vozilo mora biti osvjetljeno.

Osim toga, obavezno je poštivati uvjete za vuču koji su određeni zakonom u svakoj državi i ne prelaziti dozvoljeno vučno opterećenje vašeg vozila. Obratite se vašem RENAULT Predstavniku.



Upotrebljavajte isključivo priključna mjesto za vuču sprijeda 2 i straga 5 (nikada ne upotrebljavajte poluosovine). Ta priključna mjesto mogu se upotrebljavati samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za podizanje vozila.

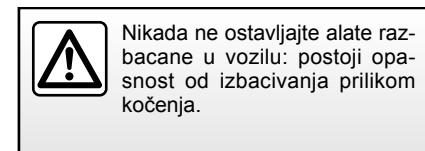
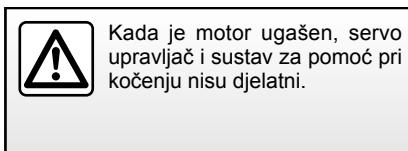


Pristup prednjim priključnim mjestima 2

Otkvačite poklopac 4.

Zavijte prsten za vuču 3 do kraja: prvo rukom koliko ide, a završite blokirajući ga pomoću ključa za kotače.

Prsten za vuču 3 i ključ za kotače nalaze se u kompletu alata 1.



VUČA: otklanjanje kvara (nastavak)



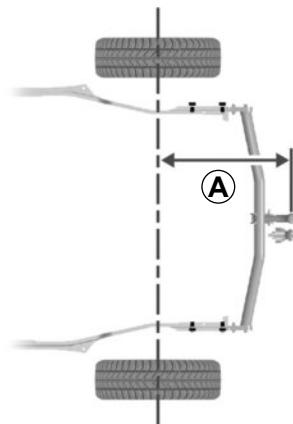
- Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.
- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzavanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporuča se da se ne prelazi brzina od **25 km/h**.



Kada je motor ugašen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.

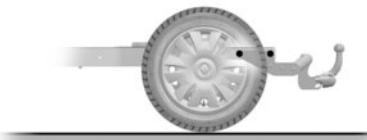
VUČA: kuka za vuču

26633



A = 600 mm.

26634



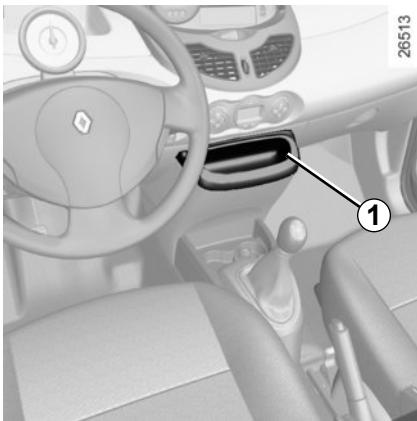
Dopušteno opterećenje vučnog priključka, maksimalna dopuštena masa prikolice s kočnicama i bez:

Pogledajte u 6. poglavlju, članak "Mase".

Za ugradnju kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

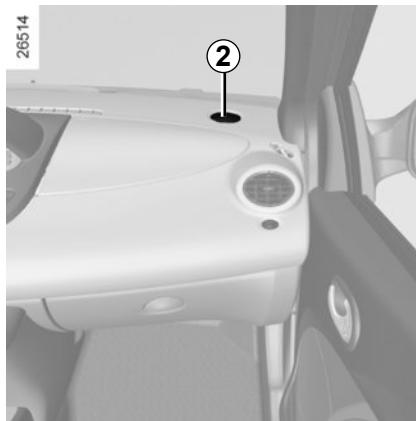
PREDOPREMA ZA AUTORADIO



26513

Prostor za autoradio 1

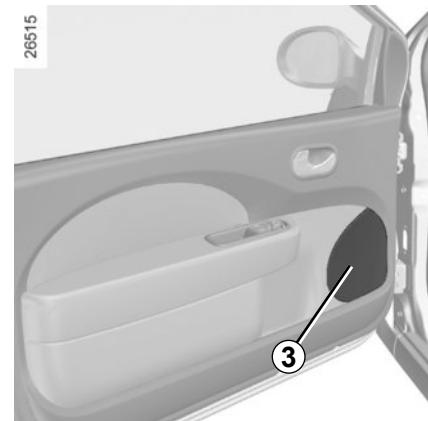
Otkvačite i skinite poklopac. Spojevi antene (ovisno o vozilu), napajanje + i –, žice lijevog i desnog zvučnika pričvršćeni su na stražnju stranu poklopca.



26514

Visokotonski zvučnici (tweeteri) (ovisno o vozilu)

Otkvačite, pomoću plosnatog odvijača; rešetku 2 za pristup žicama zvučnika.



26515

Zvučnici u prednjim vratima 3

(ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.

- U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.
- Karakteristike nosača i označenja (dostupne kod Predstavnika marke) variraju ovisno o razini opreme vašeg vozila i vrsti autoradija. Kako biste saznali njihov kataloški broj, potražite savjet Predstavnika marke.
- Svaki zahvat na električnom strujnom krugu vozila mora biti obavljen od strane Predstavnika marke: krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

PREDOPREMA ZA AUTORADIO (nastavak)



Zvučnici u stražnjim stranicama 4 (ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.



Smještaj antene 5 (ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.

- U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.
- Karakteristike nosača i ožičenja (dostupne kod Predstavnika marke) variraju ovisno o razini opreme vašeg vozila i vrsti autoradija. Kako biste saznali njihov kataloški broj, potražite savjet Predstavnika marke.
- Svaki zahvat na električnom strujnom krugu vozila mora biti obavljen od strane Predstavnika marke: krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.

OPREMA



Prije postavljanja električkog ili elektroničkog uređaja (osobito za odašiljače/prijemnike: frekvencije, snaga, položaj antene...), provjerite je li kompatibilan s vašim vozilom.

Za to potražite savjet Predstavnika marke.



Upotreba odašiljača/ prijemnika (telefoni, uređaji CB...)

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničkim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom.

Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.



Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnika marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebjavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.



Ako upotrebjavate polugu protiv krađe, pričvrstite ju isključivo na papučicu kočnice.



Električna i elektronička oprema

– Spajajte samo opremu čija je maksimalna snaga 120 Watt-a.

Opasnost od požara.

- svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnika marke, jer neispravno priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni;
- u slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da li je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o jakosti i smještaju tog osigurača.

SMETNJE U RADU (1/5)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod RENAULT Predstavnika.

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Žarulje kontrolnih svjetala slabe ili se ne pale, elektropokretač ne radi.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute, odspojile su se ili su oksidirale.	Ponovno ih zategnite, ponovno ih spojite ili ih očistite ako su oksidirale.
	Akumulator je prazan ili izvan upotrebe.	Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. Pogledajte članak "Akumulator: otklanjanje kvara" u 5. poglavlju ili zamjenite akumulator ako je potrebno. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zatriven.
Motor se ne pokreće.	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	Pogledajte članak "Pokretanje/zaustavljanje motora" u 2. poglavlju.
Stup upravljača ostaje zatriven.	Upravljač je blokiran.	Za otključavanje, lagano djelujte na ključ i upravljač (pogledajte članak "Prekidač paljenja" u 2. poglavlju).

SMETNJE U RADU (2/5)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: puknuta brtva glave motora, neispravna pumpa za vodu.	Zaustavite motor. Pozovite Predstavnika marke.
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje na rashladnom sustavu.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
u zavojima ili kod kočenja	Razina ulja je preniska.	Dolijte ulje u motor (pogledajte članak "razina ulja u motoru - nadolijevanje/punjjenje" u 4. poglavljju).
u slobodnom hodu	Nizak tlak ulja.	Posjetite najbližeg Predstavnika marke.
kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju	Smanjenje tlaka ulja.	Zaustavite se: pozovite Predstavnika marke.
Bijeli dim iz ispušnog sustava	To nije nužno smetnja, dim možda nastaje uslijed obnavljanja filtra krutih čestica.	Pogledajte članak "Osobitost vozila s dizel motorom" u 2. poglavljju.

SMETNJE U RADU (3/5)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Vibracije	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama; ukoliko to nije uzrok, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.
zviždanje	krovna antena nije pravilno namještena	Spustite antennu sve dok njen krajni dio nije otprilike 44 cm od krova vozila.
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja. Slab akumulator.	Pustite ga da se ohladi. Napunite ili zamijenite akumulator.
Motor se zagrijava. Pali se indikator temperature rashladne tekućine i kontrolno svjetlo STOP.	Kvar na motoventilatoru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Curenje rashladne tekućine.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: u njemu mora biti tekućine. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.



Hladnjak: U slučaju velikog manjka rashladne tekućine nemojte zaboraviti da se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

SMETNJE U RADU (4/5)

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odlijepite metlice prije upotrebe brisača stakla.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorena žaruljica.	Zamjenite žaruljicu.
Pokazivač smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Farovi se ne uključuju ili se više ne isključuju.	Neispravan električni strujni krug ili komanda.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Tragovi kondenzacije na svjetlima.	To nije kvar. Tragovi kondenzacije su pojava koja je uobičajena prilikom promjena temperature. Ti tragovi brzo nestaju kada se svjetla upotrebljavaju.	

SMETNJE U RADU (5/5)

Električni uređaji

Krov se ne može otvoriti/zatvoriti.

MOGUĆI UZROCI

Nisu zadovoljeni uvjeti za otvaranje krova.

ŠTO NAPRAVITI

Primijenite uvjete za otvaranje (pogledajte članak "Krovni otvor s električnim upravljanjem" u 3. poglavljju).

Neispravnost krova.

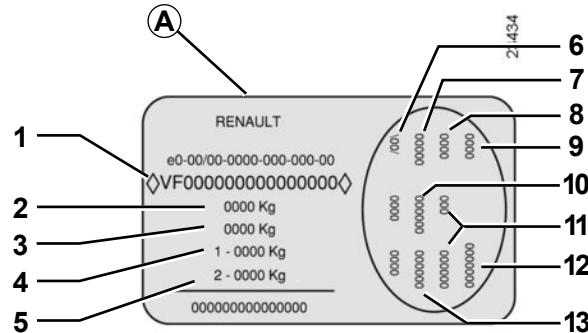
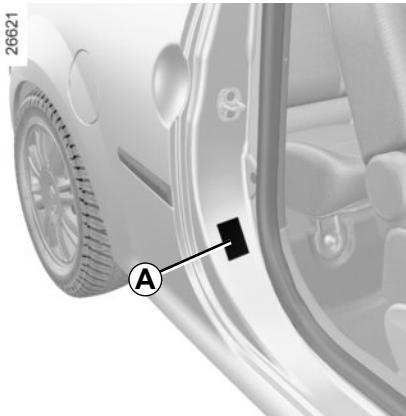
Električna neispravnost (prazan akumulator, ...).

Ostavite krov zatvorenim ili ga zatvorite na način kako je opisano u članku "Krovni otvor s električnim upravljanjem: Smetnje u radu" u 3. poglavljiju i potražite savjet vašeg Predstavnika marke.

6. poglavlje: Tehničke karakteristike

Identifikacijske pločice	6.2
Karakteristike motora	6.4
Dimenzije	6.5
Mase	6.6
Rezervni dijelovi i popravci	6.7
Potvrde o održavanju po programu	6.8
Kontrola protiv prohrđavanja	6.14
	6.1

IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE (1/2)



Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača A (na desnoj strani) moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili naručzbama.

A - Pločica proizvođača

- 1 Model vozila i serijski broj modela. Ovisno o vozilu, ova informacija je prisutna i na oznaci B.
- 2 MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).
- 3 MTR (Najveća dopuštena ukupna masa = opterećeno vozilo s prikolicom).
- 4 MMTA najveća dopuštena masa na prednjoj osovini.
- 5 Najveća dopuštena masa na stražnjoj osovini.

6 Tehničke karakteristike vozila.

7 Oznaka boje.

8 Razina opreme.

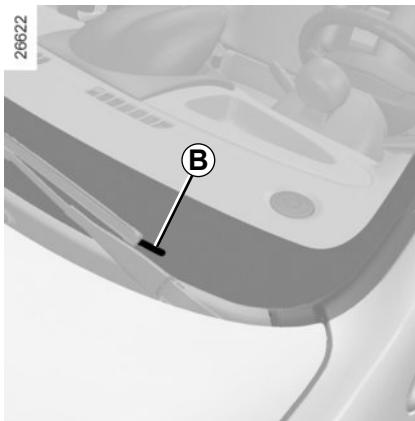
9 Model vozila.

10 Kod presvlaka.

11 Dodatno određenje opreme.

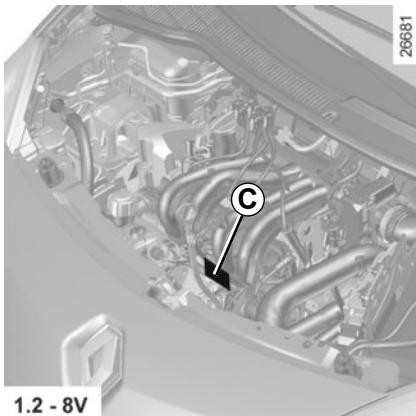
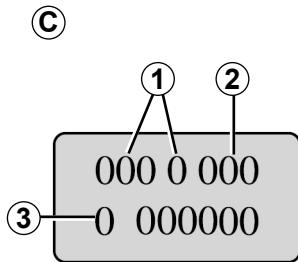
12 Proizvodni broj.

13 Kod unutarnjih obloga.



IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE (2/2)

33293

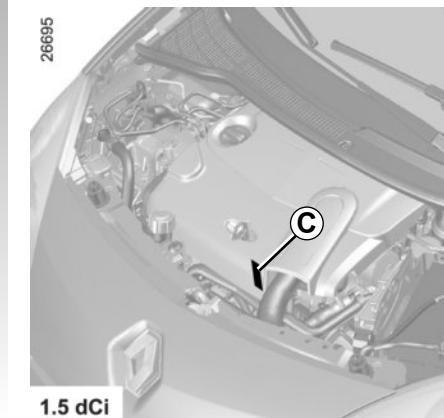
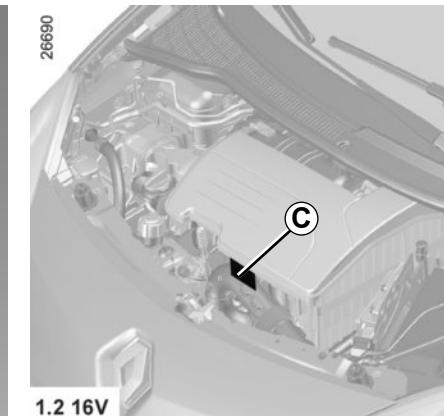
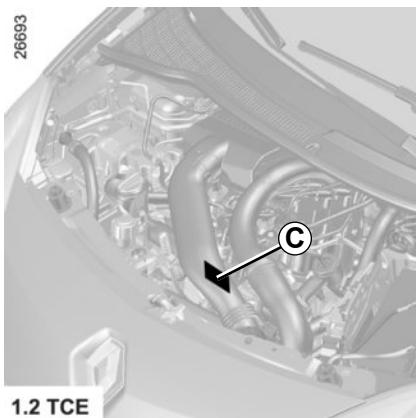


Podaci koji se nalaze na pločici motora C moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

C - Pločica motora ili naljepnica motora

(njen smještaj ovisi o modelu motora)

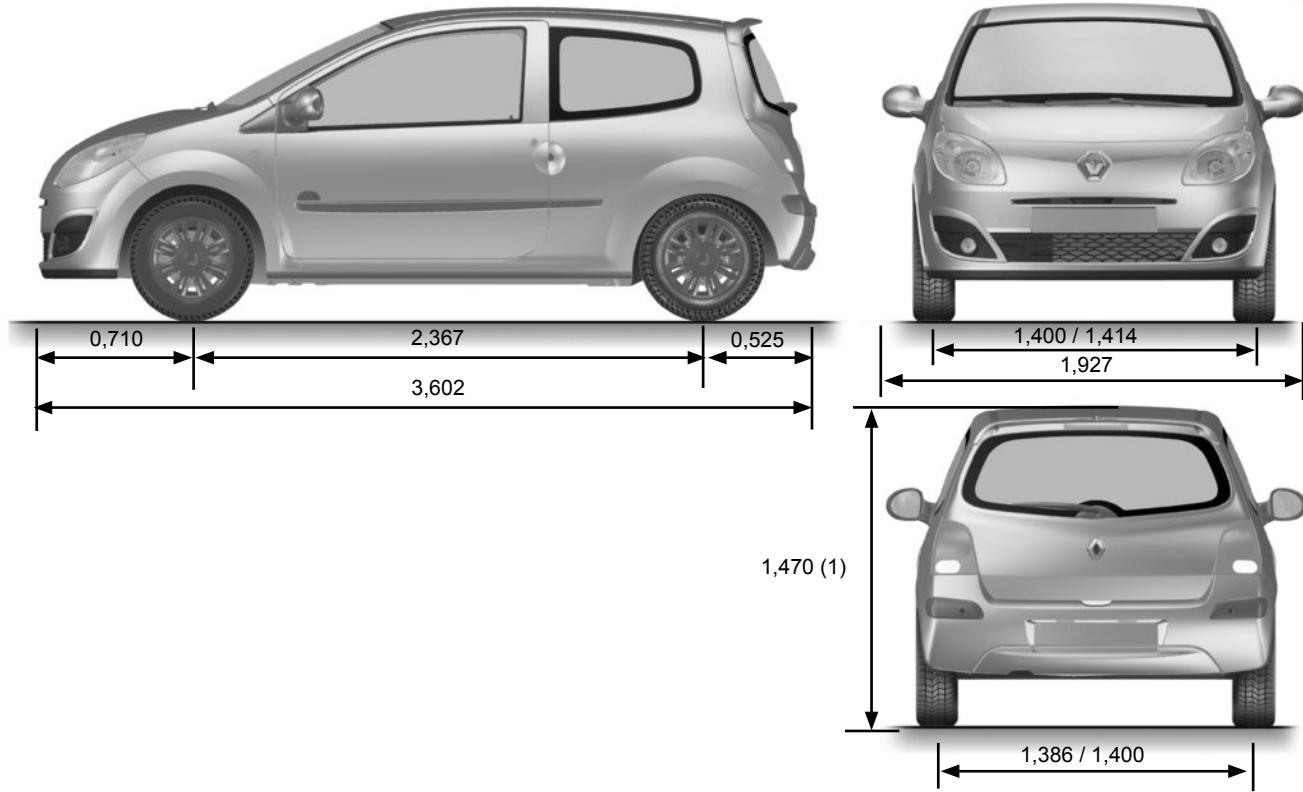
- 1 Model motora
- 2 Oznaka motora
- 3 Broj motora



KARAKTERISTIKE MOTORA

Model motora (naveden na pločici motora)	D7F	D4F	1.2 TCE	K9K
Zapremina motora (cm ³)	1 149	1 149	1 149	1 461
Vrsta goriva	Bezolovno gorivo, obavezno, s oktanskim brojem koji odgovara vrijednostima koje se nalaze na naljepnici na vratašcima spremnika goriva. Po potrebi, mogu se upotrebljavati ova bezolovna goriva: – s oktanskim brojem 91 za naljepnice na kojima piše 95, 98; – s oktanskim brojem 87 za naljepnice na kojima piše 91, 95, 98.			Dizel gorivo. Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.
Svjećice	Upotrebljavajte samo one svjećice koje odgovaraju motoru vašeg vozila. Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru, ako nije, potražite savjet kod vašeg RENAULT Predstavnika. Ugradnja svjećica koje nisu navedene na naljepnici može dovesti do oštećenja vašeg motora.			–

DIMENZIJE (u metrima)



(1) na prazno

MASE (u kg)

Navedene mase se odnose na osnovne verzije vozila bez dodatne opreme: one se mijenjaju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod predstavnika marke.

Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena masa vozila (MMTA) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača (pogledajte članak "Pločice proizvođača" u 6. poglavljiju)
Masa prikolice s kočnicom*	dobiva se izračunom: MTR - MMAC
Masa prikolice bez kočnice*	348
Dopušteno opterećenje vučnog priključka*	65
Dopuštena masa na krovu	60 (uključujući nosive mehanizme)

* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, ...)

Vuča vozila je zabranjena ako je izračun najveća dopuštena ukupna masa - najveća dopuštena masa pod opterećenjem jednak nuli.

- Važno je poštivati vučna opterećenja koja dozvoljava lokalni zakon i ona određena zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
- Ako se vozilo vuče, **najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) nikada se ne smije prelaziti**. No ipak se tolerira:
 - prekoračenje najveće dopuštene mase na stražnjoj osovini do 15 %,
 - prekoračenje najveće dopuštene mase pod opterećenjem do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut).
- U oba slučaja, maksimalna brzina kompletног vozila ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumama se mora povećati za 0,2 bara (3 PSI).
- Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10 % na 1000 metara, a potom za dodatnih 10 % svakih 1000 metara.

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebljivanjem originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (nastavak)

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (nastavak)

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (nastavak)

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (nastavak)

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> *Vidi određenu stranicu			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (nastavak)

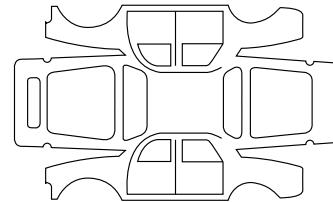
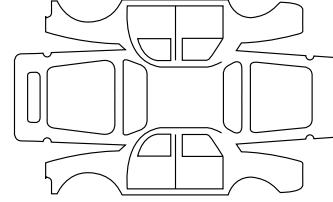
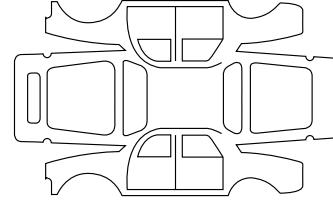
VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

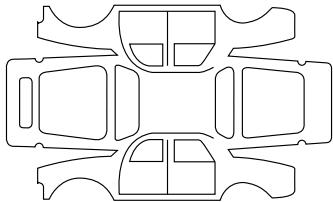
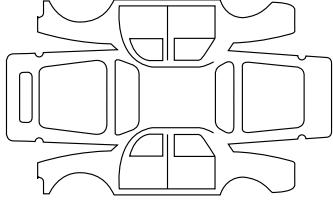
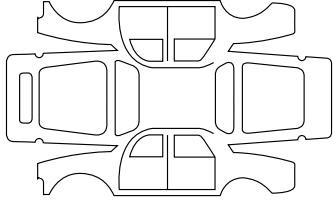
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (nastavak)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

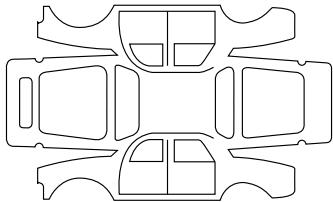
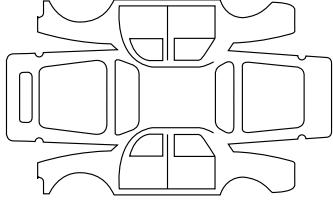
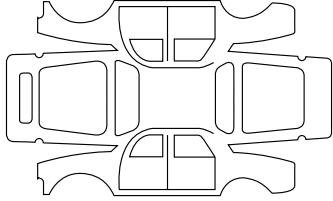
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (nastavak)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

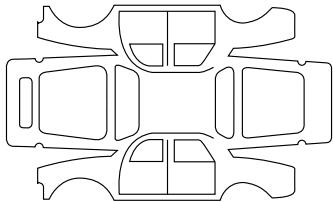
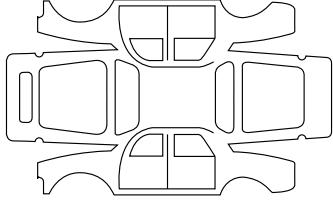
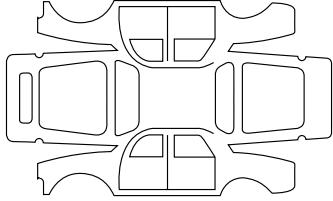
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (nastavak)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

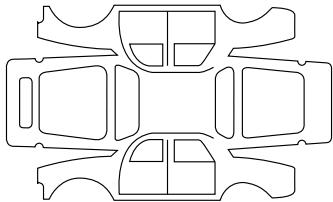
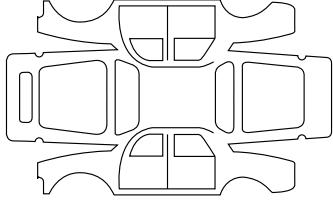
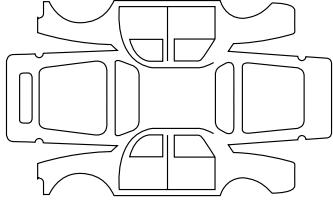
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (nastavak)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

ABECEDNO KAZALO (1/4)

A

A.S.R. (sustav protiv proklizavanja).....	2.12 → 2.14
ABS	2.12 → 2.14
akumulator.....	4.11
otklanjanje kvara	5.23 – 5.24
automatski mjenjač (upotreba)	2.23
automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji.....	1.10
autoradio.....	5.32 – 5.33
predoprema.....	5.32 – 5.33

B

baterije (daljinski upravljač).....	5.25
bočni pokazivači smjera	
zamjena žarulja	5.20
bočni zaštitni mehanizmi	1.25
boja	
kataloški broj	6.2 – 6.3
održavanje.....	4.12 – 4.13
brisac stakala.....	1.62
brisac stakla/uredaj za pranje stakla	1.60 – 1.61

D

daljinski upravljač za zaključavanje.....	1.2 → 1.4
daljinsko električno zaključavanje vrata	
baterije	5.25
dimenzije	6.5
dinamička kontrola vožnje: E.S.P.	2.12 → 2.14
dizalica.....	5.2
djeca	1.27 – 1.28
dječja sjedala.....	1.27 – 1.28, 1.30 → 1.36
dodatni zaštitni mehanizmi	1.26
na prednjim sigurnosnim pojasevima.....	1.20 → 1.23
dodatni zaštitni mehanizmi sigurnosnih pojaseva	1.24 – 1.25
doseg do zamjene ulja.....	1.51

E

električno podešavanje visine svjetlosnih snopova	1.59
ESP: dinamička kontrola vožnje	2.12 → 2.14

F

farovi	
dodatni	5.16
sprijeđa.....	5.14 → 5.16
svjetla za maglu	5.16
zamjena žarulja	5.14 → 5.16
filtrar	
dizel goriva	2.8, 4.9
putničkog prostora.....	4.9
ulja.....	4.6
zraka	2.8, 4.9

G

gorivo	
kvaliteta	6.4
punjenje	1.64
savjeti za uštedu	2.8 → 2.10
grijana sjedala	1.13
grijanje	3.4 → 3.18
gume	2.10, 4.10, 5.10 → 5.12

I

identifikacija vozila.....	6.2 – 6.3
identifikacijske pločice	6.2 – 6.3
instrumentna ploča	1.44 → 1.51

K

karakteristike motora	6.4
katalizator	2.4
klima uređaj	3.7 → 3.18
kluč za kotače	5.6
kluč za ukrasne poklopce	5.6
klučevi	1.2 – 1.3
kočiona tekućina	4.7
količina motornog ulja	4.4 → 4.6
komande	1.44 → 1.47, 3.9
kontrola protiv prohrđavanja	1.44 → 1.47, 6.14 → 6.18
kotači (sigurnost)	5.10 → 5.12
krovne šipke	3.39

ABECEDNO KAZALO (2/4)

krovni nosač	
krovne šipke	3.39
krovni otvor	3.23 – 3.24
kvaliteta goriva	1.63
kvarovi	
smetnje u radu	5.35 → 5.39
M	
mase	6.6
metlica brisača stakla	5.13
mijenjanje brzina	2.6
mjenjač Quickshift	2.22 → 2.26
mjerač ulja u motoru	4.4 → 4.6
motor	
karakteristike	6.4
motorno ulje	4.4 → 4.9
MP3	3.29
N	
naglo kočenje	2.12 → 2.14
napuhavanje guma	4.10
nasloni za glavu	1.12, 3.30
O	
odleđivanje	
stražnje staklo	3.15
odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla	1.62, 3.15
odleđivanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla	3.16
odmagljivanje	
stražnje staklo	3.5
održavanje	2.8
održavanje:	
doseg do zamjene ulja	6.8 → 6.13
karoserije	4.12 – 4.13
mehanika	4.4 – 4.6, 6.8 → 6.13
unutarnjih obloga	4.14
ogledala u sjenilu za sunce	3.22
ograničivač brzine	2.15 → 2.17
oprema	5.34
osigurači	5.26 → 5.28
osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.4
osobitosti vozila s dizel motorom	2.5
osvjetljenje prtljažnika	
zamjena žarulja	5.22
osvjetljenje:	
unutarnje	3.19, 5.21 – 5.22
vanjsko	1.56 → 1.58
P	
pepeljare	3.29
podešavanje farova	1.59
podešavanje položaja za vožnju	1.16 – 1.17
podešavanje prednjih sjedala	1.13
podešavanje sjedala	3.32
podešavanje temperature	3.7 → 3.17
podizači stakla	3.20
pokazivači	1.48
pokazivači smjera	5.14
pokazivači:	
vanjske temperature	1.53
poklopac motornog prostora	4.2 – 4.3
pokretanje motora	2.2 – 2.3
pokrov prtljage	3.37
pomoć pri naglom kočenju	2.12 → 2.14
potvrde o obavljenom redovitom servisu	6.8 → 6.13
praktični savjeti	2.8 → 2.10
pranje	4.12 – 4.13
prednja sjedala	1.13 → 1.15
prednja svjetla	
zamjena žarulja	5.14 → 5.16
predoprema za autoradio	5.32 – 5.33
prekidač paljenja	2.2
pretinici za odlaganje	3.25 → 3.28
prijevoz djece	1.27 – 1.28, 1.30 → 1.36
prijevoz predmeta	
u prtljažniku	3.38
probušena guma	5.2, 5.8 – 5.9
prsteni za učvršćenje tereta	3.38
prsteni za vuču	5.6, 5.29 – 5.30
prtljažnik	3.34 → 3.36

ABECEDNO KAZALO (3/4)

putno računalo.....	1.49 → 1.51
R	
radiofrekvenčni ključ / daljinski upravljač	
upotreba	1.2
rashladna tekućina	4.8
razina goriva	1.48
razina ulja u motoru	4.4, 4.7 → 4.9
razine:	
motornog ulja	4.5 – 4.6
razrađivanje	2.2
regulator brzine	2.15 → 2.21
regulator-ograničivač brzine	2.15 → 2.21
retrovizori	1.55
rezervni dijelovi	6.7
rezervni ključ	1.2
rezervni kotač	5.2, 5.6
ručica mjenjača	2.6
ručna kočnica	2.7
S	
sat	1.53 – 1.54
servo upravljač	2.6
set za napuhavanje guma	5.3 → 5.5
signal opasnost	1.39
signalizacija osvjetljenje	1.56 → 1.58
sigurnosni pojasevi	1.16 → 1.19
sigurnost djece	1.2, 1.27 – 1.28, 1.30 → 1.36
sjedala	
podešavanje	1.12 → 1.15, 3.30 – 3.31
sjenilo	3.22
smetnje u radu	5.35 → 5.39
spremnik	
tekućine za pranje stakla	4.9
spremnik goriva	1.63 – 1.64
stop svjetlo	
zamjena žarulja	5.18
stražnja klupa	3.33
stražnja polica	3.35 – 3.36
stražnja sjedala	3.32

funkcionalnosti	3.32
stražnja svjetla	
svjetlo registrarske pločice	5.19
zamjena žarulja	5.17
stražnje staklo	
odmagljivanje	3.5, 3.15
stropno svjetlo	5.21
sustav protiv blokiranja kotača: ABS	2.12 → 2.14
sustav protiv krađe (prekidač)	2.2
sustav protiv proklizavanja: A.S.R.	2.12 → 2.14
sustav protiv zagađivanja	
savjeti	2.8 → 2.10
sustav za zaštitu djece	1.27 – 1.28, 1.30 → 1.36
svjetla za maglu	
farovi	5.16
svjetla:	
bočni pokazivači smjera	5.20
duga	1.57, 5.15
kratka	1.57, 5.15
pokazivači smjera	1.39, 5.15, 5.17
pozicijska	1.56, 5.15
stop	5.17
svjetlo registrarske pločice	5.19
upozorenja	1.39
za maglu	1.58, 5.16 – 5.17
za vožnju unazad	5.17

T	
tehničke karakteristike	6.2 – 6.3, 6.6 – 6.7
tlak u gumama	4.10

U	
ugradnja autoradija	5.32 – 5.33
ukrasni poklopci	5.7
unutarnje osvjetljenje:	
zamjena žarulja	5.21 – 5.22
upaljač za cigarete	3.29
upotreba u zimskim uvjetima	5.12
upozorenje	1.39

ABECEDNO KAZALO (4/4)

upravljač	
podešavanje.....	1.52
uredaj za pranje stakla	1.60 → 1.62
uštede goriva.....	2.8 → 2.10
utičnica za dodatnu opremu	3.29
uvodnici zraka.....	3.2 – 3.3
V	
vanjska temperatura.....	1.53 – 1.54
ventilacija.....	3.4 → 3.18
vjetrobransko staklo.....	3.22
vožnja	2.2, 2.5, 2.8 → 2.10, 2.12 → 2.21
vožnja unazad	
uključivanje.....	2.6
vrata.....	1.6 → 1.9
vrata prtljažnika	3.34 → 3.36
vuča prikolice.....	5.29 – 5.30, 6.6
vuča vozila.....	6.6
kuka za vuču	5.29 → 5.31
otklanjanje kvara	5.29 – 5.30
vučna opterećenja	6.6
Z	
zaključavanje vrata	1.4 → 1.9
zamjena kotača	5.8 – 5.9
zamjena ulja u motoru	4.6
zamjena žarulja	5.17 → 5.19
zapremnina spremnika goriva	1.63
zaslon	1.48 → 1.51
zaštita djece	1.27 – 1.28, 1.30 → 1.36
zaštita okoliša	2.11
zaštitni mehanizmi za djecu	1.27 – 1.28, 1.30 → 1.36
zatezači sigurnosnih pojaseva.....	1.20 → 1.25
zaustavljanje motora	2.3
zračni jastuk.....	1.20 → 1.23, 1.25 – 1.26
zvučni alarm	1.48
zvučni alarm neugašenih svjetala	1.57
zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.39
zvučni upozoritelj	2.24



(www.e-guide.renault.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
NU 773-9 - 77 11 406 366 - 01/2011 - Edition croate

